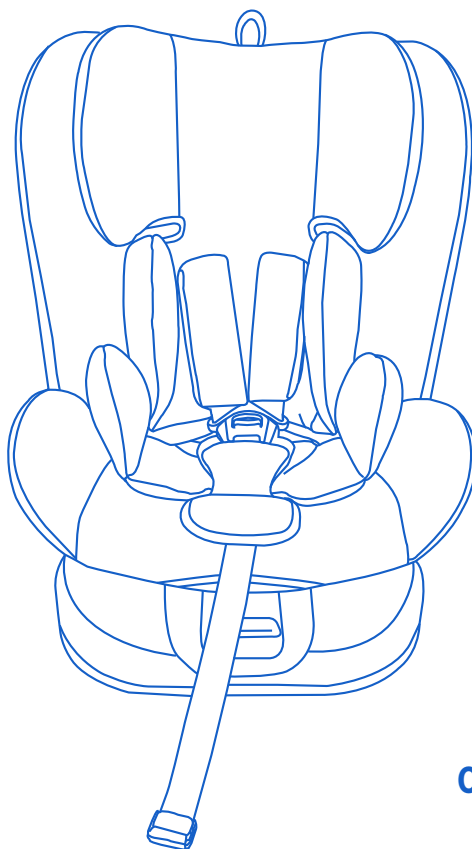




# CRUZ

*car seat*

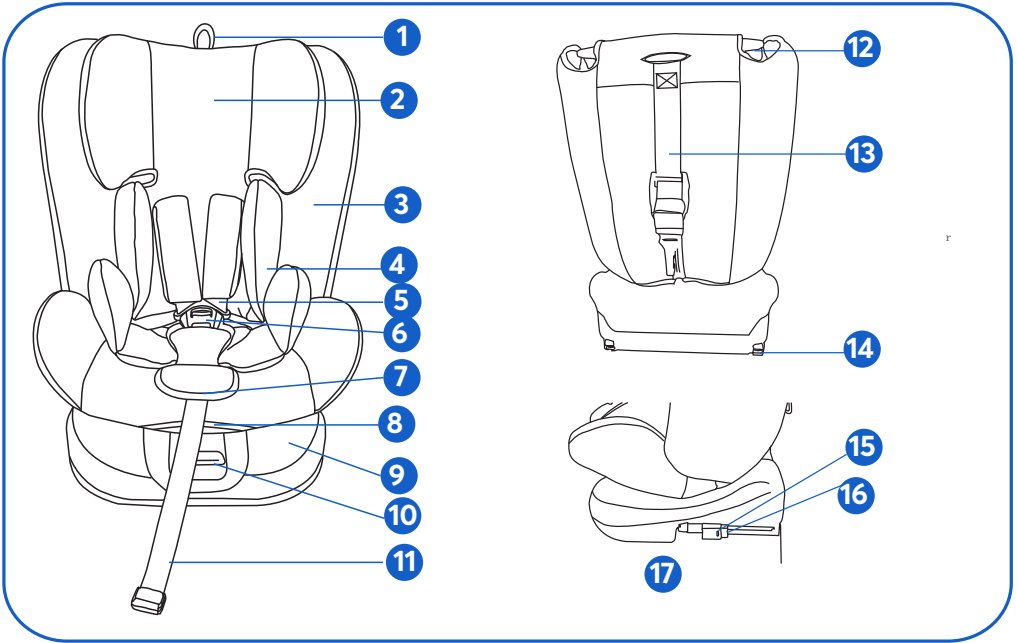
Group 0+, I, II, III



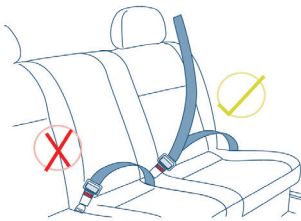
**0-36 kg**

## INSTRUCTIONS FOR USE

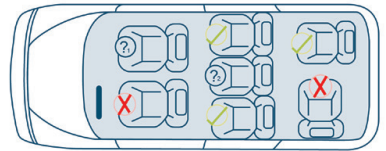
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - INSTRUCCIONES DE USO - INSTRUÇÕES DE USO - ISTRUZIONI PER L'USO - MODE D'EMPLOI -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE - INSTRUKCJA UŻYCIA - UPUTSTVO ZA UPOTREBU - УПАТСТВО ЗА  
УПОТРЕБА - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - UPUTE ZA KORIŠTENJE - NÁVOD  
K POUŽITÍ - INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR -  
تعليمات للاستخدام



1.1



1.2



2.1



NO-Too low



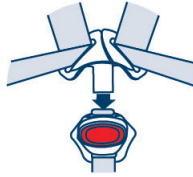
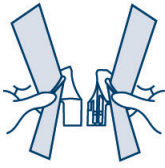
NO-Too high



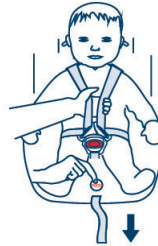
Yes -Correct



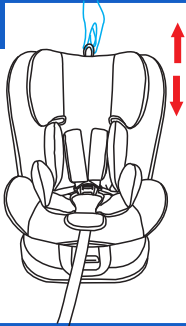
3.1



3.2

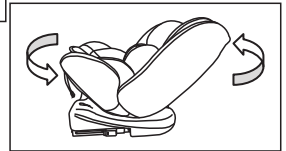
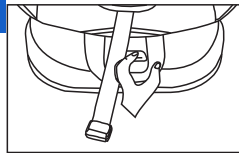


4

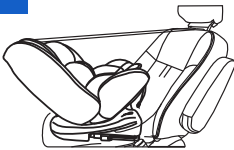


11 headrest height positions

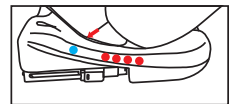
5



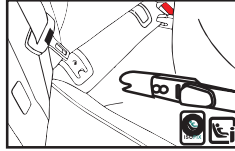
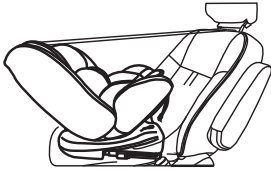
6.1



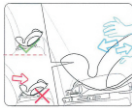
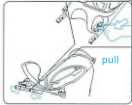
6.2



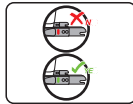
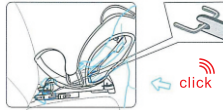
6.3



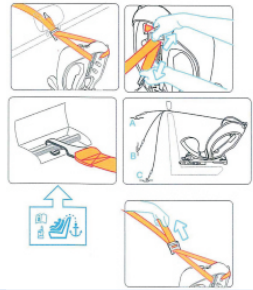
6.4



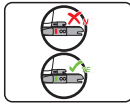
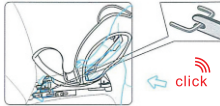
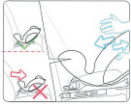
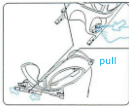
6.5



6.6



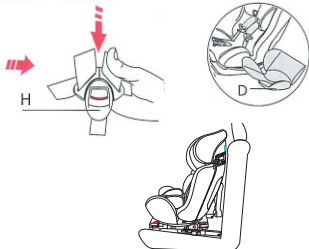
7.1



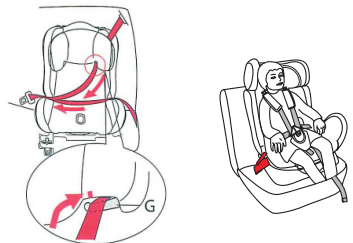
7.2



7.3



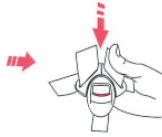
7.4



8.1



8.2



A

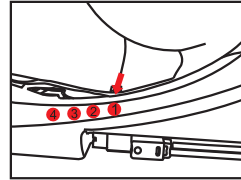
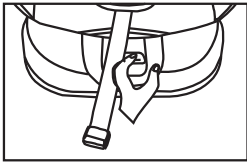


B



C

8.3



**WARNINGS!**

- Do not install or use this child restraint system until you have fully read and understood the installation instructions provided by the restraint system manufacturer.
- Do not install the child restraint system in the forward facing position on a seat fitted with an airbag.
- Pay attention to all the red plastic parts or stickers on the safety seat, which show the belt guides for correct installation.
- All the belts that secure the restraint system to the vehicle must be tight; the straps that secure the child in the seat should be adjusted to fit the child, and must not be twisted.
- Do not leave the child unattended in the safety seat.
- The safety seat should be replaced if it has been involved in an accident.
- Do not alter the product or make any additions to it without approval from the relevant authority.
- If the safety seat does not include the fabric cover, it should be kept out of sunlight, otherwise it may get too hot and burn the child's skin.
- Any luggage or other objects that could cause injuries in the event of an accident must be properly secured.
- The child restraint system must not be used without the cover.
- The seat cover must not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover is an integral part of the safety seat.
- The instructions should be kept with the safety seat throughout its use-life.
- Do not use any load bearing and connection points other than those listed in the instructions and marked on the restraint system.
- The rigid or plastic parts of the child restraint system must be positioned following the instructions so that, with daily use, they do not get trapped in the vehicle doors or mobile parts of the seats.
- This product is a "universal" child restraint system. It is approved under Regulation No. 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and will fit most, but not all, vehicle seats.
- A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is suitable for any "universal" child restraint system for this age group.
- This child restraint system has been classified as "universal" as it complies with more stringent conditions than those, which applied to earlier designs not carrying this notice.
- If in doubt, consult either the child restraint system manufacturer or the retailer.
- Recommended only for vehicles equipped with a 3-point seat belt, approved under UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standard.
- **IMPORTANT SAFETY NOTICE:** Do not use this product on seats fitted with airbags (SRS).
- **PLEASE INSTALL AND USE THIS BABY CAR SEAT ACCORDING TO THIS INSTRUCTION MANUAL.**
- When being used for Group 0+, from birth to 13 months (0-13KGS), this baby car seat should be installed rearward-facing.
- When being installed with ISOFIX and Top tether, it is ISOFIX "Universal" child restraint, and it will fit most, but not all, car seat equipped with ISOFIX system.
- When being used for Group I, from 9 months to 4 years old (9-18KGS), this baby car seat should be installed forward-facing.
- When being installed with vehicle belt, ISOFIX is used for auxiliary device, it is "Semi-Universal" child restraint.
- When being installed with vehicle belt, without using ISOFIX system, it is "Universal" child restraint.
- When being used for Group II & III, from 3 years old to 12 years old (15-36KGS), this baby car seat should be installed forward-facing.
- When being installed with vehicle belt, if also use ISOFIX, it is "Semi-Universal" child restraint.
- When being installed with vehicle belt, if not use ISOFIX, it is "Universal" child restraint and will fit most, but not all, car seat.

**PARTS OF THE CAR SEAT:**

1. Headrest adjuster; 2. Headrest; 3. Backrest; 4. Cushion; 5. Safety harness; 6. Buckle; 7. Harness adjuster; 8. Reclining position adjuster; 9. Base; 10. Rotation button; 11. Harness adjusting strap; 12. Belt guide; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. Isofix indicator; 16. Isofix release button; 17. Isofix connector;

**1.1. LAP AND DIAGONAL BELT: CORRECT FITTING READY; LAP BELT: INCORRECT FITTING/NOT READY**

- 1.2. **DO NOT USE THE SAFETY SEAT ON THE FRONT PASSENGER SEAT IF IT IS FITTED WITH AN ACTIVE AIRBAG "SUITABLE ONLY FOR VEHICLES EQUIPPED WITH 3-POINT SEAT BELT, APPROVED UNDER UN/ECE REGULATION NO. 16 OR OTHER EQUIVALENT STANDARD"**

**2. ADJUSTING THE BELT SYSTEM****CORRECT SHOULDER STRAP HEIGHT**

Check if the shoulder straps are at the correct height for the child. The shoulder straps should always be inserted through the slots in the cover and the shell of the seat that are closest to the top of the child's shoulders.

**ADJUSTING THE HEIGHT OF THE SHOULDER STRAPS**

- Step 1. Press the harness adjuster lever and pull both harness straps forward to loosen them.  
 Step 2. Turn the seat around, and from the back of the seat take the straps out of the metal junction plate.  
 Step 3. Pull the ends of the straps through the slots on the front of the seat and reinsert them through the required slots.  
 Step 4. Check if the harness straps are inserted through the same slots on both sides of the seat and make sure the straps are not twisted.

**3.1. FASTENING THE SAFETY SEAT BUCKLE**

- Step 1. Slot the two metal sections of the buckle connectors together.  
 Step 2. Slot the two buckle connectors in the slot on the top of the buckle until they click into place.  
 Step 3. Check if the harness is correctly locked by pulling the shoulder straps upwards. To release the harness, press the red button on the buckle downwards.

**3.2. TIGHTENING AND SLACKENING THE HARNESS**

Adjust the harness system to be comfortable every time you place the child in the restraint system.

- Step 1. Place the child in the child restraint system.  
 Step 2. Adjust the shoulder straps and the headrest height.  
 Step 3. Check if the straps are not twisted, bring the two metal parts together and slot them into the buckle.  
 Step 4. Tighten the harness straps as much as possible without causing the child any discomfort.

\*To release the child, follow the instructions above in reverse order.

**4. ADJUSTING THE HEADREST HEIGHT: 9 headrest height positions**

As children are not all the same height, the headrest may be adjusted upwards or downwards. A correctly adjusted headrest ensures optimal protection for the child in the safety seat. Pull the adjusting ring of the headrest upwards, move the headrest up or down, and release the adjuster to fasten the headrest in the required position. **IMPORTANT:** After each adjustment, check if it is properly engaged by sliding the headrest downwards slightly.

**5. 360° ROTATION**

The car seat can be rotated 360°, in order to help to put your child into or take your child out of car seat. This also allows you change the position of the seat from rearward-facing to forward-facing. While keeping the rotation button pulled rotate the seat shell, you can rotate the seat shell towards the door and strap the child in without difficulty.

**WARNING!** While travelling the car seat must always be locked in the rearward-facing or forward-facing position. Never use the seat unsecured position while travelling. Make sure that the seat shell is correctly locked into place by trying to rotate it, you can hear click to insure the shell is locked.

**Noted!** Avoid getting any dirt or sand in between the upper seat shell and the base: this can have a negative impact on the performance of the rotation and recline function. Should this happen the dirt should be removed before rotating and reclining the seat any further to avoid any permanent damage of the seat.

**6. INSTALL FOR GROUP 0+ : ISOFIX+TOP TETHER**

For Group 0+ (from birth to 4 years), the baby car seat should be installed rearward-facing, using ISOFIX and top tether to fit the seat to vehicle seat. And use the 5-point safety belt to fix the child.

**Step 1:** Pull the rotation button to rotate the car seat shell from forward-facing to rear-facing, and make sure to be locked in rear-facing position. Pull reclining position adjustment button to adjust the baby car seat shell to the full reclined position. Please check the arrows point to blue marks.

**Step 2:** Place the child seat firmly against the back of forward-facing vehicle seat.

**Step 3:** Install ISOFIX system. Release the ISOFIX system and pull out the head locker to the longest position. Connect the ISOFIX connectors to the vehicle ISOFIX attachments till the indicator turns from red to green and a click is heard. Then push the seat against the vehicle seat back until tight.

**ATTENTION:** Please check both sides if ISOFIX telescope is on GREEN color. Please push or pull the car seat if the indicator is red color. To remove and uninstall the seat remove the top tether, then pull the red ISOFIX handle at the front of the seat and pull the seat forward.

Press on the red button on each side of connector to release from the vehicle ISOFIX anchorages.

**Step 4:** Install the top tether. The top tether is located at the top of the seat back. Extend the length by squeezing the tension indicating adjuster. Locate the vehicle attachment point which may be found on the parcel shelf, back of the seat or the rear trunk area and hook on. Tighten the tether strap until the adjuster indicator shows green.

**Step 5:** Place the child in the car seat, making sure that your child's back adheres to the back of the chair. Use a 5-point seat belt to secure the child, and make sure that the seat belt buckle is properly locked and the shoulder straps are at the correct height for your child.

**7. INSTALLING FOR FORWARD-FACING GROUP I: ISOFIX+VEHICLE BELT**

For Group I (9-18KGS, 9 months to 4 years old), this child seat should be installed forward-facing, using vehicle belt to fit the child seat and 5 point safety belt to fix the child.

**ATTENTION:** ISOFIX system is optional for Group I.

Install ISOFIX system. Release the ISOFIX system and pull out the head locker to the longest position.

Connect the ISOFIX connectors to the vehicle ISOFIX attachments till the indicator turns from red to green and a click is heard. Then push the seat against the vehicle seat back until tight.

**ATTENTION:** Please check both sides if ISOFIX telescope is on GREEN color. Please push or pull the car seat if the indicator is red color.

To remove and uninstall the seat remove the top tether, then pull the red ISOFIX handle at the front of the seat and pull the seat forward. Press on the red button on each side of connector to release from the vehicle ISOFIX anchorages.

**Step 1:** Pull the rotation button to rotate the car seat shell to forward-facing, and make sure to lock in rear-facing position. Pull reclining position adjustment button to adjust the baby car seat shell to the middle reclined positions 2 or 3 or 4. Please check the arrows point to red marks on the base of seat.

**Step 2:** Release the buckle and take out the cushion (for child over 13KGS, there is no need for a cushion). Place the child seat firmly against the back of forward-facing vehicle seat.

**Step 3:** Pull the lap and the diagonal section of the vehicle seat belt until fully extended, place the diagonal part of vehicle seat belt through the headrest guider while placing the lap belt through the groove marked red. Put 2 parts (diagonal and the lap) on the back of pad passing one side to the other side.

**Step 4:** Tighten the vehicle seat belt by pulling first the lap section then the diagonal part along the direction. Make sure there is no twist in the vehicle belt.

**Step 5:** Place your child into the child seat, make sure that your child's back is flat against the back of child seat. Use 5-point safety belt to fix the child, and make sure the safety harness buckle is correctly locked and the shoulder strap at the right height of your child.

**8. INSTALLING FOR GROUP II, III: ISOFIX+VEHICLE BELT**

For Group II, III (15-36KGS, 3 years old - 12 years old), this child seat should be installed forward-facing, using vehicle belt to fix the child and the child seat.

**Attention:** ISOFIX system is optional for Group II, III.

**Step 1:** Before fitting the seat, release the buckle and remove 5-point safety belt (the shoulder straps, crotch strap and lap strap, remove buckle by removing the metal under the cover).

**Step 2:** Press the rotation button to rotate the car seat shell to forward-facing, and make sure to lock in rear-facing position. Pull reclining position adjustment handle to adjust the baby car seat shell to the reclined position 1. Please check the arrows point to red marks on the base of seat.

**Step 3:** Place the child seat firmly against the back of forward-facing vehicle seat.

**Step 4:** Place your child in the child seat, make sure that your child's back is flat against the back of child seat. Pull out of the 3 point vehicle seat belt and place the diagonal belt goes through the backrest guider while lap belt through the groove marked red. Make sure both diagonal and lap parts go through the groove marked red on the other side before fasten the vehicle belt.

**9. CLEANING AND MAINTENANCE**

These instructions are important. Read them carefully and keep for future reference.

Remove the harness system. Remove the seat cover. To replace the cover, keep the product.

**IMPORTANT:** The seat cover is a safety feature. Do not use the safety seat without its cover. Do not put the child's safety at risk by using a different replacement cover that has not been approved, as this would reduce the level of protection offered by the seat.

**CARE INSTRUCTIONS:** The cover is removable and washable at 30°C. Line dry only. Machine wash, cold. Do not bleach. Do not iron. Dryclean, any solvent except Trichlorethylene. Do not tumble dry. If in doubt, consult either the child restraint system manufacturer or the retailer.

## ВНИМАНИЕ

- Не монтирайте и не ползвайте тава столче за кола, докато не сте се запознали напълно с инструкциите за монтаж, предоставени от производителя.
- Не монтирайте столчето за кола в позиция с лице към движението на седалка, оборудвана с въздушна възглавница.
- Обърнете внимание на всички червени пластмасови части или стикери върху предпазното столче, които указват местата за колана за правилен монтаж.
- Всички колани, които осигуряват безопасна система към автомобила, трябва да бъдат стегнати; коланите, които осигуряват детето в столчето, трябва да са регулирани към тялото му да не са усукани.
- Не оставяйте детето без надзор в столчето за кола.
- Уверете се, че надбедният колан е прикрепен възможно най-ниско, така че тазът на детето да е неподвижно захванат в случай на удар върху столчето.
- Столчето за кола трябва да бъде заменено с ново, ако е претърпяло произшествие.
- Не променяйте продукта и не правете допълнения към него без одобрението на компетентния орган.
- Столчето за кола не трябва да се оставя на прячава светлина, защото в противен случай може да се нагрее и да изгори кожата на детето.
- Всякакъв багаж или други предмети, които може да причинят нараняване в случай на произшествие, трябва да бъдат правилно закрепени.
- Столчето за кола не трябва да се използва без тапицерията.
- Тапицерията на столчето не трябва да се заменя с друга освен с препоръчвания от производителя, тъй като е неразделна част от столчето.
- Инструкциите трябва да се съхраняват в столчето за кола през целия му период на ползване.
- Не ползвайте товари и свързващи точки, различни от тези, описани в инструкциите и отбелязани на безопасителната система.
- Твърдите и пластмасовите части на безопасителните колани трябва да бъдат поставени в съответствие с инструкциите така, че при ежедневна употреба да не се качкат на автомобилните врати или подвижните части на седалките.
- Този продукт представлява столче за кола категория „универсална“. Той е одобрен съгласно серия от изменения 04 на Правило №4, за общо ползване в леки автомобили и е съвместим с повечето, но не всички, автомобилни седалки.
- Съвместимостта е възможна, ако производителят на превозното средство е декларирал в ръководството за употреба, че автомобилът е подходящ за всички „универсални“ столчета за кола за тази възрастова група.
- Тази детска безопасителна система е класифицирана като „универсална“, тъй като отговаря на по-строги условия в сравнение с прилаганите при по-ранни дизайни.
- Ако имате съмнения, се консултирайте с производителя на столчето за кола или с търговеца на дребно.
- Препоръчва се само за автомобили, оборудвани с 3-точков предпазен колан, одобрени съгласно Правило № 3 на ИКЕ на ООН или друг еквивалентен стандарт.
- **НЕ ПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА СЕДАЛКИ, ОБОРУДВАНИ С ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ (ДОПЪЛНИТЕЛНА БЕЗОПАСИТЕЛНА СИСТЕМА, SRS).**

## МОЛЯ ИНСТАЛИРАЙТЕ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА СЛЕДВАЙКИ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА.

- Колато се използва за група 0+, от раждането до 13 месеца (0-13KGS), това столче за кола трябва да бъде монтирано назад.
- Колато се инсталира с ISOFIX и Top tether, това е ISOFIX "Universal" система за обезопасяване на деца и ще пасне на повечето, но не всички, столчета за кола, оборудвани със системата ISOFIX.
- Колато се използва за група I, от 9 месеца до 4 години (9-18KGS), това столче за кола трябва да бъде монтирано обрната напред.
- Колато се монтира с колан на автомобила, ISOFIX се използва за допълнително устройство, това е детска система за обезопасяване „Полу-универсална“.
- Колато се монтира с колана на автомобила, без да се използва система ISOFIX, това е „универсална“ система за обезопасяване на деца.
- Колато се използва за група II & III, от 3 години до 12 години (15-36KGS), тази детска столче за кола трябва да бъде монтирана обрната напред.
- Колато се монтира с колана на превозното средство, ако също се използва ISOFIX, това е детска система за обезопасяване "Полу-универсална".
- Колато се монтира с колана, ако не се използва ISOFIX, то е „универсална“ система за обезопасяване на деца и ще пасне на повечето, но не всички столчета за кола.

## ЧАСТИ НА ПРОДУКТА:

1. Регулиране на облегалката за глава; 2. Облегалка за глава; 3. Облегалка на столчето; 4. Възглавница; 5. Безопасителни колани; 6. Катарамата; 7. Регулатор на коланите; 8. Регулатор на положението за облегалката; 9. Основа; 10. Бутон за завъртане; 11. Каишка за регулиране на коланите; 12. Водач на колана; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. Индикатор Isofix; 16. Бутон за освобождаване на Isofix; 17. Конектор Isofix;

## 1.1. ДОЛЕН И ДИАГОНАЛЕН КОЛАН: ПРАВИЛНО ПОСТАВЕНИ; ДОЛЕН КОЛАН: НЕПРАВИЛНО ПОСТАВЕН/ НЕ Е ГОТОВ

## 1.2. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОЛАНА НА ПРЕДНАТА СЕДАЛКА, АКО ИМА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА ПОДХОДЯЩО ЕДИНСТВЕНО ЗА ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА С 3-ТОЧКОВА СИСТЕМА ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА КОЛАНА, ОДОБРЕНА ОТ РЕГУЛАЦИОНЕН НОМЕР 16 ИЛИ ДРУГ ЕКВИВАЛЕНТЕН СТАНДАРТ.

## 2. РЕГУЛИРАНЕ НА СИСТЕМАТА ОТ КОЛАНИ КОРИГИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ

Проверете дали раменните колани са на правилната височина за детето. Раменните колани трябва винаги да минават през тези отвори на калъфа и тапицерията на столчето, които са най-близо до горната част на раменете на детето.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ

1. Натиснете ръчката за регулиране на колана и изтеглете и двата ремъка напред, за да ги разхлабите.
2. Обърнете столчето на обратно и от задната му страна извадете ремъците от металната съединителна пластина.
3. Изтеглете краищата на ремъците през отворите от предната среда на столчето и отново ги вкарайте през съответните отвори.
4. Проверете дали ремъците на колана са скварани през едни и същи отвори от двете страни на столчето и се уверете, че не са усукани.

## 3.1 ЗАКЛЮЧВАНЕ НА КАТАРАМАТА НА ПРЕДПАЗНОТО СТОЛЧЕ

1. Плъзнете един в друг двата метални края на катарамата.
  2. Плъзнете двата елемента на катарамата в отвора от горната страна на катарамата, докато се чуе изскракване.
  3. Проверете дали коланът е правилно закрепен, като изтеглите нагоре раменните колани.
- За да освободите колана, натиснете надолу червената бутон на катарамата.

## 3.2. ЗАТЯГАНЕ И ОТПУСКАНЕ НА КОЛАНА

Всеки път, когато поставите детето в безопасителната система, регулирайте системата от колани така, че да му е удобно.

1. Поставете детето в детската безопасителна система.
2. Регулирайте раменните колани и височината на облегалката за глава.
3. Проверете дали ремъците не са усукани, съединете двата метални накрайника и ги плъзнете в отвора на катарамата.
4. Затегнете ремъците, доколкото е възможно, без да причинявате дискомфорт на детето.

\* За да свалите детето от столчето, следвайте инструкциите по-горе в обратен ред.



#### 4. РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА: 9 позиции на облегалката за глава

Тъй като децата са с различен ръст, облегалката за глава може да се регулира нагоре и надолу. Правилно поставената облегалка осигурява максимална защита на детето в столчето за кола. Изгледете нагоре регулиращата халка на облегалката, преместете облегалката нагоре или надолу и освободете регулатора, за да фиксирате облегалката в желаната позиция.

Важно: След всяко регулиране проверявайте дали облегалката е правилно захваната, като леко я плъзнете надолу.

#### 5. 360° ВЪРТЕНЕ

Столчето за кола може да се завърти на 360° за да ви улесни при поставянето и изваждането на детето от столчето за кола. Това също ви позволява да промените позицията на столчето от обърнато назад към обърнато напред. Докато задържате бутона за въртене издърпайте и завъртете основата на столчето, можете да завъртите основата на столчето към седналката и да затегнете детето без проблеми.

**ВНИМАНИЕ!** Докато пътувате, столчето за кола трябва винаги да е заключено в обърнато назад или напред. Никога не използвайте столчето отключено, докато пътувате. Уверете се, че основата на столчето е правилно застопорена, като се опитате да я завъртите, можете да чуете щракване за да се гарантира, че основата е заключена.

Внимание! Избягвайте попадането на мръсотия или пясък между горната част на столчето и основата: това може да има отрицателно въздействие върху работата на функцията на въртене и наклоняване. Мръсотията трябва да се отстрани, за да се избегне всяко трайно увреждане на столчето.

#### 6. МОНТАЖ ЗА ГРУПА 0+ : ISOFIX + TOP TETHER

За група 0+ (от раждането до 18 килограма, от раждането до 4 години) столчето за кола трябва да бъде монтирано назад, като се използва ISOFIX и горна лента, за да се монтира столчето към седналката на автомобила. Използвайте 5-точковия предпазен колан, за да фиксирате детето.

Стъпка 1: Издърпайте бутона за завъртане, за да завъртите основата на столчето от положение напред към положение назад. И не забравяйте да е фиксирана в обърнатата назад позиция. Издърпайте бутон за регулиране на положението, за да регулирате основата на столчето до пълно изправена позиция. Моля, проверете дали стрелките сочат сините индикатори.

Стъпка 2: Поставете столчето за кола плътно към гърба на седналката на превозното средство, обърната назад на посоката на движение.

Стъпка 3: Инсталирайте системата ISOFIX. Освободете системата ISOFIX и издърпайте конекторите до най-дългата позиция. Свържете конекторите ISOFIX към ISOFIX свързващите устройства на превозното средство, докато индикаторът не стане от червен в зелен и се чуе щракване. След това натиснете столчето към облегалката на автомобила назад.

**ВНИМАНИЕ:** Моля, проверете от двете страни дали ISOFIX свързващото устройство е в зелен цвят. Моля, натиснете или издърпайте столчето за кола, ако индикаторът е червен цвят. За да премахнете и деинсталирате столчето, махнете горната лента, след това издърпайте червената дръжка ISOFIX в предната част на седналката и издърпайте седналката напред.

Натиснете червеня бутон от всяка страна на конектора, за да освободите от свързващите устройства ISOFIX на автомобила.

Стъпка 4: Инсталирайте горната лента. Горната лента е разположена в горната част на облегалката на столчето. Удължете дължината, като издърпайте регулатора, показващ напрежението. Намерете точката на закрепване на превозното средство, която може да бъде намерена на гърба на седналката или областта на задния багажник и качачете. Затегнете лентата за връзване, докато индикаторът за регулиране не покаже зелено.

Стъпка 5: Поставете детето в столчето за кола, уверете се, че гърбът на детето ви е прилепнал към облегалката на столчето. Използвайте 5-точков предпазен колан, за да фиксирате детето и се уверете, че закопчалката на предпазния колан е правилно заключена и рамените колани са на правилната височина на вашето дете.

#### 7. МОНТАЖ ЗА ГРУПА I: ISOFIX + КОЛАНА НА ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

За група I (9-18 KGS, от 9 месеца до 4 години) това столче за кола трябва да бъде монтирано напред, като се използва колана за превозно средство, за да се монтира столчето за кола, и 5-точков предпазен колан за фиксиране на детето.

**ВНИМАНИЕ:** Системата ISOFIX не е задължителна за група I. Инсталирайте системата ISOFIX. Освободете системата ISOFIX и издърпайте облегалката за глава до най-дългата позиция. **ВНИМАНИЕ:** Моля, проверете и двете страни дали ISOFIX индикаторът е в ЗЕЛЕН цвят. Моля, натиснете или издърпайте столчето за кола, ако индикаторът е червен цвят.

За да махнете и деинсталирате столчето, махнете горната лента, след това издърпайте червената дръжка ISOFIX в предната част на столчето и издърпайте столчето напред. Натиснете червеня бутон от двете страни на конектора, за да освободите от закрепващите устройства ISOFIX на автомобила.

Стъпка 1: Издърпайте бутона за завъртане, за да завъртите основата на столчето за кола в посока напред и не забравяйте да се заключи в позиция, обърната назад.

Индикаторите дали сочат червена маркировка в основата на столчето.

Стъпка 2: Освободете катарамата и извадете възглавницата (за деца над 13 кг, няма нужда от възглавница). Поставете столчето за кола плътно към гърба на седналката на превозното средство, обърната напред.

Стъпка 3: Издърпайте обиколната и диагоналната секция на предпазния колан на автомобила до пълното му издърпване, поставете диагоналната част на предпазния колан на автомобила през водача на облегалката, докато поставите обиколния колан през водача маркиран в червено. Поставете двете части (по диагонал и обиколка) на гърба на подложката, минавайки от едната страна към другата страна.

Стъпка 4: Затегнете предпазния колан на автомобила, като първо издърпате секцията на обиколния, а след това и диагоналния колан. Уверете се, че в колана на автомобила няма усукване.

#### 8. МОНТАЖ ЗА ГРУПА II, III: ISOFIX + КОЛАНА НА ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

За група II, III (15-36 KGS, 3-годишна възраст -12 години) това столче трябва да бъде монтирано обърнато напред, като се използва колан за превозно средство за фиксиране на детето в столчето.

Стъпка 1: Преди да поставите столчето, освободете катарамата и свалете 5-точков предпазен колан (презрамките, презрамката и лентата на скута, отстранете закопчалката, като отстраните метала под капака).

Стъпка 2: Натиснете бутона за завъртане, за да завъртите основата на автомобилната седналка в посока напред и не забравяйте да се заключи в обърнатата назад позиция.

Дръпнете дръжка за регулиране на положението на облегалката, за да регулирате основата на столчето за кола в обърнато положение 1. Моля, проверете стрелките насочете към червени белези на основата на седналката.

Стъпка 3: Поставете столчето за кола плътно към гърба на седналката на превозното средство, обърната напред.

Стъпка 4: Поставете детето си в столчето за кола, уверете се, че гърбът на детето ви е прилепнал към облегалката на столчето за кола. Издърпайте 3-точковия предпазен колан на автомобила и поставете диагоналния колан да минава през водача на облегалката, докато обиколния колан през водача, маркиран в червено. Уверете се, че както диагоналния колан, така и чистите на обиколния колан преминават през водача маркиран в червено от другата страна, преди да закрепите колана на автомобила.

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Тези инструкции са важни. Прочетете ги внимателно и ги запазете за бъдеща справка.

Свалете системата от колани. Свалете калъфа на столчето. За да подмените калъфа, съхранявайте продукта.

**ВАЖНО:** Калъфът на столчето има функция за безопасност. Не използвайте предпазното столче без неговия калъф. Не излагайте на риск сигурността на детето, използвайки различен калъф, който не е одобрен, тъй като това ще намали степента на защита, осигурена от столчето.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА:

Калъфът може да се сваля и да се пере в пералня при 30°C. Да не се суши в сушилня.

Машино пране, студено! Да не се изважда! Да не се гладят! Химическо чистене с всякакъв разтворител без трихлоретилен! Да не се центрофугира!

Ако имате съмнения, се консултирайте с производителя на столчето за кола или с търговеца на дребно.

**ADVERTENCIAS!**

- No instale ni use este sistema de seguridad para niños hasta que haya leído y entendido completamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de seguridad.
  - No instale el sistema de retención infantil en la posición orientada hacia adelante en un asiento equipado con una bolsa de aire.
  - Preste atención a todas las piezas de plástico rojo o calcomanías en el asiento de seguridad, que muestran las guías del cinturón para una instalación correcta.
  - Todos los cinturones que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar apretados; las correas que aseguran al niño en el asiento deben ajustarse para adaptarse al niño y no deben torcerse.
  - No deje al niño desatendido en el asiento de seguridad.
  - El asiento de seguridad debe reemplazarse si ha estado involucrado en un accidente.
  - No altere el producto ni realice adiciones sin la aprobación de la autoridad pertinente.
  - Si el asiento de seguridad no incluye la cubierta de tela, debe mantenerse alejado de la luz solar, de lo contrario, podría calentarse demasiado y quemar la piel del niño.
  - Cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de accidente deben estar debidamente asegurados.
  - El sistema de retención infantil no debe usarse sin la cubierta.
  - La cubierta del asiento no debe reemplazarse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del asiento de seguridad.
  - Las instrucciones deben guardarse con el asiento de seguridad durante toda su vida útil.
  - No utilice ningún soporte de carga y puntos de conexión que no sean los enumerados en las instrucciones y marcados en el sistema de retención.
  - Las partes rígidas o de plástico del sistema de retención infantil deben colocarse siguiendo las instrucciones para que, con el uso diario, no queden atrapadas en las puertas del vehículo o en las partes móviles de los asientos.
  - Este producto es un sistema de retención infantil "universal". Está aprobado bajo el Reglamento No. 44, serie 04 de enmiendas, para uso general en vehículos y se adapta a la mayoría de los asientos de vehículos, pero no a todos.
  - Es probable que haya un ajuste correcto si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que el vehículo es adecuado para cualquier sistema de retención infantil "universal" para este grupo de edad.
  - Este sistema de retención infantil ha sido clasificado como "universal", ya que cumple con condiciones más estrictas que las que se aplicaban anteriormente. diseños que no llevan este aviso.
  - En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil o al minorista.
  - Recomendado solo para vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, aprobados bajo la Regulación UN / ECE No. 16 u otra norma equivalente.
  - **AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD:** No use este producto en asientos equipados con bolsas de aire (SRS).
- INSTALE Y USE ESTE ASIENTO DE COCHE PARA BEBÉ DE ACUERDO CON ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.**
- Cuando se usa para el Grupo 0+, desde el nacimiento hasta los 13 meses (0-13KGS), este asiento para bebé debe instalarse mirando hacia atrás.
  - Cuando se instala con ISOFIX y Top tether, es un asiento de seguridad infantil "Universal" ISOFIX, y se adapta a la mayoría, pero no a todos, los asientos de automóvil equipados con el sistema ISOFIX.
  - Cuando se usa para el Grupo I, de 9 meses a 4 años (9-18KGS), este asiento para bebé debe instalarse mirando hacia adelante.
  - Cuando se instala con el cinturón del vehículo, ISOFIX se usa para dispositivos auxiliares, es un sistema de seguridad para niños "Semi-Universal".
  - Cuando se instala con el cinturón del vehículo, sin usar el sistema ISOFIX, es un sistema de retención infantil "universal".
  - Cuando se usa para el Grupo II y III, de 3 años a 12 años (15-36KGS), este asiento para bebé debe instalarse mirando hacia adelante.
  - Cuando se instala con el cinturón del vehículo, si también usa ISOFIX, es un asiento de seguridad para niños "Semi-Universal".
  - Cuando se instala con el cinturón del vehículo, si no se usa ISOFIX, es un sistema de retención infantil "universal" y se adapta a la mayoría, pero no a todos, los asientos de seguridad.

**PIEZAS DEL ASIENTO DEL COCHE:**

1. Ajustador del reposacabezas; 2. reposacabezas; 3. respaldo; 4. cojín; 5. Arnés de seguridad; 6. Hebilla; 7. Ajustador del arnés; 8. Ajustador de posición reclinable; 9. base; 10. Botón de rotación;
11. Correa de ajuste del arnés; 12. Guiador de correa; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. Indicador isofix; 16. Botón de liberación de Isofix; 17. conector Isofix;

**1.1. VUELTA Y CORREA DIAGONAL: ACCESORIO CORRECTO LISTO; CINTURÓN DE VUELTA: ACCESORIO INCORRECTO / NO LISTO**

**1.2. NO USE EL ASIENTO DE SEGURIDAD EN EL ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO SI ESTÁ INSTALADO CON UNA BOLSA DE AIRE ACTIVAR "APTO SÓLO PARA VEHÍCULOS EQUIPADOS CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS, APROBADO BAJO EL REGLAMENTO NÚM. 16 U OTRO ESTÁNDAR EQUIVALENTE"**

**2. AJUSTE DEL SISTEMA DE CORREA****ALTURA CORRECTA DE LA CORREA DEL HOMBRO**

Verifique si las correas de los hombros están a la altura correcta para el niño. Las correas de los hombros siempre deben insertarse a través de las ranuras en la cubierta y la carcasa del asiento que están más cerca de la parte superior de los hombros del niño.

**AJUSTE DE LA ALTURA DE LAS CORREAS DE HOMBRO**

Paso 1. Presione la palanca de ajuste del arnés y tire de ambas correas del arnés hacia adelante para aflojarlas.

Paso 2. Gire el asiento y, desde la parte posterior del asiento, retire las correas de la placa de unión de metal.

Paso 3. Tire de los extremos de las correas a través de las ranuras en la parte delantera del asiento y vuelva a insertarlas a través de las ranuras requeridas.

Paso 4. Verifique si las correas del arnés se insertan a través de las mismas ranuras en ambos lados del asiento y asegúrese de que las correas no estén torcidas.

**3.1. FIJACIÓN DE LA HEBILLA DE ASIENTO DE SEGURIDAD**

Paso 1. Ranura las dos secciones de metal de los conectores de la hebilla.

Paso 2. Coloque los dos conectores de la hebilla en la ranura en la parte superior de la hebilla hasta que encajen en su lugar.

Paso 3. Compruebe si el arnés está correctamente bloqueado tirando de las correas de los hombros hacia arriba. Para soltar el arnés, presione el botón rojo de la hebilla hacia abajo.

**3.2. APRIETE Y AJUSTE DEL ARNÉS**

Ajuste el sistema de arnés para que esté cómodo cada vez que coloque al niño en el sistema de retención.

Paso 1. Coloque al niño en el sistema de retención infantil.

Paso 2. Ajuste las correas de los hombros y la altura del reposacabezas.

Paso 3. Verifique si las correas no están torcidas, junte las dos partes metálicas y colóquelas en la hebilla.

Paso 4. Apriete las correas del arnés tanto como sea posible sin causar molestias al niño.

\* Para liberar al niño, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

**4. AJUSTE DE LA ALTURA DEL REPOSACABEZAS:** 9 posiciones de altura del reposacabezas

Como los niños no tienen la misma altura, el reposacabezas se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo. Un reposacabezas correctamente ajustado garantiza una protección óptima para el niño en el asiento de seguridad. Tire del anillo de ajuste del reposacabezas hacia arriba, mueva el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo y suelte el ajustador para fijar el reposacabezas en la posición requerida. **IMPORTANTE:** Después de cada ajuste, verifique si está correctamente enganchado deslizando el reposacabezas ligeramente hacia abajo.

**5. ROTACIÓN DE 360°**

El asiento para el automóvil se puede girar 360° para ayudarlo a colocarlo o sacarlo del asiento para el automóvil. Esto también le permite cambiar la posición del asiento de atrás hacia adelante y hacia adelante. con el botón apretado, gire la carcasa del asiento, puede girar la carcasa del asiento hacia la puerta y sujetar al niño sin dificultad.

**¡ADVERTENCIA!** Mientras viaja, el asiento para el automóvil siempre debe estar bloqueado en la posición orientada hacia atrás o hacia adelante. Nunca use la posición desbloqueada del asiento mientras viaja. Asegúrese de que la carcasa del asiento esté correctamente bloqueada en su lugar al tratar de girarla, puede escuchar un clic para asegurar que la carcasa esté bloqueada.

**¡Celebre!** Evite que entre suciedad y arena entre la carcasa superior del asiento y la base: esto puede tener un impacto negativo en el rendimiento de la función de rotación y reclinación. Si esto sucediera, la suciedad debe eliminarse antes de girar y reclinar el asiento más para evitar cualquier daño permanente del asiento.

**6. INSTALAR PARA GRUPO 0+ : ISOFIX + TOP TETHER**

Para el Grupo 0+ (desde el nacimiento hasta los 18KGS, desde el nacimiento hasta los 4 años), el asiento para el automóvil debe instalarse mirando hacia atrás, utilizando ISOFIX y la correa superior para ajustar el asiento al asiento del vehículo. Y use el cinturón de seguridad de 5 puntos para arreglar al niño.

**Paso 1:** Tire del botón de rotación para rotar la carcasa del asiento para el automóvil de adelante hacia atrás y asegúrese de que esté bloqueado en la posición orientada hacia atrás. Tire del botón de ajuste de la posición reclinable para ajustar la carcasa del asiento del automóvil al máximo reclinado posición. Por favor, compruebe que las flechas apuntan a las marcas azules.

**Paso 2:** Coloque el asiento infantil firmemente contra la parte posterior del asiento del vehículo que mira hacia adelante.

**Paso 3:** Instalar el sistema ISOFIX. Suelte el sistema ISOFIX y extraiga el bloqueador de la cabeza a la posición más larga. Conecte los conectores ISOFIX a los accesorios ISOFIX del vehículo hasta que el indicador cambie de rojo a verde y se escuche un clic. Luego empuje el asiento contra el respaldo del vehículo hasta que quede apretado.

**ATENCIÓN:** Verifique ambos lados si el telescopio ISOFIX está en color VERDE. Empuje o tire del asiento del automóvil si el indicador es de color rojo. Para quitar y desinstalar el asiento, retire la correa superior, luego tire de la manija roja ISOFIX en la parte delantera del asiento y tire del asiento hacia adelante.

Presione el botón rojo a cada lado del conector para liberar los anclajes ISOFIX del vehículo.

**Paso 4:** Instale la correa superior. La correa superior se encuentra en la parte superior del respaldo del asiento. Extienda la longitud apretando el ajustador que indica la tensión. Ubique el punto de fijación del vehículo que se puede encontrar en el estante del paquete, la parte posterior del asiento o el área de la cajuela trasera y enganche. Apriete la correa de sujeción hasta que el indicador de ajuste se muestre verde.

**Paso 5:** Coloque al niño en el asiento del automóvil, asegurándose de que la espalda de su hijo se adhiera al respaldo de la silla. Use un cinturón de seguridad de 5 puntos para asegurar al niño y asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad esté correctamente bloqueada y que las correas de los hombros estén a la altura correcta para su hijo.

**7. INSTALACIÓN PARA EL GRUPO I HACIA ADELANTE: CORREA DE VEHÍCULO ISOFIX +**

Para el Grupo I (9-18KGS, de 9 meses a 4 años de edad), este asiento para niños debe instalarse mirando hacia adelante, utilizando el cinturón del vehículo para ajustarlo y el cinturón de seguridad de 5 puntos para fijarlo.

**ATENCIÓN:** el sistema ISOFIX es opcional para el Grupo I.

Instalar el sistema ISOFIX. Suelte el sistema ISOFIX y extraiga el bloqueador de la cabeza a la posición más larga.

Conecte los conectores ISOFIX a los accesorios ISOFIX del vehículo hasta que el indicador cambie de rojo a verde y se escuche un clic. Luego empuje el asiento contra el respaldo del vehículo hasta que quede apretado.

**ATENCIÓN:** Verifique ambos lados si el telescopio ISOFIX está en color VERDE. Empuje o tire del asiento del automóvil si el indicador es de color rojo.

Para quitar y desinstalar el asiento, retire la correa superior, luego tire de la manija roja ISOFIX en la parte delantera del asiento y tire del asiento hacia adelante. Presione el botón rojo a cada lado del conector para liberar los anclajes ISOFIX del vehículo.

**Paso 1:** Tire del botón de rotación para girar la carcasa del asiento para el automóvil hacia adelante y asegúrese de bloquearla en la posición orientada hacia atrás. Tire del botón de ajuste de la posición reclinable para ajustar la carcasa del asiento para el automóvil a las posiciones reclinadas del medio 2 o 3 o 4. Compruebe que las flechas apuntan a marcas rojas en la base del asiento.

**Paso 2:** Suelte la hebilla y saque el cojín (para niños mayores de 13 kg, no hay necesidad de un cojín). Coloque el asiento infantil firmemente contra la parte posterior del asiento del vehículo que mira hacia adelante.

**Paso 3:** Tire de la vuelta y la sección diagonal del cinturón de seguridad del vehículo hasta que esté completamente extendido, coloque la parte diagonal del cinturón de seguridad del vehículo a través del guía del reposacabezas mientras coloca

el cinturón de regazo a través de la ranura marcada en rojo. Coloque 2 partes (diagonal y la vuelta) en la parte posterior de la almohadilla pasando un lado al otro lado.

**Paso 4:** Apriete el cinturón de seguridad del vehículo tirando primero la sección del regazo y luego la parte diagonal a lo largo de la dirección. Asegúrese de que no haya torceduras en el cinturón del vehículo.

**Paso 5:** Coloque a su hijo en el asiento infantil, asegúrese de que la espalda de su hijo esté plana contra el respaldo del asiento infantil. Use el cinturón de seguridad de 5 puntos para fijarlo, y asegúrese de que la hebilla del amnés de seguridad esté correctamente bloqueada y el hombro Correa a la altura correcta de su hijo.

**8. INSTALACIÓN PARA GRUPOS II, III: CORREA DE VEHÍCULO ISOFIX +**

Para el Grupo II, III (15-36KGS, 3 años -12 años), este asiento para niños debe instalarse mirando hacia adelante, utilizando el cinturón del vehículo para fijar al niño y al asiento para niños.

**Atención:** el sistema ISOFIX es opcional para el Grupo II, III.

**Paso 1:** Antes de colocar el asiento, suelte la hebilla y retire el cinturón de seguridad de 5 puntos (las correas de los hombros, la correa de la entrepierna y la correa del regazo, retire la hebilla quitando el metal debajo de la cubierta.

**Paso 2:** Presione el botón de rotación para girar la carcasa del asiento para el automóvil hacia adelante y asegúrese de bloquearla en la posición orientada hacia atrás. Tire del asa de ajuste de la posición reclinable para ajustar la carcasa del asiento para el automóvil en la posición reclinada 1. Compruebe las flechas. apunte a las marcas rojas en la base del asiento.

**Paso 3:** Coloque el asiento infantil firmemente contra la parte posterior del asiento del vehículo que mira hacia adelante.

**Paso 4:** Coloque a su hijo en el asiento para niños, asegúrese de que la espalda de su hijo esté plana contra el respaldo del asiento para niños. Saque el cinturón de seguridad del vehículo de 3 puntos y coloque el cinturón diagonal a través de la guía del respaldo mientras el cinturón de regazo a través de la ranura marcada en rojo. Asegúrese de que las partes diagonales y del regazo atraviesen la ranura marcada en rojo en el otro lado antes de abrocharse el cinturón del vehículo.

**9. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Estas instrucciones son importantes. Léalos detenidamente y guárdelos para referencia futura.

Retire el sistema de amés. Retire la funda del asiento. Para volver a colocar la cubierta, conserve el producto.

**IMPORTANTE:** la cubierta del asiento es una característica de seguridad. No use el asiento de seguridad sin su cubierta. No ponga en riesgo la seguridad del niño utilizando una cubierta de reemplazo diferente que no haya sido aprobada, ya que esto reducirá el nivel de protección que ofrece el asiento.

**INSTRUCCIONES DE CUIDADO:** La cubierta es removible y lavable a 30° C. Línea seca solamente. Lavar a máquina en frío. No usa blanqueador. No planchar. Limpieza en seco, cualquier solvente excepto Tricloroetileno. No secar en secadora. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil o al minorista.

## ADVERTÊNCIAS!

- Não instale ou use este sistema de retenção para crianças até ter lido e compreendido completamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção.
- Não instale o sistema de retenção para crianças na posição voltada para a frente em um assento equipado com um airbag.
- Preste atenção a todas as peças de plástico vermelhas ou adesivos no assento de segurança, que mostram as guias do cinto para a instalação correta.
- Todos os cintos que prendem o sistema de retenção ao veículo devem estar apertados; as correias que prendem a criança no assento devem ser ajustadas para caber na criança e não devem ser torcidas.
- Não deixe a criança sozinha no assento de segurança.
- O assento de segurança deve ser substituído se estiver envolvido em um acidente.
- Não altere o produto nem faça acréscimos a ele sem a aprovação da autoridade relevante.
- Se o assento de segurança não incluir a tampa do tecido, ele deve ser mantido fora da luz solar; caso contrário, poderá ficar muito quente e queimar a pele da criança.
- Qualquer bagagem ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de acidente devem ser devidamente protegidos.
- O sistema de retenção para crianças não deve ser usado sem a tampa.
- A tampa do assento não deve ser substituída por outra que não a recomendada pelo fabricante, porque a tampa é parte integrante do assento de segurança.
- As instruções devem ser mantidas com o assento de segurança durante toda a sua vida útil.
- Não use pontos de apoio e conexão de carga que não sejam os listados nas instruções e marcados no sistema de retenção.
- As partes rígidas ou plásticas do sistema de retenção para crianças devem ser posicionadas seguindo as instruções para que, com o uso diário, não fiquem presas nas portas do veículo ou nas partes móveis dos bancos.
- Este produto é um sistema de retenção para crianças "universal". É aprovado de acordo com o Regulamento nº 44, série 04 de emendas, para uso geral em veículos e caberá na maioria, mas não em todos os assentos de veículos.
- É provável que haja um ajuste correto se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que o veículo é adequado para qualquer sistema de retenção para crianças "universal" para essa faixa etária.
- Este sistema de retenção para crianças foi classificado como "universal", pois atende a condições mais rigorosas do que aquelas aplicadas a designs que não contenham este aviso.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o revendedor.
- Recomendado apenas para veículos equipados com cinto de segurança de 3 pontos, homologado nos termos do Regulamento UNECE n.º 16 ou outra norma equivalente.
- **AVISO IMPORTANTE DE ASSENTO DE BEBÊ DE CARRO DE ACORDO COM ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES.**
- Ao ser usada no Grupo 0+, do nascimento aos 13 meses (0-13KGS), esta cadeirinha de bebê deve ser instalada voltada para trás.
- Ao ser instalado com ISOFIX e Top tether, é um sistema de retenção para crianças ISOFIX "Universal" e serve para a maioria dos assentos de carro, mas não para todos, equipados com o sistema ISOFIX.
- Quando estiver sendo usada para o Grupo I, de 9 meses a 4 anos (9 a 18KGS), esta cadeirinha de bebê deve ser instalada virada para a frente.
- Ao ser instalado com o cinto do veículo, o ISOFIX é usado como dispositivo auxiliar, é um sistema de retenção para crianças "Semi-Universal".
- Ao ser instalado com o cinto do veículo, sem usar o sistema ISOFIX, é um sistema de retenção para crianças "Universal".
- Ao ser usada para o Grupo II e III, de 3 a 12 anos (15 a 36KGS), esta cadeirinha de bebê deve ser instalada voltada para a frente.
- Ao ser instalado com o cinto do veículo, se também usar ISOFIX, é um sistema de retenção para crianças "Semi-Universal".
- Ao ser instalado com o cinto do veículo, se não usar o ISOFIX, ele é um sistema de retenção para crianças "Universal" e caberá na maioria dos assentos, mas não todos.

## PARTES DO ASSENTO DO CARRO:

1. Ajustador do apoio de cabeça; 2. encosto de cabeça; 3. Encosto; 4. Almofada; 5. Arnês de segurança; 6. Fivela; 7. Ajustador de arnês; 8. Ajustador de posição reclinável; 9. Base; 10. botão de rotação;
11. Correia de ajuste do arnês; 12. Guia de cinto; 13. Corda superior; 14. Isofix; 15. indicador ISOFIX; 16. botão de liberação Isofix; 17. Conector Isofix;

## 1.1 LAP E CORREIA DIAGONAL: MONTAGEM CORRETA PRONTA; LAP BELT: MONTAGEM INCORRETA / NÃO PRONTA

1.2 NÃO UTILIZE O ASSENTO DE SEGURANÇA NO ASSENTO DIANTEIRO DO PASSAGEIRO, SE ESTIVER MONTADO COM UM AIRBAG ACTIVER "APROPRIADO PARA VEÍCULOS EQUIPADOS COM CINTO DE ASSENTO DE 3 PONTOS, APROVADO PELO REGULAMENTO UN / ECE NO. 16 OU OUTRO STANDART EQUIVALENTE"

## 2. AJUSTE DO SISTEMA DE CORREIA

### ALTURA CORRETA DA ALÇA DE OMBRO

Verifique se as tiras dos ombros estão na altura correta para a criança. As tiras dos ombros devem sempre ser inseridas através das fendas na tampa e na concha do assento mais próximas da parte superior dos ombros da criança.

### AJUSTAR À ALTURA DAS ALÇAS DE OMBRO

Etapa 1. Pressione a alavanca de ajuste do arnês e puxe as duas tiras do arnês para frente para soltá-las.

Etapa 2. Vire o assento e, na parte de trás do assento, retire as correias da placa de junção metálica.

Etapa 3. Puxe as extremidades das correias pelas aberturas na frente do assento e reinsira-as pelas aberturas necessárias.

Etapa 4. Verifique se as correias do arnês estão inseridas nos mesmos slots nos dois lados do assento e verifique se as correias não estão torcidas.

## 3.1 FIXAÇÃO DA FIVELA DO ASSENTO DE SEGURANÇA

Etapa 1. Encaixe as duas seções metálicas dos conectores da fivela.

Etapa 2. Encaixe os dois conectores da fivela no slot na parte superior da fivela até que eles se encaixem no lugar.

Etapa 3. Verifique se o cinto está travado corretamente, puxando as alças para cima. Para soltar o chicote, pressione o botão vermelho da fivela para baixo.

## 3.2 APERTANDO E AFINANDO O ARNÊS

Ajuste o sistema de arnês para ficar confortável toda vez que colocar a criança no sistema de retenção.

Etapa 1. Coloque a criança no sistema de retenção para crianças.

Etapa 2. Ajuste as alças e a altura do apoio de cabeça.

Etapa 3. Verifique se as correias não estão torcidas, junte as duas peças de metal e encaixe-as na fivela.

Etapa 4. Aperte as correias do arnês o máximo possível, sem causar desconforto à criança.

\* Para liberar a criança, siga as instruções acima na ordem inversa.

**4. AJUSTAR A ALTURA DO HEADREST:** 9 posições de altura do apoio de cabeça

Como as crianças não têm a mesma altura, o apoio de cabeça pode ser ajustado para cima ou para baixo. Um apoio de cabeça ajustado corretamente garante proteção ideal para a criança no assento de segurança. Puxe o anel de ajuste do apoio de cabeça para cima, mova o apoio de cabeça para cima ou para baixo e solte o ajustador para prender o apoio de cabeça na posição desejada. **IMPORTANTE:** Após cada ajuste, verifique se está encaixado corretamente, deslizando levemente o apoio de cabeça para baixo.

**5. ROTAÇÃO 360°**

O assento de carro pode ser girado em 360°, a fim de ajudar a colocar ou retirar seu filho do assento de carro. Isso também permite que você mude a posição do assento de virado para trás para virado para a frente. botão puxado gire a concha do assento, você pode girar a concha do assento em direção à porta e prender a criança sem dificuldade.

**ATENÇÃO!** Ao viajar, o assento do carro sempre deve estar travado na posição voltada para trás ou para a frente. Nunca use a posição destravada do assento enquanto viaja. Verifique se a concha do assento está travada corretamente no lugar ao tentar girá-lo, você pode ouvir um clique para garantir que a concha esteja bloqueada.

**Notado!** Evite deixar sujeira ou areia entre a concha do assento superior e a base: isso pode ter um impacto negativo no desempenho da função de rotação e inclinação. Caso isso aconteça, a sujeira deve ser removida antes de girar e reclinar o assento ainda mais, para evitar qualquer dano permanente do assento.

**6. INSTALAR PARA O GRUPO 0+:** ISOFIX + SUPERIOR

Para o Grupo 0+ (do nascimento aos 18KGS, do nascimento aos 4 anos), a cadeirinha de bebê deve ser instalada voltada para trás, usando ISOFIX e o tirante superior para encaixar o assento no assento do veículo. E use o cinto de segurança de 5 pontos para fixar a criança.

**Passo 1:** Puxe o botão de rotação para girar a concha do assento de carro de frente para trás e certifique-se de estar travada na posição traseira. Puxe o botão de ajuste da posição inclinável para ajustar a concha do assento de bebê ao máximo inclinado posição. Por favor, verifique as setas apontam para marcas azuis.

**Etapa 2:** Coloque a cadeira infantil firmemente contra a parte de trás do assento do veículo voltado para a frente.

**Etapa 3:** Instale o sistema ISOFIX. Solte o sistema ISOFIX e puxe o armário para a posição mais longa. Conecte os conectores ISOFIX aos anexos ISOFIX do veículo até o indicador mudar de vermelho para verde e ouvir um clique. Em seguida, empurre o assento contra o encosto do veículo até ficar firme.

**ATENÇÃO:** Verifique os dois lados se o telescópio ISOFIX estiver na cor VERDE. Empurre ou puxe o assento do carro se o indicador for vermelho. Para remover e desinstalar o assento, remova o cabo superior, puxe a alça ISOFIX vermelha na frente do assento e puxe o assento para frente.

Pressione o botão vermelho em cada lado do conector para liberar as fixações ISOFIX do veículo.

**Etapa 4:** instale o cabo superior. O tirante superior está localizado na parte superior do encosto do banco. Aumente o comprimento apertando a tensão indicando o ajustador. Localize o ponto de fixação do veículo, que pode ser encontrado na prateleira de encomendas, na parte de trás do assento ou na área do porta-malas traseiro e engate. Aperte a tira de amarração até o indicador de ajuste ficar verde.

**Etapa 5:** coloque a criança no assento do carro, certificando-se de que as costas do seu filho estejam aderidas às costas da cadeira. Use um cinto de segurança de 5 pontos para prender a criança e verifique se a fivela do cinto de segurança está travada corretamente e se as tiras dos ombros estão na altura correta para o seu filho.

**7. INSTALAÇÃO PARA O GRUPO DIANTEIRO I:** CINTO ISOFIX + VEÍCULO

Para o Grupo I (9-18KGS, de 9 meses a 4 anos), esta cadeira de criança deve ser instalada virada para a frente, usando cinto de veículo para encaixar na cadeira de criança e cinto de segurança de 5 pontos para fixar a criança.

**ATENÇÃO:** O sistema ISOFIX é opcional para o Grupo I.

Instale o sistema ISOFIX. Solte o sistema ISOFIX e puxe o armário para a posição mais longa.

Conecte os conectores ISOFIX aos anexos ISOFIX do veículo até o indicador mudar de vermelho para verde e ouvir um clique. Em seguida, empurre o assento contra o encosto do veículo até ficar firme.

**ATENÇÃO:** Verifique os dois lados se o telescópio ISOFIX estiver na cor VERDE. Empurre ou puxe o assento do carro se o indicador for vermelho.

Para remover e desinstalar o assento, remova o cabo superior, puxe a alça ISOFIX vermelha na frente do assento e puxe o assento para frente. Pressione o botão vermelho em cada lado do conector para liberar as fixações ISOFIX do veículo.

**Etapa 1:** Puxe o botão de rotação para girar a concha do assento de carro para a frente e certifique-se de travar na posição traseira. Puxe o botão de ajuste da posição inclinável para ajustar a concha do assento de bebê nas posições inclinadas do meio 2 ou 3 ou 4. Verifique as setas apontando para marcas vermelhas na base do assento.

**Passo 2:** Solte a fivela e retire a almofada (para crianças acima de 13KGS, não há necessidade de almofada). Coloque a cadeira de criança firmemente contra a parte de trás do banco do veículo virado para a frente.

**Etapa 3:** puxe a volta e a seção diagonal do cinto de segurança do veículo até ficar totalmente estendida; coloque a parte diagonal do cinto de segurança do veículo através do guia do encosto de cabeça enquanto coloca

o cinto subabdominal marcado pela ranhura em vermelho. Coloque 2 partes (na diagonal e no colo) na parte de trás do bloco, passando de um lado para o outro.

**Etapa 4:** Aperte o cinto de segurança do veículo puxando primeiro a seção da volta e depois a parte diagonal ao longo da direção. Verifique se não há torção no cinto do veículo.

**Passo 5:** Coloque seu filho na cadeira de criança, verifique se as costas do seu filho estão apoiadas nas costas da cadeira. Use o cinto de segurança de 5 pontos para fixar a criança e verifique se a fivela do cinto de segurança está travada corretamente e o ombro alça na altura certa do seu filho.

**8. INSTALAÇÃO PARA O GRUPO II, III:** CINTO ISOFIX + VEÍCULO

Para o Grupo II, III (15-36KGS, 3 anos a 12 anos), esta cadeira de criança deve ser instalada virada para a frente, usando cinto de veículo para fixar a criança e a cadeira de criança.

**Atenção:** O sistema ISOFIX é opcional para o Grupo II, III.

**Etapa 1:** antes de montar o assento, solte a fivela e remova o cinto de segurança de 5 pontos (as tiras dos ombros, a virilha e a tira para o colo, remova a fivela removendo o metal sob a tampa.

**Passo 2:** Pressione o botão de rotação para girar a concha do assento de carro para a frente e certifique-se de travar na posição traseira. Puxe a alça de ajuste da posição inclinável para ajustar a concha do assento de bebê na posição inclinada 1. Verifique as setas aponte para marcas vermelhas na base do assento.

**Etapa 3:** coloque a cadeira infantil firmemente contra a parte de trás do assento do veículo voltado para a frente.

**Passo 4:** Coloque o seu filho na cadeira de criança, certifique-se de que as costas do seu filho estão apoiadas nas costas da cadeira. Puxe o cinto de segurança do veículo de 3 pontos e coloque o cinto diagonal no guidão do encosto enquanto o cinto de segurança passa pelo cinto. ranhura marcada em vermelho. Certifique-se de que as peças diagonais e de volta passam pela ranhura marcada em vermelho do outro lado antes de apertar o cinto do veículo.

**9. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Essas instruções são importantes. Leia-os atentamente e guarde para referência futura.

Remova o sistema de chicotes. Retire a tampa do assento. Para recolocar a tampa, mantenha o produto.

**IMPORTANTE:** A tampa do assento é um recurso de segurança. Não use o assento de segurança sem a tampa. Não coloque em risco a segurança da criança usando uma tampa de substituição diferente que não tenha sido aprovada, pois isso reduziria o nível de proteção oferecido pelo assento.

**INSTRUÇÕES DE CUIDADO:** A tampa é removível e lavável a 30°C. Apenas linha seca. Máquina de lavar frio. Não utilizar alvejante. Não engomar. Limpeza a seco, qualquer solvente, exceto tricloroetileno. Não lavar a seco. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o revendedor.

## AVVERTENZE!

- Non installare o utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini fino a quando non sono state completamente lette e comprese le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta.
  - Non installare il sistema di ritenuta per bambini nella posizione rivolta in avanti su un sedile dotato di airbag.
  - Prestare attenzione a tutte le parti in plastica rosse o adesivi sul sedile di sicurezza, che mostrano le guide della cintura per una corretta installazione.
  - Tutte le cinture che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere ben serrate; le cinghie che fissano il bambino nel seggiolino devono essere regolate per adattarsi al bambino e non devono essere attorcigliate.
  - Non lasciare il bambino incustodito nel seggiolino di sicurezza.
  - Il seggiolino di sicurezza deve essere sostituito se è stato coinvolto in un incidente.
  - Non alterare il prodotto né apportare aggiunte ad esso senza l'approvazione dell'autorità competente.
  - Se il seggiolino di sicurezza non include la fodera in tessuto, deve essere tenuto lontano dalla luce solare, altrimenti potrebbe surriscaldarsi e bruciare la pelle del bambino.
  - Eventuali bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente devono essere adeguatamente protetti.
  - Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza il coperchio.
  - Il rivestimento del sedile non deve essere sostituito con uno diverso da quello raccomandato dal produttore, poiché il rivestimento è parte integrante del sedile di sicurezza.
  - Le istruzioni devono essere conservate con il seggiolino di sicurezza per tutta la loro durata.
  - Non utilizzare alcun cuscinetto di carico e punti di collegamento diversi da quelli elencati nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta.
  - Le parti rigide o di plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionate seguendo le istruzioni in modo tale che, nell'uso quotidiano, non rimangano intrappolate nelle porte del veicolo o nelle parti mobili dei sedili.
  - Questo prodotto è un sistema di ritenuta per bambini "universale". È approvato ai sensi del regolamento n. 44, serie di modifiche 04, per l'uso generale nei veicoli e si adatta alla maggior parte, ma non a tutti, i sedili dei veicoli.
  - È probabile che si adatti correttamente se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è adatto a qualsiasi sistema di ritenuta per bambini "universale" per questa fascia d'età.
  - Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato come "universale" in quanto soddisfa condizioni più rigorose di quelle applicate in precedenza disegni che non riportano questo avviso.
  - In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini o il rivenditore.
  - Consigliato solo per veicoli dotati di cintura di sicurezza a 3 punti, omologati ai sensi del regolamento UN / ECE n. 16 o altra norma equivalente.
  - **IMPORTANTE AVVISO DI SICUREZZA:** non utilizzare questo prodotto su sedili dotati di airbag (SRS).
- SI PREGA DI INSTALLARE E UTILIZZARE QUESTO SEDILE PER AUTO PER BAMBINI SECONDO QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI.
- Se utilizzato per il gruppo 0+, dalla nascita ai 13 mesi (0-13 kg), questo seggiolino auto per bambini deve essere installato rivolto all'indietro.
  - Se installato con ISOFIX e Top tether, è un sistema di ritenuta per bambini "universale" ISOFIX e si adatta alla maggior parte, ma non a tutti, i seggiolini auto dotati del sistema ISOFIX.
  - Se utilizzato per il gruppo I, dai 9 mesi ai 4 anni (9-18 kg), questo seggiolino auto per bambini deve essere installato in avanti.
  - Quando viene installato con la cintura del veicolo, ISOFIX viene utilizzato per il dispositivo ausiliario, è un sistema di ritenuta per bambini "semi-universale".
  - Se installato con la cintura del veicolo, senza l'utilizzo del sistema ISOFIX, è un sistema di ritenuta per bambini "universale".
  - Se utilizzato per il gruppo II e III, dai 3 ai 12 anni (15-36 kg), questo seggiolino per auto deve essere installato in avanti.
  - Se installato con la cintura del veicolo, se si utilizza anche ISOFIX, si tratta di un sistema di ritenuta per bambini "semi-universale".
  - Se installato con la cintura del veicolo, se non si utilizza ISOFIX, si tratta di un sistema di ritenuta per bambini "universale" che si adatta alla maggior parte, ma non a tutti, i seggiolini auto.

## PARTI DEL SEDILE AUTO:

1. Regolatore poggiatesta; 2. poggiatesta; 3. Schienale; 4. Cuscino; 5. Cinture di sicurezza; 6. Fibbia; 7. Regolatore del cablaggio; 8. Regolatore di posizione reclinabile; 9. Base; 10. Pulsante di rotazione;
11. Cinghia di regolazione del cablaggio; 12. Guida cintura; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. Indicatore Isofix; 16. pulsante di rilascio Isofix; 17. connettore Isofix;

## 1.1. LAP E CINTURA DIAGONALE: RACCORDO CORRETTO PRONTO; CINTURA A GANCIO: MONTAGGIO SCORRETTO / NON PRONTO

1.2. NON UTILIZZARE IL SEDILE DI SICUREZZA SUL SEDILE PASSEGGERO ANTERIORE SE È DOTATO DI UN AIRBAG ACTIVE\* ADATTO SOLO A VEICOLI DOTATI DI CINTURA DA SEDILE A 3 PUNTI, OMOLOGATA A NORMA DEL REGOLAMENTO UN / ECE n. 16 O ALTRI STANDARD EQUIVALENTI "

## 2. REGOLAZIONE DEL SISTEMA A CINGHIA

### CORRETTA ALTEZZA DELLA CINTURA A SPALLA

Controllare se gli spallacci sono all'altezza corretta per il bambino. Gli spallacci devono essere sempre inseriti attraverso le fessure nella fodera e nel guscio del sedile più vicini alla parte superiore delle spalle del bambino.

### REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINGHIE A SPALLA

Passaggio 1. Premere la leva di regolazione dell'imbracatura e tirare in avanti entrambe le cinghie dell'imbracatura per allentarle.

Passaggio 2. Capovolgere il sedile e dalla parte posteriore del sedile estrarre le cinghie dalla piastra di giunzione metallica.

Passaggio 3. Tirare le estremità delle cinghie attraverso le fessure sulla parte anteriore del sedile e reinserirle attraverso le fessure richieste.

Passaggio 4. Controllare se le cinghie dell'imbracatura sono inserite attraverso le stesse fessure su entrambi i lati del sedile e assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate.

## 3.1. FISSAGGIO DELLA FIBBIA DEL SEDILE DI SICUREZZA

Passaggio 1. Inserire le due sezioni metalliche dei connettori della fibbia insieme.

Passaggio 2. Inserire i due connettori della fibbia nella fessura sulla parte superiore della fibbia fino a farli scattare in posizione.

Passaggio 3. Verificare che l'imbracatura sia correttamente bloccata tirando le bretelle verso l'alto. Per rilasciare l'imbracatura, premere il pulsante rosso sulla fibbia verso il basso.

## 3.2. SERRAGGIO E RIDUZIONE DEL CABLAGGIO

Regolare il sistema di imbracatura in modo che sia comodo ogni volta che si inserisce il bambino nel sistema di ritenuta.

Passaggio 1. Collocare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini.

Passaggio 2. Regolare gli spallacci e l'altezza del poggiatesta.

Passaggio 3. Controllare se le cinghie non sono attorcigliate, unire le due parti metalliche e inserirle nella fibbia.

Passaggio 4. Stringere il più possibile le cinghie dell'imbracatura senza causare disagio al bambino.

\* Per rilasciare il bambino, seguire le istruzioni sopra in ordine inverso.

#### 4. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL Poggiatesta: 9 posizioni di altezza del poggiatesta

Poiché i bambini non hanno la stessa altezza, il poggiatesta può essere regolato verso l'alto o verso il basso. Un poggiatesta correttamente regolato garantisce una protezione ottimale per il bambino nel seggiolino di sicurezza. Tirare verso l'alto l'anello di regolazione del poggiatesta, spostare il poggiatesta verso l'alto o verso il basso e rilasciare il registro per fissare il poggiatesta nella posizione desiderata. **IMPORTANTE:** dopo ogni regolazione, verificare che sia correttamente inserito facendo scorrere leggermente il poggiatesta verso il basso.

#### 5. ROTAZIONE A 360 °

Il seggiolino auto può essere ruotato di 360 °, al fine di facilitare l'inserimento o il ritiro del bambino dal seggiolino auto. Ciò consente anche di cambiare la posizione del seggiolino da posteriore a rivolto in avanti, pulsante tirato ruotare il guscio del sedile, è possibile ruotare il guscio del sedile verso la porta e legare il bambino senza difficoltà.

**AVVERTIMENTO!** Durante il viaggio, il seggiolino auto deve sempre essere bloccato in posizione rivolta all'indietro o in avanti. Non utilizzare mai la posizione di sblocco del sedile durante il viaggio. Assicurarsi che il guscio del sedile sia correttamente bloccato in posizione provando a ruotarlo, è possibile sentire un clic per assicurare che il guscio sia bloccato.

**Nota!** Evitare lo sporco o la sabbia tra la scocca del sedile superiore e la base: ciò può avere un impatto negativo sulle prestazioni della funzione di rotazione e inclinazione. In tal caso, lo sporco deve essere rimosso prima di ruotare e reclinare ulteriormente il sedile per evitare qualsiasi danno permanente del sedile.

#### 6. INSTALLARE PER IL GRUPPO 0+ : ISOFIX + TOP TETHER

Per il Gruppo 0+ (dalla nascita a 18 kg, dalla nascita ai 4 anni), il seggiolino auto per bambini deve essere installato rivolto all'indietro, usando ISOFIX e il cavo superiore per adattarlo al sedile del veicolo. E usa la cintura di sicurezza a 5 punti per fissare il bambino.

**Passaggio 1:** tirare il pulsante di rotazione per ruotare il guscio del seggiolino auto dal lato anteriore a quello posteriore e assicurarsi di essere bloccato in posizione posteriore. Tirare il pulsante di regolazione della posizione reclinabile per regolare il guscio del seggiolino per auto su tutto reclinato posizione. Si prega di controllare le frecce che puntano a segni blu.

**Passaggio 2:** posizionare saldamente il seggiolino contro la parte posteriore del sedile del veicolo rivolto in avanti.

**Passaggio 3:** installare il sistema ISOFIX. Rilasciare il sistema ISOFIX ed estrarre l'armadietto nella posizione più lunga. Collegare i connettori ISOFIX agli attacchi ISOFIX del veicolo fino a quando l'indicatore passa da rosso a verde e si sente un clic. Quindi spingere il sedile contro il sedile del veicolo fino allo stretto.

**ATTENZIONE:** Controllare entrambi i lati se il telescopio ISOFIX è di colore VERDE. Spingere o tirare il seggiolino se l'indicatore è di colore rosso. Per rimuovere e disinstallare il sedile, rimuovere il cavo superiore, quindi tirare la maniglia rossa ISOFIX nella parte anteriore del sedile e tirare il sedile in avanti.

Premere il pulsante rosso su ciascun lato del connettore per liberare dagli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

**Passaggio 4:** installare il cavo superiore. Il cavo superiore si trova nella parte superiore dello schienale. Estendere la lunghezza premendo la tensione che indica il regolatore. Individuare il punto di attacco del veicolo che si trova sulla mensola del pacco, sul retro del sedile o sull'area del bagagliaio posteriore e agganciarlo. Stringere la cinghia di fissaggio finché l'indicatore del regolatore non diventa verde.

**Passaggio 5:** posizionare il bambino sul seggiolino auto, assicurandosi che la schiena del bambino aderisca allo schienale della sedia. Utilizzare una cintura di sicurezza a 5 punti per fissare il bambino e assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza sia correttamente bloccata e che gli spallacci siano all'altezza corretta per il bambino.

#### 7. INSTALLAZIONE PER IL GRUPPO I DI FACCIAAMENTO AVANTI: ISOFIX + CINTURA PER VEICOLO

Per il Gruppo I -18 9-18 kg, da 9 mesi a 4 anni), questo seggiolino per bambini deve essere installato in avanti, usando la cintura del veicolo per adattarsi al seggiolino e la cintura di sicurezza a 5 punti per fissare il bambino.

**ATTENZIONE:** il sistema ISOFIX è opzionale per il Gruppo I.

Installa il sistema ISOFIX. Rilasciare il sistema ISOFIX ed estrarre l'armadietto nella posizione più lunga.

Collegare i connettori ISOFIX agli attacchi ISOFIX del veicolo fino a quando l'indicatore passa da rosso a verde e si sente un clic. Quindi spingere il sedile contro il sedile del veicolo fino allo stretto.

**ATTENZIONE:** Controllare entrambi i lati se il telescopio ISOFIX è di colore VERDE. Spingere o tirare il seggiolino se l'indicatore è di colore rosso.

Per rimuovere e disinstallare il sedile, rimuovere il cavo superiore, quindi tirare la maniglia rossa ISOFIX nella parte anteriore del sedile e tirare il sedile in avanti. Premere il pulsante rosso su ciascun lato del connettore per liberare dagli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

**Passaggio 1.** Tirare il pulsante di rotazione per ruotare il guscio del seggiolino auto in avanti e assicurarsi di bloccarlo in posizione posteriore. Tirare il pulsante di regolazione della posizione reclinabile per regolare il guscio del seggiolino auto nelle posizioni reclinabili centrali 2 o 3 o 4. Verificare che le frecce puntino ai segni rossi sulla base del sedile.

**Passaggio 2:** rilasciare la fibbia ed estrarre il cuscino (per bambini sopra i 13 kg, non è necessario un cuscino). Posizionare saldamente il seggiolino contro la parte posteriore del sedile del veicolo rivolto in avanti.

**Passaggio 3:** tirare il grembo e la sezione diagonale della cintura di sicurezza del veicolo fino a completa estensione, posizionare la parte diagonale della cintura di sicurezza del veicolo attraverso la guida del poggiatesta mentre si posiziona

la cintura addominale attraverso la scanalatura contrassegnata in rosso. Metti 2 parti (diagonale e il giro) sul retro del pad passando da un lato all'altro.

**Passaggio 4:** stringere la cintura di sicurezza del veicolo tirando prima la sezione del giro e poi la parte diagonale lungo la direzione. Assicurarsi che non vi siano torsioni nella cintura del veicolo.

**Passaggio 5:** posizionare il bambino nel seggiolino per bambini, assicurarsi che la schiena del bambino sia piatta contro la parte posteriore del seggiolino per bambini. Utilizzare la cintura di sicurezza a 5 punti per fissare il bambino e assicurarsi che la fibbia dell'imbracatura di sicurezza sia correttamente bloccata e la spalla cinturino alla giusta altezza del bambino.

#### 8. INSTALLAZIONE PER IL GRUPPO II, III: ISOFIX + CINTURA PER VEICOLO

Per il gruppo II, III (15-36 kg, 3 anni -12 anni), questo seggiolino per bambini deve essere installato in avanti, usando la cintura del veicolo per fissare il seggiolino e il seggiolino.

**Attenzione:** il sistema ISOFIX è opzionale per il Gruppo II, III.

**Passaggio 1:** prima di montare il sedile, rilasciare la fibbia e rimuovere la cintura di sicurezza a 5 punti (spallacci, fascia inguinale e cintura addominale, rimuovere la fibbia rimuovendo il metallo sotto il coperchio.

**Fase 2:** premere il pulsante di rotazione per ruotare il guscio del seggiolino auto in avanti e assicurarsi di bloccarlo in posizione posteriore. Tirare la maniglia di regolazione della posizione reclinabile per regolare il guscio del seggiolino auto in posizione reclinata 1. Controllare le frecce punta a segni rossi sulla base del sedile.

**Passaggio 3:** posizionare saldamente il seggiolino contro la parte posteriore del sedile del veicolo rivolto in avanti.

**Passaggio 4:** posizionare il bambino sul seggiolino per bambini, assicurarsi che la schiena del bambino sia piatta contro la parte posteriore del seggiolino per bambini. Estrarre la cintura di sicurezza del veicolo a 3 punti e posizionare la cintura diagonale attraverso il guidatore dello schienale mentre la cintura addominale attraverso il scanalatura contrassegnata in rosso.

Accertarsi che le parti diagonale e del giro passino attraverso la scanalatura contrassegnata in rosso sull'altro lato prima di allacciare la cintura del veicolo.

#### 9. PULIZIA E MANUTENZIONE

Queste istruzioni sono importanti. Leggili attentamente e conservali per riferimenti futuri.

Rimuovere il sistema di cablaggio. Rimuovere la fodera del sedile. Per sostituire il coperchio, conservare il prodotto.

**IMPORTANTE:** il rivestimento del sedile è una funzione di sicurezza. Non utilizzare il seggiolino di sicurezza senza la sua copertura. Non mettere a rischio la sicurezza del bambino utilizzando una copertura sostitutiva diversa che non è stata approvata, poiché ciò ridurrebbe il livello di protezione offerto dal seggiolino.

**ISTRUZIONI PER LA CURA:** il rivestimento è sfoderabile e lavabile a 30 ° C. Solo linea asciutta. Lavare in lavatrice a freddo. Non usare la candeggina. Non stirare. Lavaggio a secco, qualsiasi solvente tranne il tricloroetilene. Non asciugare in asciugatrice. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini o il rivenditore.

**WARNUNGEN!**

- Installieren oder verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem erst, wenn Sie die vom Hersteller des Rückhaltesystems bereitgestellten Installationsanweisungen vollständig gelesen und verstanden haben.
  - Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem nicht in der nach vorne gerichteten Position auf einem Sitz, der mit einem Airbag ausgestattet ist.
  - Achten Sie auf alle roten Kunststoffteile oder Aufkleber auf dem Sicherheitsstuhlsitz, die die Gurtführungen für die korrekte Installation anzeigen.
  - Alle Gurte, mit denen das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigt ist, müssen straff sein. Die Gurte, die das Kind im Sitz sichern, müssen auf das Kind abgestimmt sein und dürfen nicht verdreht werden.
  - Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt im Sicherheitsstuhlsitz.
  - Der Sicherheitsstuhlsitz sollte ausgetauscht werden, wenn er in einen Unfall verwickelt war.
  - Verändern oder ergänzen Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung der zuständigen Behörde.
  - Wenn der Sicherheitsstuhlsitz nicht mit dem Stoffbezug versehen ist, sollten Sie ihn vor Sonnenlicht schützen, da er sonst zu heiß werden und die Haut des Kindes verbrennen kann.
  - Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten, müssen ordnungsgemäß gesichert sein.
  - Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne Abdeckung verwendet werden.
  - Der Sitzbezug darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da der Bezug ein integraler Bestandteil des Sicherheitsstuhlsitzes ist.
  - Die Anleitung sollte während der gesamten Nutzungsdauer des Sicherheitsstuhlsitzes aufbewahrt werden.
  - Verwenden Sie keine anderen Trag- und Verbindungsstellen als die in der Anleitung aufgeführten und auf dem Rückhaltesystem gekennzeichneten.
  - Die starren oder Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen gemäß den Anweisungen positioniert werden, damit sie beim täglichen Gebrauch nicht in den Fahrzeughütern oder beweglichen Teilen der Sitze eingeklemmt werden.
  - Dieses Produkt ist ein „universelles“ Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der Änderungsreihe Nr. 44/04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen zugelassen und passt für die meisten, jedoch nicht für alle Fahrzeugsitze.
  - Ein korrekter Sitz ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeughandbuch erklärt hat, dass das Fahrzeug für ein „universelles“ Kinderrückhaltesystem für diese Altersgruppe geeignet ist.
  - Dieses Kinderrückhaltesystem wurde als „universell“ eingestuft, da es strengere Bedingungen erfüllt als die zuvor geltenden Entwürfe, die diesen Hinweis nicht tragen.
  - Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
  - Empfohlen nur für Fahrzeuge mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt, der nach der UN / ECE-Regelung Nr. 16 oder einer anderen gleichwertigen Norm zugelassen ist.
  - **WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf Sitzen, die mit Airbags (SRS) ausgestattet sind.
- BITTE INSTALLIEREN UND BENUTZEN SIE DIESEN BABY-AUTOSITZ GEMÄSS DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG.**
- Bei Verwendung für Gruppe 0 + sollte diese Babyschale von der Geburt bis zum 13. Lebensmonat (0-13 kg) in Fahrtrichtung eingebaut werden.
  - Bei der Installation mit ISOFIX und Top Tether handelt es sich um eine "universelle" ISOFIX-Kindersicherung, die für die meisten, jedoch nicht für alle mit dem ISOFIX-System ausgestatteten Autositze geeignet ist.
  - Bei Verwendung in Gruppe I im Alter von 9 Monaten bis 4 Jahren (9-18 kg) sollte diese Babyschale in Fahrtrichtung eingebaut werden.
  - Bei Montage mit Fahrzeuggurt wird ISOFIX als Hilfsvorrichtung verwendet, es handelt sich um eine "Semi-Universa" -Kinderrückhaltevorrichtung.
  - Bei Installation mit Fahrzeuggurt ohne Verwendung des ISOFIX-Systems handelt es sich um eine "universelle" Kindersicherung.
  - Bei Verwendung für Gruppe II und Kranke im Alter von 3 bis 12 Jahren (15-36 kg) sollte diese Babyschale in Fahrtrichtung eingebaut werden.
  - Bei Installation mit Fahrzeuggurt und bei Verwendung von ISOFIX handelt es sich um eine "semi-universelle" Kindersicherung.
  - Wenn der Fahrzeuggurt nicht mit ISOFIX montiert wird, handelt es sich um eine "universelle" Kindersicherung, die für die meisten, jedoch nicht für alle Autositze geeignet ist.

**TEILE DES AUTOSITZES:**

1. Kopfstützenversteller; 2. Kopfstütze; 3. Rückenlehne; 4. Kissen; 5. Sicherheitsgurt; 6. Schnalle; 7. Gurteinsteller; 8. Einstellvorrichtung für die Liegeposition; 9. Base; 10. Drehknopf; 11. Gurteinstellgurt; 12. Riemenführung; 13. Oberes Halteband; 14. Isofix; 15. Isofix-Anzeige; 16. Isofix-Freigabetape; 17. Isofix-Stecker;

- 1.1. RUND- UND DIAGONALRIEMEN: RICHTIGE MONTAGE BEREIT; RIEMEN: FALSCHER ANPASSUNG / NICHT FERTIG  
 1.2. VERWENDEN SIE DEN SICHERHEITSSITZ NICHT AUF DEM BEIFÄHRERSITZ, WENN DIESER MIT EINEM AKTIVEM AIRBAG AUSGESTATTET IST. 16 ODER ANDERER GLEICHER STANDART“

**2. EINSTELLEN DES RIEMENSYSTEMS****RICHTIGE SCHULTERGURTHÖHE**

Überprüfen Sie, ob die Schultergurte für das Kind die richtige Höhe haben. Die Schultergurte sollten immer durch die Schlitze im Bezug und die Sitzschale eingeführt werden, die der Oberseite der Schultern des Kindes am nächsten liegen.

**ANPASSEN DER HÖHE DER SCHULTERGURTE**

Schritt 1. Drücken Sie den Gurteinstellhebel und ziehen Sie beide Gurte nach vorne, um sie zu lösen.

Schritt 2. Drehen Sie den Sitz um und nehmen Sie die Gurte von der Rückseite des Sitzes aus der Metallverbindungsplatte heraus.

Schritt 3. Ziehen Sie die Enden der Gurte durch die Schlitze an der Vorderseite des Sitzes und stecken Sie sie wieder in die erforderlichen Schlitze.

Schritt 4. Überprüfen Sie, ob die Gurte durch die gleichen Schlitze auf beiden Seiten des Sitzes eingeführt sind und stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.

**3.1. BEFESTIGUNG DER SICHERHEITS-SCHNALLE**

Schritt 1. Stecken Sie die beiden Metallteile der Schnallenverbinder zusammen.

Schritt 2. Stecken Sie die beiden Schnallenstecker in den Schlitz oben an der Schnalle, bis sie einrasten.

Schritt 3. Überprüfen Sie, ob der Gurt richtig verriegelt ist, indem Sie die Schultergurte nach oben ziehen. Drücken Sie den roten Knopf an der Schnalle nach unten, um den Gurt zu lösen.

**3.2. ANZIEHEN UND SCHLEIFEN DES GURTS**

Stellen Sie das Gurtsystem so ein, dass es bequem ist, wenn Sie das Kind in das Rückhaltesystem legen.

Schritt 1. Legen Sie das Kind in das Kinderrückhaltesystem.

Schritt 2. Passen Sie die Schultergurte und die Kopfstützenhöhe an.

Schritt 3. Überprüfen Sie, ob die Gurte nicht verdreht sind, bringen Sie die beiden Metallteile zusammen und stecken Sie sie in die Schnalle.

Schritt 4. Ziehen Sie die Gurte so fest wie möglich an, ohne dass das Kind sich unwohl fühlt.

\* Um das Kind freizulassen, befolgen Sie die obigen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.



#### 4. EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZENHÖHE: 9 Positionen für die Kopfstützenhöhe

Da Kinder nicht alle gleich groß sind, kann die Kopfstütze nach oben oder unten verstellt werden. Eine richtig eingestellte Kopfstütze sorgt für optimalen Schutz des Kindes im Sicherheitsstz. Ziehen Sie den Einstellring der Kopfstütze nach oben, bewegen Sie die Kopfstütze nach oben oder unten und lassen Sie den Einsteller los, um die Kopfstütze in der gewünschten Position zu befestigen. **WICHTIG:** Überprüfen Sie nach jeder Einstellung, ob sie richtig eingerastet ist, indem Sie die Kopfstütze leicht nach unten schieben.

#### 5. 360 ° DREHUNG

Der Autositz kann um 360 ° gedreht werden, um Ihrem Kind das Ein- und Aussteigen zu erleichtern. Dadurch können Sie auch die Position des Sitzes von hinten nach vorne ändern. Während Sie die Drehung beibehalten Knopf gedrückt drehen Sie die Sitzschale, Sie können die Sitzschale in Richtung Tür drehen und das Kind ohne Schwierigkeiten festschnallen. **WARNUNG!** Während der Fahrt muss der Autositz immer in der nach hinten oder nach vorne gerichteten Position verriegelt sein. Verwenden Sie während der Fahrt niemals die entriegelte Position des Sitzes. Vergewissern Sie sich, dass die Sitzschale richtig eingerastet ist, indem Sie versuchen, sie zu drehen. Sie hören ein Klicken um sicherzustellen, dass die Shell gesperrt ist. Zur Kenntnis genommen! Vermeiden Sie, dass Schmutz oder Sand zwischen die obere Sitzschale und die Basis gelangt. Dies kann sich negativ auf die Leistung der Dreh- und Liegefunktion auswirken. Sollte dies der Fall sein, sollten Sie den Schmutz entfernen, bevor Sie den Sitz drehen und weiterlehnen, um dies zu vermeiden dauerhafte Beschädigung des Sitzes.

#### 6. INSTALLIEREN FÜR GRUPPE 0+ : ISOFIX + TOP TETHER

Für die Gruppe 0+ (von der Geburt bis 18 kg, von der Geburt bis 4 Jahre) sollte die Babyschale mit ISOFIX und Haltegurt nach hinten montiert werden, um den Sitz an den Fahrzeugsitz anzupassen. Verwenden Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt, um das Kind zu fixieren.

Schritt 1: Ziehen Sie den Drehknopf, um die Autositzschale von vorne nach hinten zu drehen, und vergewissern Sie sich, dass sie in der nach hinten gerichteten Position verriegelt ist. Ziehen Sie den Einstellknopf für die Liegeposition, um die Babyschale vollständig zu verstellen Position. Bitte überprüfen Sie, ob die Pfeile auf blaue Markierungen zeigen.

Schritt 2: Legen Sie den Kindersitz fest gegen die Rückseite des nach vorne gerichteten Fahrzeugsitzes.

Schritt 3: Installieren Sie das ISOFIX-System. Lassen Sie das ISOFIX-System los und ziehen Sie die Kopfablage in die längste Position. Verbinden Sie die ISOFIX-Stecker mit den ISOFIX-Anbauteilen des Fahrzeugs, bis die Anzeige von rot auf grün wechselt und ein Klicken zu hören ist. Drücken Sie dann den Sitz gegen den Fahrzeugsitz, bis er fest sitzt.

**ACHTUNG:** Bitte überprüfen Sie beide Seiten, ob das ISOFIX-Teleskop die Farbe GRÜN hat. Bitte drücken oder ziehen Sie den Autositz, wenn die Anzeige rot ist. Um den Sitz zu entfernen und zu deinstallieren, entfernen Sie den oberen Haltegurt, ziehen Sie den roten ISOFIX-Griff an der Vorderseite des Sitzes und ziehen Sie den Sitz nach vorne. Drücken Sie auf den roten Knopf auf jeder Seite des Verbinders, um die ISOFIX-Verankerungen des Fahrzeugs zu lösen.

Schritt 4: Installieren Sie den oberen Haltegurt. Der obere Haltegurt befindet sich oben an der Rückenlehne. Verlängern Sie die Länge, indem Sie den Spannungsanzeiger zusammendrücken.

Suchen Sie den Befestigungspunkt des Fahrzeugs, der sich auf der Gepäckablage, auf der Rückseite des Sitzes oder im hinteren Kofferraumbereich befindet, und hängen Sie ihn ein. Ziehen Sie den Haltegurt fest, bis die Einstellanzeige grün leuchtet.

Schritt 5: Setzen Sie das Kind in den Autositz und achten Sie darauf, dass der Rücken Ihres Kindes an der Stuhllehne anliegt. Verwenden Sie einen 5-Punkt-Sicherheitsgurt, um das Kind zu sichern, und vergewissern Sie sich, dass das Sicherheitsgurtschloss richtig eingerastet ist und die Schultergurte die richtige Höhe für Ihr Kind haben.

#### 7. INSTALLATION FÜR VORWÄRTSGESICHTER DER GRUPPE I: ISOFIX + FAHRZEUGRIEMEN

Für die Gruppe I (9 bis 18 kg, 9 Monate bis 4 Jahre) sollte dieser Kindersitz nach vorne gerichtet eingebaut werden, wobei der Fahrzeugsitz mit dem Fahrzeuggurt und der 5-Punkt-Sicherheitsgurt zur Befestigung des Kindes befestigt werden.

**ACHTUNG:** ISOFIX-System ist für Gruppe I optional.

Installieren Sie das ISOFIX-System. Lassen Sie das ISOFIX-System los und ziehen Sie die Kopfablage in die längste Position.

Verbinden Sie die ISOFIX-Stecker mit den ISOFIX-Anbauteilen des Fahrzeugs, bis die Anzeige von rot auf grün wechselt und ein Klicken zu hören ist. Drücken Sie dann den Sitz gegen den Fahrzeugsitz, bis er fest sitzt.

**ACHTUNG:** Bitte überprüfen Sie beide Seiten, ob das ISOFIX-Teleskop die Farbe GRÜN hat. Bitte drücken oder ziehen Sie den Autositz, wenn die Anzeige rot ist.

Um den Sitz zu entfernen und zu deinstallieren, entfernen Sie den oberen Haltegurt, ziehen Sie den roten ISOFIX-Griff an der Vorderseite des Sitzes und ziehen Sie den Sitz nach vorne. Drücken Sie auf den roten Knopf auf jeder Seite des Verbinders, um die ISOFIX-Verankerungen des Fahrzeugs zu lösen.

Schritt 1: Ziehen Sie den Drehknopf, um die Autositzschale nach vorne zu drehen, und vergewissern Sie sich, dass sie in der nach hinten gerichteten Position eingerastet ist. Ziehen Sie den Einstellknopf für die Liegeposition, um die Babyschale in die mittlere Liegeposition 2 oder 3 oder 3 zu bringen 4. Bitte überprüfen Sie, ob die Pfeile auf die roten Markierungen auf der Basis des Sitzes zeigen.

Schritt 2: Lösen Sie die Schnalle und nehmen Sie das Kissen heraus (für Kinder über 13 kg ist kein Kissen erforderlich). Legen Sie den Kindersitz fest gegen die Rückseite des nach vorne gerichteten Fahrzeugsitzes.

Schritt 3: Ziehen Sie den Schoß und den diagonalen Abschnitt des Fahrzeugsicherheitsgurts bis zum Anschlag heraus, und legen Sie den diagonalen Teil des Fahrzeugsicherheitsgurts beim Auflegen durch die Kopfstützenführung

der Beckengurt durch die rot markierte Rille. Legen Sie 2 Teile (Diagonale und Überlappung) auf die Rückseite des Kissens und gehen Sie dabei von einer Seite zur anderen.

Schritt 4: Ziehen Sie den Fahrzeugsitzgurt an, indem Sie zuerst den Überlappungsabschnitt und dann den diagonalen Teil entlang der Richtung ziehen. Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeuggurt nicht verdreht ist.

Schritt 5: Legen Sie Ihr Kind in den Kindersitz und achten Sie darauf, dass der Rücken Ihres Kindes flach an der Rückseite des Kindersitzes anliegt. Verwenden Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt, um das Kind zu fixieren, und vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsgurtschnalle richtig eingerastet ist und die Schulter Gurt in der richtigen Höhe Ihres Kindes.

#### 8. INSTALLATION FÜR GRUPPE II, III: ISOFIX + FAHRZEUGRIEMEN

Für die Gruppe II, III (15 bis 36 kg, 3 Jahre bis 12 Jahre) sollte dieser Kindersitz nach vorne gerichtet eingebaut werden und das Kind und den Kindersitz mit dem Fahrzeuggurt fixieren.

**ACHTUNG:** ISOFIX-System ist für Gruppe II, III optional.

Schritt 1: Lösen Sie vor dem Anbringen des Sitzes die Schnalle und entfernen Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt (die Schultergurte, der Schrittgurt und der Beckengurt). Entfernen Sie die Schnalle, indem Sie das Metall unter dem Bezug entfernen.

Schritt 2: Drücken Sie den Drehknopf, um die Autositzschale nach vorne zu drehen, und vergewissern Sie sich, dass sie in der nach hinten gerichteten Position eingerastet ist. Ziehen Sie den Einstellknopf für die Liegeposition heraus, um die Babyschale in die Liegeposition zu bringen. 1. Überprüfen Sie die Pfeile Zeigen Sie auf die roten Markierungen auf der Basis des Sitzes.

Schritt 3: Legen Sie den Kindersitz fest gegen die Rückseite des nach vorne gerichteten Fahrzeugsitzes.

Schritt 4: Legen Sie Ihr Kind in den Kindersitz und achten Sie darauf, dass der Rücken Ihres Kindes flach an der Rückseite des Kindersitzes anliegt. Ziehen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt heraus und legen Sie den Diagonalgurt durch die Rückenlehnenführung, während der Beckengurt durch die Gurtführung geht Stellen Sie sicher, dass sowohl diagonale Teile als auch Überlappungsteile durch die auf der anderen Seite rot markierte Rille gehen, bevor Sie den Fahrzeuggurt anlegen.

#### 9. REINIGUNG UND WARTUNG

Diese Anweisungen sind wichtig. Lesen Sie sie sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Das Kabelbaumsystem entfernen. Entfernen Sie den Sitzbezug. Bewahren Sie das Produkt auf, um die Abdeckung wieder anzubringen.

**WICHTIG:** Der Sitzbezug ist ein Sicherheitsmerkmal. Verwenden Sie den Sicherheitsstz nicht ohne Bezug. Gefährden Sie nicht die Sicherheit des Kindes, indem Sie einen anderen, nicht zugelassenen Ersatzbezug verwenden, da dies das Schutzniveau des Sitzes verringern würde.

**PFLEGEHINWEISE:** Der Bezug ist abnehmbar und bei 30 ° C waschbar. Nur für trockene Leinen. Maschinenwäsche kalt. Nicht bleichen. Kein Bügeln. Chemisch reinigen, jedes Lösungsmittel außer Trichlorethylen. Nicht im Trockner trocknen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

## AVERTISSEMENTS!

- N'installez pas et n'utilisez pas ce système de retenue pour enfant avant d'avoir entièrement lu et compris les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de retenue.
  - N'installez pas le dispositif de retenue pour enfants en position face vers l'avant sur un siège équipé d'un airbag.
  - Faites attention à toutes les pièces en plastique rouges ou autocollants sur le siège de sécurité, qui montrent les guides de ceinture pour une installation correcte.
  - Toutes les ceintures qui fixent le système de retenue au véhicule doivent être tendues; les sangles qui maintiennent l'enfant dans le siège doivent être ajustées pour s'adapter à l'enfant et ne doivent pas être tordues.
  - Ne laissez pas l'enfant sans surveillance dans le siège de sécurité.
  - Le siège de sécurité doit être remplacé s'il a été impliqué dans un accident.
  - Ne modifiez pas le produit et n'y apportez aucun ajout sans l'approbation des autorités compétentes.
  - Si le siège de sécurité n'inclut pas la housse en tissu, il doit être protégé de la lumière du soleil, sinon il peut devenir trop chaud et brûler la peau de l'enfant.
  - Tous les bagages ou autres objets susceptibles de provoquer des blessures en cas d'accident doivent être correctement sécurisés.
  - Le système de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans la housse.
  - La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante du siège de sécurité.
  - Les instructions doivent être conservées avec le siège de sécurité tout au long de sa durée de vie.
  - N'utilisez pas de points porteurs et de connexion autres que ceux répertoriés dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
  - Les parties rigides ou en plastique du système de retenue pour enfants doivent être positionnées conformément aux instructions afin que, au quotidien, elles ne se coincent pas dans les portes du véhicule ou les parties mobiles des sièges.
  - Ce produit est un système de retenue pour enfants «universel». Il est homologué en vertu du Règlement n° 44, série 04 d'amendements, pour une utilisation générale dans les véhicules et convient à la plupart des sièges de véhicule, mais pas à tous.
  - Un ajustement correct est probable si le constructeur du véhicule a déclaré dans le manuel du véhicule que le véhicule est adapté à tout système de retenue pour enfants «universel» pour ce groupe d'âge.
  - Ce système de retenue pour enfants a été classé comme «universel» car il satisfait à des conditions plus strictes que celles qui s'appliquaient aux dessins ne portant pas cet avis.
  - En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants ou le revendeur.
  - Recommandé uniquement pour les véhicules équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points, homologués en vertu du règlement n° 16 de la CEE-ONU ou d'une autre norme équivalente.
  - **AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT:** N'utilisez pas ce produit sur des sièges équipés d'airbags (SRS).
- VEUILLEZ INSTALLER ET UTILISER CE SIÈGE D'AUTO POUR BÉBÉ SELON CE MANUEL D'INSTRUCTIONS.**
- Lorsque l'il est utilisé pour le groupe 0+, de la naissance à 13 mois (0-13KGS), ce siège d'auto pour bébé doit être installé dos à la route.
  - Lorsque l'il est installé avec ISOFIX et la sangle supérieure, il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants "universel" ISOFIX, et il s'adaptera à la plupart, mais pas à tous, les sièges d'auto équipés du système ISOFIX.
  - Lorsque l'il est utilisé pour le groupe I, de 9 mois à 4 ans (9-18KGS), ce siège d'auto pour bébé doit être installé face à la route.
  - Lorsque l'il est installé avec la ceinture du véhicule, ISOFIX est utilisé comme dispositif auxiliaire, il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants "semi-universel".
  - Lorsque l'il est installé avec la ceinture du véhicule, sans utiliser le système ISOFIX, il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants "universel".
  - Lorsque l'il est utilisé pour les groupes II et III, de 3 à 12 ans (15-36KGS), ce siège d'auto pour bébé doit être installé face à la route.
  - Lorsque l'il est installé avec la ceinture du véhicule, si vous utilisez également ISOFIX, il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants "semi-universel".
  - Lorsque l'il est installé avec la ceinture de sécurité du véhicule, si ce n'est pas le cas, utilisez ISOFIX, il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants "universel" et s'adapte à la plupart des sièges d'auto, mais pas à tous.

## PIÈCES DU SIÈGE D'AUTO:

1. Réglage de l'appui-tête; 2. Appui-tête; 3. Dossier; 4. Coussin; 5. Harnais de sécurité; 6. Boucle; 7. Ajusteur de harnais; 8. Ajusteur de position inclinable; 9. Base; 10. Bouton de rotation; 11. Sangle de réglage du harnais; 12. Guideur à bande; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. Indicateur Isofix; 16. Bouton de libération Isofix; 17. Connecteur Isofix;

## 1.1. COURROIE ET CEINTURE DIAGONALE: PRÊT POUR UN AJUSTEMENT CORRECT; CEINTURE LAP: AJUSTEMENT INCORRECT / PAS PRÊT

1.2. N'UTILISEZ PAS LE SIÈGE DE SÉCURITÉ SUR LE SIÈGE PASSAGER AVANT S'IL EST ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG ACTIF\* CONVENANT UNIQUEMENT AUX VÉHICULES ÉQUIPÉS D'UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 POINTS, APPRUVÉ EN VERTU DU RÈGLEMENT CEE-ONU N°. 16 OU AUTRE STANDARD ÉQUIVALENT »

## 2. RÉGLAGE DU SYSTÈME DE COURROIE

### HAUTEUR DE LA SANGLE D'ÉPAULE CORRECTE

Vérifiez si les bretelles sont à la bonne hauteur pour l'enfant. Les bretelles doivent toujours être insérées à travers les fentes de la housse et la coque du siège qui sont les plus proches du haut des épaules de l'enfant.

### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES SANGLES D'ÉPAULE

Étape 1. Appuyez sur le levier de réglage du harnais et tirez les deux sangles du harnais vers l'avant pour les desserrer.

Étape 2. Retournez le siège et, à l'arrière du siège, retirez les sangles de la plaque de jonction métallique.

Étape 3. Tirez les extrémités des sangles dans les fentes à l'avant du siège et réinsérez-les dans les fentes requises.

Étape 4. Vérifiez si les sangles du harnais sont insérées dans les mêmes fentes des deux côtés du siège et assurez-vous que les sangles ne sont pas tordues.

## 3.1. FIXATION DE LA BOUCLE DU SIÈGE DE SÉCURITÉ

Étape 1. Insérez les deux sections métalliques des connecteurs de boucle ensemble.

Étape 2. Insérez les deux connecteurs de boucle dans la fente sur le dessus de la boucle jusqu'à ce qu'ils s'engrenent.

Étape 3. Vérifiez si le harnais est correctement verrouillé en tirant les bretelles vers le haut. Pour libérer le harnais, appuyez sur le bouton rouge de la boucle vers le bas.

## 3.2. SERRER ET RELÂCHER LE FAISCEAU

Ajustez le système de harnais pour qu'il soit confortable à chaque fois que vous placez l'enfant dans le système de retenue.

Étape 1. Placez l'enfant dans le système de retenue pour enfant.

Étape 2. Réglez les bretelles et la hauteur de l'appui-tête.

Étape 3. Vérifiez si les sangles ne sont pas tordues, rapprochez les deux pièces métalliques et insérez-les dans la boucle.

Étape 4. Serrez les sangles du harnais autant que possible sans gêner l'enfant.

\* Pour libérer l'enfant, suivez les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

#### 4. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR D'APPUI-TÊTE: 9 positions de hauteur d'appui-tête

Les enfants n'ayant pas tous la même taille, l'appui-tête peut être ajusté vers le haut ou vers le bas. Un appui-tête correctement réglé assure une protection optimale de l'enfant dans le siège de sécurité. Tirez l'anneau de réglage de l'appui-tête vers le haut, déplacez-le vers le haut ou vers le bas et relâchez le dispositif de réglage pour fixer l'appui-tête dans la position souhaitée. IMPORTANT: Après chaque réglage, vérifiez s'il est correctement engagé en faisant glisser légèrement l'appui-tête vers le bas.

#### 5. ROTATION 360°

Le siège d'auto peut être pivoté à 360°, afin d'aider à placer ou à retirer votre enfant du siège d'auto, ce qui vous permet également de changer la position du siège de dos à face à face à la route. bouton tiré faire pivoter la coque du siège, vous pouvez faire pivoter la coque du siège vers la porte et attacher l'enfant sans difficulté.

ATTENTION! Lorsque vous voyagez, le siège d'auto doit toujours être verrouillé en position orientée vers l'arrière ou vers l'avant. Ne jamais utiliser la position déverrouillée du siège pendant le voyage. Assurez-vous que la coque du siège est correctement verrouillée en essayant de la faire pivoter, vous pouvez entendre un clic pour assurer que la coque est verrouillée.

C'est noté! Évitez de faire pénétrer de la saleté ou du sable entre la coque supérieure du siège et la base: cela peut avoir un impact négatif sur les performances de la fonction de rotation et d'inclinaison. Dans ce cas, la saleté doit être éliminée avant de faire pivoter et d'incliner le siège davantage pour éviter tout dommage permanent du siège.

#### 6. INSTALLER POUR LE GROUPE 0+ : ISOFIX + TOP TETHER

Pour le groupe 0+ (de la naissance à 18KGS, de la naissance à 4 ans), le siège d'auto pour bébé doit être installé face à l'arrière, en utilisant ISOFIX et l'attache supérieure pour adapter le siège au siège du véhicule. Et utilisez la ceinture de sécurité à 5 points pour fixer l'enfant.

Étape 1: Tirez le bouton de rotation pour faire pivoter la coque du siège d'auto de l'avant vers l'arrière et assurez-vous d'être verrouillé en position orientée vers l'arrière. Tirez le bouton de réglage de la position d'inclinaison pour régler la coque du siège d'auto pour bébé complètement inclinée position. Veuillez vérifier que les flèches pointent vers des marques bleues.

Étape 2: placez le siège enfant fermement contre le dossier du siège du véhicule orienté vers l'avant.

Étape 3: installez le système ISOFIX. Relâchez le système ISOFIX et tirez le verrou de tête vers la position la plus longue. Connectez les connecteurs ISOFIX aux fixations ISOFIX du véhicule jusqu'à ce que le voyant passe du rouge au vert et qu'un clic se fasse entendre. Poussez ensuite le siège contre le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit serré.

ATTENTION: Veuillez vérifier des deux côtés si le télescope ISOFIX est de couleur VERTE. Veuillez pousser ou tirer le siège d'auto si l'indicateur est de couleur rouge. Pour retirer et désinstaller le siège, retirez l'attache supérieure, puis tirez la poignée rouge ISOFIX à l'avant du siège et tirez le siège vers l'avant.

Appuyez sur le bouton rouge de chaque côté du connecteur pour libérer les ancrages ISOFIX du véhicule.

Étape 4: installez l'attache supérieure. L'attache supérieure est située en haut du dossier du siège. Prolongez la longueur en serrant le réglage de l'indicateur de tension. Localisez le point de fixation du véhicule qui se trouve sur la tablette arrière, le dos du siège ou la zone du coffre arrière et accrochez-le. Serrez la sangle d'attache jusqu'à ce que l'indicateur de réglage devienne vert.

Étape 5: Placez l'enfant dans le siège d'auto, en vous assurant que le dos de votre enfant adhère au dossier de la chaise. Utilisez une ceinture de sécurité à 5 points pour attacher l'enfant et assurez-vous que la boucle de la ceinture de sécurité est correctement verrouillée et que les bretelles sont à la bonne hauteur pour votre enfant.

#### 7. INSTALLATION POUR LE GROUPE I VERS L'AVANT: CEINTURE ISOFIX + POUR VÉHICULE

Pour le groupe I (9-18KGS, 9 mois à 4 ans), ce siège enfant doit être installé face à la route, en utilisant la ceinture du véhicule pour s'adapter au siège enfant et une ceinture de sécurité à 5 points pour fixer l'enfant.

ATTENTION: le système ISOFIX est facultatif pour le groupe I.

Installez le système ISOFIX. Relâchez le système ISOFIX et tirez le verrou de tête vers la position la plus longue.

Connectez les connecteurs ISOFIX aux fixations ISOFIX du véhicule jusqu'à ce que le voyant passe du rouge au vert et qu'un clic se fasse entendre. Poussez ensuite le siège contre le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit serré.

ATTENTION: Veuillez vérifier des deux côtés si le télescope ISOFIX est de couleur VERTE. Veuillez pousser ou tirer le siège d'auto si l'indicateur est de couleur rouge.

Pour retirer et désinstaller le siège, retirez l'attache supérieure, puis tirez la poignée rouge ISOFIX à l'avant du siège et tirez le siège vers l'avant. Appuyez sur le bouton rouge de chaque côté du connecteur pour libérer les ancrages ISOFIX du véhicule.

Étape 1: Tirez le bouton de rotation pour faire pivoter la coque du siège d'auto vers l'avant et assurez-vous de verrouiller en position orientée vers l'arrière. 4. Veuillez vérifier que les flèches pointent vers des marques rouges sur la base du siège.

Étape 2: Relâchez la boucle et retirez le coussin (pour les enfants de plus de 13 kg, il n'est pas nécessaire de coussin). Placez fermement le siège enfant contre le dossier du siège du véhicule orienté vers l'avant.

Étape 3: Tirez sur la ceinture abdominale et la section diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit complètement déployée, placez la partie diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule à travers le guide-tête tout en

la ceinture sous-abdominale à travers la rainure marquée en rouge. Placez 2 parties (diagonale et tour) sur le dos du coussin en passant d'un côté à l'autre.

Étape 4: Serrez la ceinture de sécurité du véhicule en tirant d'abord la section sous-abdominale puis la partie diagonale le long de la direction. Assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion dans la ceinture du véhicule.

Étape 5: Placez votre enfant dans le siège enfant, assurez-vous que le dos de votre enfant est à plat contre le dossier du siège enfant. Utilisez une ceinture de sécurité à 5 points pour fixer l'enfant, et assurez-vous que la boucle du harnais de sécurité est correctement verrouillée et que l'épaula sangle à la bonne hauteur de votre enfant.

#### 8. INSTALLATION POUR LES GROUPE II, III: CEINTURE ISOFIX + POUR VÉHICULE

Pour les groupes II, III (15-36KGS, 3 ans -12 ans), ce siège enfant doit être installé face à la route, en utilisant la ceinture du véhicule pour fixer l'enfant et le siège enfant.

Attention: le système ISOFIX est optionnel pour les groupes II, III.

Étape 1: Avant d'installer le siège, relâchez la boucle et retirez la ceinture de sécurité à 5 points (les bretelles, la sangle d'entrejambe et la sangle sous-abdominale, retirez la boucle en retirant le métal sous le couvercle.

Étape 2: Appuyez sur le bouton de rotation pour faire pivoter la coque du siège d'auto vers l'avant et assurez-vous de verrouiller en position orientée vers l'arrière. Tirez la poignée de réglage de la position inclinée pour régler la coque du siège d'auto pour bébé en position inclinée 1. Veuillez vérifier les flèches pointez des marques rouges sur la base du siège.

Étape 3: placez fermement le siège enfant contre le dossier du siège du véhicule orienté vers l'avant.

Étape 4: placez votre enfant dans le siège enfant, assurez-vous que le dos de votre enfant est à plat contre le dossier du siège enfant. Tirez la ceinture de sécurité du véhicule à 3 points et placez la ceinture diagonale à travers le guide du dossier tandis que la ceinture sous-abdominale à travers le Assurez-vous que les pièces en diagonale et sous-abdominales passent dans la rainure marquée en rouge de l'autre côté avant d'attacher la ceinture du véhicule.

#### 9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ces instructions sont importantes. Lisez-les attentivement et conservez-les pour référence future.

Retirez le système de harnais. Retirez la housse du siège. Pour remplacer le couvercle, conservez le produit.

IMPORTANT: la housse de siège est un élément de sécurité. N'utilisez pas le siège de sécurité sans sa housse. Ne mettez pas la sécurité de l'enfant en danger en utilisant une housse de rechange différente qui n'a pas été approuvée, car cela réduirait le niveau de protection offert par le siège.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN: La housse est amovible et lavable à 30 °C. Ligne sèche uniquement. Lavage en machine à froid. Ne pas javelliser. Ne pas repasser. Nettoyage à sec, tout solvant sauf le trichloroéthylène. Ne pas sécher en machine. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants ou le revendeur.

## AVERTISMENTE!

- Nu instalați și nu folosiți acest sistem de siguranță pentru copii până nu ați citit și înțeles complet instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță.
  - Nu instalați sistemul de siguranță pentru copii în poziția orientată spre înainte pe un scaun prevăzut cu airbag.
  - Atenție la toate piesele sau autoocolantele din plastic roșu de pe scaunul de siguranță, care arată ghidajele curelei pentru o instalare corectă.
  - Toate centurile care fixează sistemul de reținere a vehiculului trebuie să fie strânse; curelele care îl fixează pe scaun trebuie să fie reglate pentru a se potrivi și nu trebuie răsucite.
  - Nu lăsați copilul nesupravegheat pe scaunul de siguranță.
  - Scaunul de siguranță trebuie înlocuit dacă a fost implicat într-un accident.
  - Nu modificați produsul și nu adăugați-l fără aprobarea autorității competente.
  - Dacă scaunul de siguranță nu include capacul țesăturii, acesta trebuie să fie ferit de lumina soarelui, altfel ar putea să se încălzească prea mult și să arde pielea copilului.
  - Orice bagaj sau alte obiecte care ar putea provoca răni în caz de accident trebuie să fie securizate corespunzător.
  - Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără capac.
  - Capacul scaunului nu trebuie înlocuit cu altul decât cel recomandat de producător, deoarece capacul face parte integrantă a scaunului de siguranță.
  - Instrucțiunile trebuie păstrate cu scaunul de siguranță pe toată durata de utilizare.
  - Nu folosiți niciun suport de sarcină și puncte de conectare, altele decât cele enumerate în instrucțiuni și marcate pe sistemul de reținere.
  - Părțile rigide sau din plastic ale sistemului de siguranță pentru copii trebuie poziționate respectând instrucțiunile astfel încât, cu utilizarea zilnică, să nu rămână prinse în ușile vehiculului sau în părțile mobile ale scaunelor.
  - Acest produs este un sistem „universal” de siguranță pentru copii. Este aprobată în conformitate cu Regulamentul nr. 44, seria 04 de modificări, destinată utilizării generale în vehicule și se va potrivi cu majoritatea, dar nu pentru toate, scaunele vehiculelor.
  - Este posibilă o potrivire corectă dacă producătorul vehiculului a declarat în manualul vehiculului că vehiculul este potrivit pentru orice sistem de siguranță „universal” pentru această grupă de vârstă.
  - Acest sistem de siguranță pentru copii a fost clasificat drept „universal” deoarece respectă condiții mai stricte decât cele, aplicate anterior desene care nu poartă această notificare.
  - Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sistemului de siguranță pentru copii sau vânzătorul cu amănuntul.
  - Recomandat numai pentru vehiculele echipate cu centura de siguranță în 3 puncte, aprobată conform Regulamentului nr. 16 al ONU / CEE sau al unui alt standard echivalent.
  - **AVIS IMPORTANT DE SIGURANȚĂ:** Nu folosiți acest produs pe scaunele prevăzute cu airbag-uri (SRS).
- VĂ RUGĂM SĂ INSTALAȚI ȘI SĂ FOLOSIȚI ACEST SCAUN DE MAȘINI CONFORM ACESTUI MANUAL DE INSTRUCȚIUNI.
- **Atunci când este utilizat pentru grupa 0 +, de la naștere până la 13 luni (0-13KGS), acest scaun auto pentru bebeluși trebuie să fie instalat cu fața înapoi.**
  - Când este instalat cu ISOFIX și Top Tether, acesta este un sistem de siguranță pentru copii „Universal” ISOFIX și se va potrivi cel mai mult, dar nu tuturor, scaunului auto dotat cu sistem ISOFIX.
  - Când este utilizat pentru grupa I, de la 9 luni la 4 ani (9-18KGS), acest scaun auto pentru bebeluși trebuie instalat orientat spre față.
  - Când este instalat cu centura vehiculului, ISOFIX este utilizat pentru dispozitivul auxiliar, este o reținere pentru copii „semi-universală”.
  - Atunci când este instalat cu centura vehiculului, fără a utiliza sistemul ISOFIX, acesta este „universal”.
  - Când este utilizat pentru grupul II și bolnav, de la 3 ani la 12 ani (15-36KGS), acest scaun auto pentru bebeluși trebuie să fie montat orientat în față.
  - Când este instalat cu centura vehiculului, dacă folosiți și ISOFIX, este vorba de un sistem de siguranță pentru copii „semi-universal”.
  - Când este instalat cu centura vehiculului, dacă nu folosiți ISOFIX, acesta este un sistem de siguranță pentru copii „universal” și se va potrivi cu cel mai mult, dar nu pentru toate, scaunul auto.

## PĂRȚI ALE SEDIULUI:

1. Reglarea tetierei; 2. Tetiera; 3. Spătar; 4. Perna; 5. Hamă de siguranță; 6. Catarama; 7. Reglaj de cablaj; 8. Reglaj de poziție înclinată; 9. Baza; 10. Buton rotire; 11. Curea de reglare a hamășei; 12. Ghidatorul centurii; 13. Topul de legătură; 14. Isofix; 15. indicator isofix; 16. Buton de eliberare ISOFIX; 17. Conector ISOFIX;

## 1.1. CINTURĂ LAPĂ ȘI DIAGONALĂ: MONTAJ CORECT; LAP BELT: MONTAREA INCORRECTĂ / FĂRĂ CITEȘTE

1.2. NU UTILIZAȚI SEDIUL DE SIGURANȚĂ PE SEDIUL PASAJERULUI înainte dacă este montat cu un aeris activ „Potrivit numai pentru vehiculele echipate cu centura în trei puncte, aprobată conform Regulamentului UN / CEE nr. 16 SAU ALTE STANDART ECHIVALENT ”

## 2. AJUSTAREA SISTEMULUI CINTURII

### ÎNĂLȚĂȚUREA CORECTULUI AL TURTULUI

Verificați dacă bretelele sunt la înălțimea corectă pentru copil. Curelele de umăr ar trebui să fie întotdeauna introduse prin fante în capac și învelșul scaunului care se află cel mai aproape de vârful umerilor copilului.

### REGLAREA ÎNĂLȚĂȚURII TĂNȚURILOR DE UȚI

Passul 1. Apăsăți maneta de reglare a cablajului și trageți ambele curele de ham pentru a le slăbi.

Passul 2. Rotiți scaunul în jurul, iar din spatele scaunului scoateți curelele de pe placa de joncțiune metalică.

Passul 3. Trageți capetele curelelor prin fantele din fața scaunului și introduceți-le prin fante necesare.

Passul 4. Verificați dacă curelele de hamuri sunt introduse prin aceleași fante de pe ambele părți ale scaunului și asigurați-vă că bretelele nu sunt răsucite.

### 3.1. FASTENING BUCKLE SEDIUL DE SIGURANȚĂ

Passul 1. Fixați cele două secțiuni metalice ale conectorilor cataramă.

Passul 2. Fixați cei doi conectori ai cataramei în slotul din partea de sus a cataramei până când face clic pe loc.

Passul 3. Verificați dacă hamul este blocat corect trăgând bretelele în sus. Pentru a elibera hamul, apăsați butonul roșu de pe cataramă în jos.

### 3.2. Strângerea și încetinirea hainei

Reglați sistemul de hamuri pentru a fi confortabil de fiecare dată când plasați copilul în sistemul de reținere.

Passul 1. Plasați copilul în sistemul de reținere pentru copii.

Passul 2. Reglați bretelele și înălțimea tetierei.

Passul 3. Verificați dacă curelele nu sunt răsucite, aduceți cele două părți metalice împreună și fixați-le în cataramă.

Passul 4. Strângeți cât mai mult posibil curelele de ham fără a provoca disconfort copilului.

\* Pentru a elibera copilul, urmați instrucțiunile de mai sus în ordine inversă.

#### 4. REGLAREA ÎNVĂȚĂȚII ÎNTREPRINDERII: 9 poziții înălțimea tetierei

Deoarece copiii nu au aceeași înălțime, tetiera poate fi reglată în sus sau în jos. Un tetier ajustat corect asigură o protecție optimă pentru copilul din scaunul de siguranță. Trageți inelul de reglare al tetierei în sus, mutați tetiera în sus sau în jos și eliberați regulatorul pentru a fixa tetiera în poziția dorită. **IMPORTANT:** După fiecare reglare, verificați dacă este cuplat corect, glisând ușor tetiera în jos.

#### 5. ROTARE 360°

Scaunul auto poate fi rotit cu 360°, pentru a ajuta copilul să-l scoată sau să-l scoată pe copilul de pe scaunul auto. Acest lucru vă permite, de asemenea, să schimbați poziția scaunului de la față spre față spre față, buton tras prin rotirea carcasei scaunului, puteți roti carcasa scaunului către ușă și înfășurați copilul în dificultate.

**AVERTIZARE!** În timpul deplasării scaunului de mașină trebuie să fie întotdeauna înclinat în față înapoi sau în față. Nu folosiți niciodată poziția deblocată a scaunului în timpul deplasării.

Asigurați-vă că carcasa scaunului este blocată corect în loc încercând să o rotiți, puteți auzi clic pentru a asigura că învelșul este blocat.

Remarcați! Evitați să aveți murdărie sau nisip între carcasa scaunului superior și baza: acest lucru poate avea un impact negativ asupra performanței funcției de rotație și înclinare. În acest caz, murdăria trebuie îndepărtată înainte de rotirea și înclinarea scaunului pentru a evita mai departe, orice deteriorare permanentă a scaunului.

#### 6. INSTALAȚI PENTRU GRUPUL 0+: ISOFIX + TOP TETHER

Pentru grupa 0+ (de la naștere până la 18KGS, de la naștere până la 4 ani), scaunul auto pentru bebeluși ar trebui să fie instalat cu fața înapoi, utilizând ISOFIX și legătura superioară pentru a se potrivi scaunului pe scaunul vehiculului. Și folosiți centura de siguranță în 5 puncte pentru a fixa copilul.

**Pasul 1:** Trageți butonul de rotație pentru a roti carcasa scaunului auto de la față la față spre față. Și asigurați-vă că este blocat în poziția orientată spre spate, poziție. Vă rugăm să verificați săgețile care indică marjele albastre.

**Pasul 2:** Așezați ferm scaunul pentru copii în spatele scaunului vehiculului orientat în față.

**Pasul 3:** Instalați sistemul ISOFIX. Eliberați sistemul ISOFIX și scoateți dulapul în cea mai lungă poziție. Conectați conectorii ISOFIX la atașamentele ISOFIX ale vehiculului până când indicatorul devine de la roșu la verde și se aude un clic. Apoi împingeți scaunul pe scaunul vehiculului până la strâns.

**ATENȚIE:** verificați ambele părți dacă telescopul ISOFIX are culoarea VERDE. Vă rugăm să împingeți sau trageți scaunul auto dacă indicatorul este de culoare roșie. Pentru a scoate și a dezinstala scaunul, scoateți legătura superioară, apoi trageți de mânerul ISOFIX roșu din fața scaunului și trageți scaunul înainte.

Apăsăți butonul roșu de pe fiecare parte a conectorului pentru a elibera ancorajele ISOFIX ale vehiculului.

**Pasul 4:** Instalați legătura superioară. Legătura superioară se află în partea superioară a spătarului scaunului. Extindeți lungimea prin strângerea regulatorului care indică tensiunea. Localizați punctul de fixare al vehiculului care poate fi găsit pe raftul coletului, în spatele scaunului sau în zona portbagajului din spate și conectați-l. Strângeți cureaua de fixare până când indicatorul de ajustare devine verde.

**Pasul 5:** Așezați copilul pe scaunul mașinii, asigurându-vă că spatele copilului dvs. respectă spatele scaunului. Folosiți o centură de siguranță în 5 puncte pentru a asigura copilul și asigurați-vă că catarama centurii de siguranță este blocată corespunzător și curelele de umăr sunt la înălțimea corectă pentru copilul dvs.

#### 7. INSTALAREA GRUPULUI I-FACING FACING I: CUREA ISOFIX + VEHICLE

Pentru grupa I (9-18KGS, între 9 luni și 4 ani), acest scaun pentru copii trebuie instalat orientat spre față, folosind centura vehiculului pentru a se potrivi scaunului pentru copii și centura de siguranță în 5 puncte pentru fixarea copilului.

**ATENȚIE:** Sistemul ISOFIX este opțional pentru Grupul I.

Instalați sistemul ISOFIX. Eliberați sistemul ISOFIX și scoateți dulapul în cea mai lungă poziție.

Conectați conectorii ISOFIX la atașamentele ISOFIX ale vehiculului până când indicatorul devine de la roșu la verde și se aude un clic. Apoi împingeți scaunul pe scaunul vehiculului până la strâns. **ATENȚIE:** verificați ambele părți dacă telescopul ISOFIX are culoarea VERDE. Vă rugăm să împingeți sau trageți scaunul auto dacă indicatorul este de culoare roșie.

Pentru a scoate și a dezinstala scaunul, scoateți legătura superioară, apoi trageți de mânerul ISOFIX roșu din fața scaunului și trageți scaunul înainte. Apăsăți butonul roșu de pe fiecare parte a conectorului pentru a elibera ancorajele ISOFIX ale vehiculului.

**Pasul 1:** Trageți butonul de rotație pentru a roti carcasa scaunului auto spre orientare în față și asigurați-vă că se blochează în poziția orientată spre spate. Trageți butonul de ajustare a poziției înclinate pentru a regla carcasa scaunului auto pentru pozițiile 2 sau 3 4. Vă rugăm să verificați săgețile care indică marjele roșii pe baza scaunului.

**Pasul 2:** Eliberați catarama și scoateți pema (pentru copii de peste 13KGS, nu este nevoie de o pema). Așezați ferm scaunul pentru copii pe spătarul scaunului vehiculului orientat spre înainte.

**Pasul 3:** Trageți capul și secțiunea diagonală a centurii de siguranță a vehiculului până la extinderea completă, așezați partea diagonală a centurii de siguranță a vehiculului prin ghidajul tetierei în timp ce așezați

cureaua în poală prin canelura marcată roșu. Puneți 2 părți (diagonală și poală) pe spatele plăcuței trecând pe o parte pe cealaltă parte.

**Pasul 4:** Strângeți centura de siguranță a vehiculului, trăgând mai întâi secțiunea tură și apoi partea diagonală de-a lungul direcției. Asigurați-vă că nu există nici o răsucire în centura vehiculului.

**Pasul 5:** Plasați copilul pe scaunul pentru copii, asigurați-vă că spatele copilului dvs. este plat pe spatele scaunului copilului. Utilizați centura de siguranță în 5 puncte pentru a fixa copilul și asigurați-vă că catarama hamului de siguranță este blocată corect și umărul curea la înălțimea potrivită a copilului.

#### 8. INSTALAREA GRUPULUI II, III: CUREA ISOFIX + VEHICLE

Pentru grupul II, III (15-36KGS, vârsta de 3 ani - 12 ani), acest scaun pentru copii trebuie instalat orientat spre față, folosind centura vehiculului pentru a fixa copilul și scaunul pentru copil.

Atenție: sistemul ISOFIX este opțional pentru grupa II, III.

**Pasul 1:** Înainte de montarea scaunului, eliberați catarama și îndepărtați cureaua de siguranță în 5 puncte (bretelele, cureaua pentru curea și cureaua pentru curea, îndepărtați catarama îndepărtând metalul de sub capac.

**Pasul 2:** Apăsăți butonul de rotație pentru a roti carcasa scaunului auto spre orientare în față și asigurați-vă că se blochează în poziția orientată spre spate. Trageți mânerul de reglare a poziției înclinate pentru a regla carcasa scaunului auto la poziția înclinată 1. Vă rugăm să verificați săgețile indicați indicatoarele roșii pe baza scaunului.

**Pasul 3:** Așezați ferm scaunul pentru copii pe spatele scaunului vehiculului orientat în față.

**Pasul 4:** Plasați copilul pe scaunul pentru copii, asigurați-vă că spatele copilului dvs. este plat de spatele scaunului copilului. Scoateți centura de siguranță a vehiculului în 3 puncte și așezați centura în diagonală care trece prin ghidajul în timp ce cureaua din spate trece prin canelura marcată cu roșu. Asigurați-vă că ambele părți diagonale și cele din tura trec prin canelura marcată roșu pe cealaltă parte înainte de a fixa centura vehiculului.

#### 9. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Aceste instrucțiuni sunt importante. Citiți-le cu atenție și păstrați-le pentru referințe viitoare.

Scoateți sistemul de hamuri. Scoateți capacul scaunului. Pentru a înlocui capacul, păstrați produsul.

**IMPORTANT:** Capacul scaunului este un element de siguranță. Nu folosiți scaunul de siguranță fără capacul său. Nu puneți în pericol siguranța copilului prin utilizarea unui capac de înlocuire diferit care nu a fost aprobat, deoarece acest lucru ar reduce nivelul de protecție oferit de scaun.

**INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRUIRE:** Capacul este detașabil și se poate spăla la 30 °C. Linie numai uscată. Masina de spălat la rece. A nu se folosi înălbitor. Nu calcați. Dryclean, orice solvent, cu excepția tricloretilenei. Nu se usucă. Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sistemului de siguranță pentru copii sau vânzătorul cu amănuntul.

## OSTRZEŻENIA!

- Nie instaluj ani nie używaj tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci, dopóki nie przeczytasz i nie zrozumiesz instrukcji instalacji dostarczonych przez producenta tego urządzenia.
- Nie instaluj urządzenia przytrzymującego dla dzieci w pozycji przodem do kierunku jazdy na siedzeniu wyposażonym w poduszkę powietrzną.
- Zwróć uwagę na wszystkie czerwone plastikowe części lub naklejki na siedzeniu bezpieczeństwa, które pokazują prowadnice pasów dla prawidłowego montażu.
- Wszystkie pasy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte; paski mocujące dziecko na siedzeniu powinny być dopasowane do dziecka i nie mogą być skręcone.
- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki w foteliku bezpieczeństwa.
- Fotelik należy wymienić, jeśli uczestniczył w wypadku.
- Nie zmieniaj produktu ani nie dodawaj do niego żadnych dodatków bez zgody odpowiedniego organu.
- Jeśli fotelik bezpieczeństwa nie obejmuje pokrowca z tkaniny, należy go chronić przed światłem słonecznym, w przeciwnym razie może się nagrzać i poparzyć skórę dziecka.
- Każdy bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w razie wypadku, muszą być odpowiednio zabezpieczone.
- Urządzenia przytrzymującego dla dzieci nie wolno używać bez osłony.
- Pokrowca na siedzisko nie wolno zastępować żadnym innym niż zalecany przez producenta, ponieważ jest on integralną częścią fotelika bezpieczeństwa.
- Instrukcje należy przechowywać wraz z fotelikiem przez cały okres użytkowania.
- Nie należy używać żadnych punktów nośnych i połączeń innych niż wymienione w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym.
- Sztynne lub plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci muszą być ustawione zgodnie z instrukcjami, aby przy codziennym użytkowaniu nie zostały uwięzione w drzwiach pojazdu lub ruchomych częściach siedzenia.
- Ten produkt jest „uniwersalny” urządzeniem przytrzymującym dla dzieci. Jest homologowany zgodnie z regulaminem nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i będzie pasował do większości, ale nie wszystkich siedzeń pojazdu.
- Prawidłowe dopasowanie jest prawdopodobne, jeśli producent pojazdu zadeklarował w instrukcji pojazdu, że pojazd nadaje się do dowolnego „uniwersalnego” urządzenia przytrzymującego dla dzieci w tej grupie wiekowej.
- Ten fotelik dziecięcy został sklasyfikowany jako „uniwersalny”, ponieważ spełnia bardziej rygorystyczne warunki niż te, które obowiązywały wcześniej projekty nie zawierające tego powiadomienia.
- W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub sprzedawcą.
- Zalecany tylko do pojazdów wyposażonych w 3-punktowy pas bezpieczeństwa, homologowany zgodnie z regulaminem nr 16 EKG ONZ lub innym równoważnym standardem.
- WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA: Nie używaj tego produktu na siedzeniach wyposażonych w poduszkę powietrzną (SRS). PROSZĘ ZAINSTALOWAĆ I UŻYWAĆ TEGO FOTELIKA DZIECIĘCEGO ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.
- W przypadku użytkowania w grupie 0+, od urodzenia do 13 miesięcy (0–13 kg), ten fotelik samochodowy dla dziecka powinien być zainstalowany tyłem do kierunku jazdy.
- W przypadku instalacji z systemem ISOFIX i górnego paska mocującego jest to „Uniwersalne” urządzenie przytrzymujące dla dzieci ISOFIX, które pasuje do większości, ale nie wszystkich, fotelików samochodowych wyposażonych w system ISOFIX.
- W przypadku stosowania w grupie I, w wieku od 9 miesięcy do 4 lat (9–18 kg), ten fotelik samochodowy dla dziecka powinien być zainstalowany przodem do kierunku jazdy.
- Po zainstalowaniu z pasem samochodowym ISOFIX jest używany jako urządzenie pomocnicze, jest to urządzenie przytrzymujące dla dzieci „Semi-Universal”.
- W przypadku montażu z pasem samochodowym, bez użycia systemu ISOFIX, jest to „uniwersalne” urządzenie przytrzymujące dla dzieci.
- W przypadku stosowania w grupie II i III, od 3 lat do 12 lat (15–36 kg), ten fotelik samochodowy dla dziecka powinien być zainstalowany przodem do kierunku jazdy.
- Jeśli jest instalowany z pasem samochodowym, jeśli używasz również ISOFIX, jest to urządzenie przytrzymujące dla dzieci „Semi-Universal”.
- Jeśli jest instalowany z pasem samochodowym, jeśli nie używa ISOFIX, jest to „Uniwersalny” fotelik dziecięcy i pasuje do większości, ale nie wszystkich, fotelików samochodowych.

## CZĘŚCI FOTELIKA SAMOCHODOWEGO:

1. Regulator zagłówka; 2. zagłówek; 3. oparcie; 4. Poduszka; 5. Szelki bezpieczeństwa; 6. klamra; 7. Regulator upręży; 8. Składany regulator położenia; 9. Baza; 10. Przycisk obrotu; 11. Pasek do regulacji upręży; 12. prowadnica paska; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. Wskaźnik ISOFIX; 16. Przycisk zwalnający ISOFIX; 17. złącze ISOFIX;

## 1.1 OCHRONIACZE I PAS DIAGONALNY: PRAWIDŁOWY MONTAŻ GOTOWY; PASEK NA OKRĄG: NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ / NIE GOTOWY

1.2 NIE UŻYWAJ SIEDZENIA BEZPIECZEŃSTWA NA SIEDZENIU PRZEDNIEGO PASAŻERA, JEŚLI JEST WYPOSAŻONY W PODUSZKĘ POWIETRZĄ ACTIVE\*, ODPOWIEDNIĄ TYLKO DO POJAZDÓW WYPOSAŻONYCH W 3-PUNKTOWY PAS BEZPIECZEŃSTWA, ZATWIERDZONY NA MOCY REGULAMINU EKG ONZ nr. 16 LUB INNY RÓWNOWAŻNY STANDART”

## 2. REGULACJA SYSTEMU PASKA

## PRAWIDŁOWA WYSOKOŚĆ PASKA NA RAMIĘ

Sprawdź, czy ramięczka znajduje się na odpowiedniej wysokości dla dziecka. Pasy naramienne należy zawsze kładać przez szczeliny w pokrowcu i skorupę siedziska, które znajdują się najbliżej górnej części ramion dziecka.

## REGULACJA WYSOKOŚCI PASÓW NA RAMIĘ

Krok 1. Naciśnij dźwignię regulatora upręży i pociągnij oba paski szelek do przodu, aby je poluzować.

Krok 2. Odwróć siedzisko i wyjmij paski z metalowej płyty łączącej z tyłu siedzenia.

Krok 3. Przeciągnij końce pasów przez szczeliny z przodu siedziska i włóż je ponownie przez wymagane szczeliny.

Krok 4. Sprawdź, czy paski szelek są włożone przez te same szczeliny po obu stronach siedzenia i upewnij się, że paski nie są skręcone.

## 3.1 ZAMKNIĘCIE KLAMKI BEZPIECZEŃSTWA

Krok 1. Zsuń razem dwie metalowe części złącz klamry.

Krok 2. Umieść dwa złącza klamry w gnieździe u góry klamry, aż zatrzasną się na swoich miejscach.

Krok 3. Sprawdź, czy uprząż jest prawidłowo zablokowana, pociągając pasy barkowe do góry. Aby zwolnić uprząż, naciśnij czerwony przycisk na klamrze w dół.

## 3.2 DOKRĘCANIE I ODKRĘCANIE WIĄZKI

Dostosuj system upręży, aby był wygodny za każdym razem, gdy umieszczę dziecko w urządzeniu przytrzymującym.

Krok 1. Umieść dziecko w urządzeniu przytrzymującym dla dziecka.

Krok 2. Wyreguluj paski naramienne i wysokość zagłówka.

Krok 3. Sprawdź, czy paski nie są skręcone, łącząc ze sobą dwie metalowe części i włóż je do zamka.

Krok 4. Zaciśnij paski szelek tak mocno, jak to możliwe, nie powodując u dziecka dyskomfortu.

\* Aby zwolnić dziecko, postępuj zgodnie z instrukcjami powyżej w odwrotnej kolejności.

#### 4. REGULACJA WYSOKOŚCI zagłówek: 9 pozycji wysokości zagłówek

Ponieważ wszystkie dzieci nie są tej samej wysokości, zagłówek można regulować w górę lub w dół. Prawidłowo ustawiony zagłówek zapewnia optymalną ochronę dziecka w foteliku bezpieczeństwa. Pociągnij pierścionek regulacyjny zagłówek w górę, przesuń zagłówek w górę lub w dół i zwolnij regulator, aby przymocować zagłówek w wymaganej pozycji. WAŻNE: Po każdej regulacji sprawdź, czy jest prawidłowo włączona, lekko przesuwać zagłówek w dół.

#### 5. OBRACANIE O 360°

Fotelik samochodowy można obracać o 360°, aby pomóc mu wsadzić lub wyjąć dziecko z fotelika, co pozwala również zmienić pozycję fotelika z przodem do tyłu na przodem do kierunku jazdy. Przycisk obrotny obróć siedzisko, możesz obrócić siedzisko w kierunku drzwi i bez problemu napiąć dziecko.

OSTRZEŻENIE! Podczas jazdy fotelik samochodowy musi być zawsze zablokowany w pozycji tyłem do kierunku jazdy lub przodem do kierunku jazdy. Nigdy nie używaj pozycji odblokowania fotela podczas podróży. Upewnij się, że osłona siedzenia jest prawidłowo zablokowana, próbując ją obrócić, słychać kliknięcie aby upewnić się, że skorupa jest zamknięta.

Znakomity! Unikaj dostania się brudu lub piasku między górną część siedzenia i podstawę: może to mieć negatywny wpływ na działanie funkcji obrotności i pochylania. W takim przypadku należy usunąć brud przed dalszym obracaniem i rozkładaniem siedzenia, aby uniknąć wszelkie trwałe uszkodzenie siedzenia.

#### 6. ZAINSTALUJ DLA GRUPY 0+ I SOFIX + TOP TETHER

W przypadku grupy 0+ (od urodzenia do 18 kg, od urodzenia do 4 lat) fotelik samochodowy dla dziecka należy zainstalować tyłem do kierunku jazdy, używając ISOFIX i górnego paska mocującego, aby dopasować go do siedzenia pojazdu. Użyj 5-punktowego pasa bezpieczeństwa, aby przymocować dziecko.

Krok 1: Pociągnij przycisk obrotności, aby obrócić siedzisko fotelika samochodowego z przodem do przodu i tyłem. I upewnij się, że jest zablokowany w położeniu skierowanym do tyłu. Przycisk regulacji pozycji odchyłonej, aby wyregulować siedzisko fotelika pozycja. Sprawdź, czy strzałki wskazują niebieskie znaki.

Krok 2: Oprzyj fotelik dziecięcy mocno o oparcie siedzenia pojazdu skierowanego do przodu.

Krok 3: Zainstaluj system ISOFIX. Zwolnij system ISOFIX i wyciągnij szafkę na głowę do najdłuższej pozycji. Podłącz złącza ISOFIX do końcówek ISOFIX pojazdu, aż wskaźnik zmieni kolor z czerwonego na zielony i usłyszysz kliknięcie. Następnie docisnij siedzenie do oparcia siedzenia pojazdu, aż będzie mocno.

UWAGA: Sprawdź obie strony, czy teleskop ISOFIX ma ZIELONY kolor. Popchnij lub pociągnij fotelik samochodowy, jeśli wskaźnik ma kolor czerwony. Aby zdjąć i odinstalować siedzisko, zdejmij górny pasek mocujący, a następnie pociągnij czerwony uchwyt ISOFIX z przodu siedziska i pociągnij siedzenie do przodu.

Naciśnij czerwony przycisk po obu stronach złącza, aby zwolnić punkty mocowania ISOFIX pojazdu.

Krok 4: Zainstaluj górny pasek. Górny pasek mocujący znajduje się w górnej części oparcia siedzenia. Wydłuż długość, ścisnąc regulator wskazujący napięcie. Znajdź punkt mocowania pojazdu, który znajduje się na półce paczki, oparciu siedzenia lub tylnej części bagażnika, i zaczepek. Naciśnij pasek mocujący, aż wskaźnik regulatora zaświeci się na zielono.

Krok 5: Umieść dziecko w foteliku samochodowym, upewniając się, że plecy dziecka przylegają do oparcia krzesła. Użyj 5-punktowego pasa bezpieczeństwa, aby zabezpieczyć dziecko, i upewnij się, że klamra pasa bezpieczeństwa jest odpowiednio zablokowana, a pasy barkowe znajdują się na odpowiedniej wysokości dla Twojego dziecka.

#### 7. INSTALACJA DLA GRUPY I SKIEROWANE DO PRZODU: ISOFIX + PAS POJAZDU

W przypadku grupy I (9–18 kg, w wieku od 9 miesięcy do 4 lat) ten fotelik dziecięcy należy zamontować przodem do kierunku jazdy, używając pasa samochodowego do zamocowania fotelika i 5-punktowego pasa bezpieczeństwa do zamocowania dziecka.

UWAGA: System ISOFIX jest opcjonalny dla grupy I.

Zainstaluj system ISOFIX. Zwolnij system ISOFIX i wyciągnij szafkę na głowę do najdłuższej pozycji.

Podłącz złącza ISOFIX do końcówek ISOFIX pojazdu, aż wskaźnik zmieni kolor z czerwonego na zielony i usłyszysz kliknięcie. Następnie docisnij siedzenie do oparcia siedzenia pojazdu, aż będzie mocno.

UWAGA: Sprawdź obie strony, czy teleskop ISOFIX ma ZIELONY kolor. Popchnij lub pociągnij fotelik samochodowy, jeśli wskaźnik ma kolor czerwony.

Aby zdjąć i odinstalować siedzisko, zdejmij górny pasek mocujący, a następnie pociągnij czerwony uchwyt ISOFIX z przodu siedziska i pociągnij siedzisko do przodu. Naciśnij czerwony przycisk po obu stronach złącza, aby zwolnić punkty mocowania ISOFIX pojazdu.

Krok 1: Pociągnij przycisk obrotności, aby obrócić siedzisko fotelika samochodowego do przodu, i upewnij się, że jest zablokowany w położeniu skierowanym do tyłu. Przycisk regulacji pozycji odchyłonej, aby ustawić siedzisko fotelika dziecięcego w środkowej pozycji 2 lub 3 lub 4. Sprawdź, czy strzałki wskazują czerwone znaki na podstawie siedziska.

Krok 2: Zwolnij klamrę i wyjmij poduszkę (dla dziecka powyżej 13 kg nie ma potrzeby stosowania poduszki). Oprzyj fotelik dziecięcy mocno o oparcie siedzenia pojazdu skierowanego do przodu.

Krok 3: Pociągnij okrążenie i przekątną część pasa bezpieczeństwa pojazdu, aż do pełnego rozciągnięcia, przełóż ukośną część pasa bezpieczeństwa pojazdu przez prowadnicę zagłówek podczas umieszczania

pas biodrowy przez rowek oznaczony na czerwono. Połóż 2 części (przekątną i zakładkę) z tyłu podkładki, przechodząc z jednej strony na drugą.

Krok 4: Zaciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu, pociągając najpierw odcinek biodrowy, a następnie część ukośną wzdłuż kierunku. Upewnij się, że pasek pojazdu nie jest skręcony.

Krok 5: Umieść dziecko w foteliku dziecięcym, upewnij się, że jego oparcie leży płasko na oparciu fotela dziecięcego. Użyj 5-punktowego pasa bezpieczeństwa, aby przymocować dziecko, i upewnij się, że klamra pasa bezpieczeństwa jest prawidłowo zablokowana, a ramię pasek na odpowiedniej wysokości dziecka.

#### 8. INSTALACJA DLA GRUPY II, III: ISOFIX + PAS POJAZDU

W przypadku grupy II, III (15–36 kg, 3 lata–12 lat), ten fotelik dziecięcy powinien być zainstalowany przodem do kierunku jazdy, za pomocą pasa samochodowego do zamocowania dziecka i fotelika.

Uwaga: System ISOFIX jest opcjonalny dla grupy II, III.

Krok 1: Przed założeniem siedzenia zwolnij klamrę i zdejmij 5-punktowy pas bezpieczeństwa (paski naramienne, pas krokowy i pas biodrowy, zdejmij klamrę, zdejmując metal pod pokrowcem).

Krok 2: Naciśnij przycisk obrotności, aby obrócić siedzisko fotelika samochodowego do przodu, i upewnij się, że jest zablokowane w położeniu skierowanym do tyłu. Uchwyt regulacji pochylania w pionie, aby ustawić siedzisko fotelika dziecięcego w pozycji leżącej 1. Sprawdź strzałki wskaźnika czerwone znaki na podstawie siedziska.

Krok 3: Oprzyj fotelik dziecięcy mocno o oparcie siedzenia pojazdu skierowanego do przodu.

Krok 4: Umieść dziecko w foteliku dziecięcym, upewnij się, że jego oparcie leży płasko na oparciu fotelika dziecięcego. Wyciągnij z 3-punktowego pasa bezpieczeństwa pojazdu i umieść pas po przekątnej przez prowadnicę oparcia, a pas biodrowy przez rowek oznaczony na czerwono. Przed zamocowaniem paska pojazdu upewnij się, że obie części ukośne i zakładkowe przechodzą przez rowek oznaczony na czerwono po drugiej stronie.

#### 9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Te instrukcje są ważne. Przeczytaj je uważnie i zachowaj na przyszłość.

Wymontować system szelek. Zdejmij pokrycie siedzenia. Aby założyć pokrywę, zachowaj produkt.

WAŻNE: pokrowiec na siedzenie jest elementem bezpieczeństwa. Nie używaj fotelika bez osłony. Nie narażaj dziecka na niebezpieczeństwo, używając innej, niezatwierdzonej osłony zastępczej, ponieważ obniżyłoby to poziom ochrony zapewniany przez siedzenie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI: Pokrowiec można zdjąć i prać w temperaturze 30 °C. Tylko linia sucha. Prać w pralce na zimno. Nie wybielać. Nie prasować. Cyklan, dowolny rozpuszczalnik oprócz trójchloretylenu. Nie suszyć w suszarce. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub sprzedawcą.

**ОПРЕЗ!**

- Не постављајте и не употребљавајте носач аутомобилских седишта све док у потпуности не прочитате упутства за инсталацију од произвођача.
- Не постављајте ауто седиште у положај окренут према кретању седишта опремљеног ваздушним јастуком.
- Обратите пажњу на црвене пластичне делове или налепнице на сигурносном седишту које означавају водилице сигурносног појаса за правилно постављање.
- Сви сигурносни појасеви који причвршћују систем задржавања возила морају бити затегнути; сигурносни појасеви који учвршћују дете у седишту морају бити подешени тако да њихово дете не буде увијено.
- Не остављајте дете без надзора у аутомобилском седишту.
- Пазите да је појас појаса причвршћен што је могуће ниже, тако да се бебина здјелица чврсто закључа у случају удара о седиште.
- Ауто седиште се мора заменити новим ако је случајно.
- Немојте модификовати или модификовати производ без одобрења надлежног органа.
- Ауто седиште не треба остављати на сунцу, јер у супротном дете може загрејати и спалити кожу.
- Сваки пртљак или други предмети који у случају несреће могу проузроковати озледе, морају бити правилно осигурани.
- Ауто седиште се не сме користити без пресвлаке.
- Тапаџир седишта не треба заменити оном другом која препоручује произвођач, јер је она саставни део столице.
- Упутства се морају чувати у ауто седишту током целог периода употребе.
- Не користите тачке за прикључивање и прикључивање које нису наведене у упутствима и означене на систему за задржавање.
- Крути и пластични делови сигурносних појасева морају бити постављени у складу са упутствима тако да се свакодневно не причвршћују на врата аутомобила или покретне делове седишта.
- Овај производ је универзално ауто седиште. Одобрено је у складу са изменама и допунама 04 Правилника бр. 4 за општу употребу у путничким аутомобилима и компатибилно је са већином, али не са свим, седиштима у аутомобилима.
- Компатибилност је могућа ако је произвођач возила у упутству за употребу навео да је возило погодно за сва „универзална“ аутоседалица за ову старосну групу.
- Овај систем задржавања за децу класификован је као „свестран“ јер испуњава строже услове од оних који се примењују ранији дизајни.
- Ако имате сумње, обратите се произвођачу или продавачу аутоседалица.
- Препоручује се само за возила која су опремљена сигурносним појасом у 3 тачке одобреним у складу са УН / ЕЦЕ Правилником бр. 3 или сличним.
- НЕ КОРИСТИТЕ ОВАЈ ПРОИЗВОД СЕДИШТА СА ФИЛТАРИМА (ДОДАТНИ СИСТЕМ БЕЗБЕДНОСТИ, СРС).

**МОЛИМО ВОДИТЕ И КОРИСТИТЕ ОВАЈ АУТОМОБИЛО ЦЕЛО ПОТПУНО ТЕ УПУТЕ ЗА УПОТРЕБУ.**

- Када се користи за 0+ групу, од рођења до 13 месеци (0-13КГ), ово ауто седиште мора бити постављено страга.
- Када се инсталира са ИСОФИКС и Топ тетхер, то је ИСОФИКС „Универсал“ безбедносни систем за дете и подесиће већину, али не све, ауто-седишта опремљена ИСОФИКС-ом.
- Када се користи за групу И, од 9 месеци до 4 године (9-18 КГ), ово ауто седиште мора бити постављено напред.
- Када је опремљен аутомобилским појасом, ИСОФИКС се користи као додатак, то је полу-универзални систем за задржавање деце.
- Ако је опремљен каишом возила без употребе ИСОФИКС-а, то је „универзални“ систем за задржавање деце.
- Када се користи за групе ИИ и Или, од 3 године до 12 година (15-36КГ), то седиште за бебе аутомобила мора бити постављено напред.
- Ако је опремљен и појасом возила, ако се користи и ИСОФИКС, то је полу-универзални систем за задржавање деце.
- Ако је опремљен каишем, ако се не користи ИСОФИКС, то је „универзално“ дететно задржавање и подесиће већину, али не сва, седишта за кола.

**ДЕЛОВИ ПРОИЗВОДА:**

1. Подешавање наслона за главу; 2. Наслон за главу; 3. Наслон столице; 4. Јастук; 5. Сигурносни каишеви; 6. Катарама; 7. Регулатор појаса; 8. контролер позиције наслона; 9. база; 10. дугме за ротирање;
11. Ремен за подешавање каишева; 12. Водич каишева; 13. Топ Тетхер; 14. Исофик; 15. Исофик индикатор; 16. Дугме за отпуштање Исофик-а; 17. Исофик конектор;

**1.1. НИСКИ И ДИАГОНАЛНИ ПОЈАСЕВИ: исправно постављени; МАЛИ ПАС: НЕЗАВИСНО УГРАДЊЕН / НЕ ЧИТАН****1.2. НЕ КОРИСТИТЕ КОЛЛАНУ, ЈЕР НИЈЕ****2. Подешавање система појасева Подешавање висине појасева**

Осигурајте да се нараменице налазе на правој висини за дете. Ременице за раме увек треба да пролазе кроз оне отворе кућишта и пресвлаке седишта најближе врху дечијих рамена.

**Подешавање висине појасева**

Корак 1. Притисните ручицу за подешавање каишева и повуците обе траке напред да бисте их отпустили.

Корак 2. Окрените столицу уназад и уклоните каишеве с металне спојнице на полеђини.

Корак 3. Повуците крајеве каишева кроз отворе са предње средине столице и поново их уметните кроз одговарајуће отворе.

Корак 4. Проверите да ли су каишеви убачени кроз исте рупе на обе стране седишта и проверите да нису увијени.

**3.1 ЗАКЉУЧИВАЊЕ СЕДЕЖНОГ КАБЕЛА**

Корак 1. Гурните два метална краја копче један у другог.

Корак 2. Гурните два елемента копче у отвор на врху копче док не кликне.

Корак 3. Проверите да ли је појас правилно причвршћен повлачењем каишева.

Да бисте отпустили каиш, притисните црвено дугме копче.

**3.2. Напетост појаса и ослобађање**

Сваки пут када дете ставите у систем за задржавање, прилагодите систем сигурносних појасева тако да му буде удобан.

Корак 1. Поставите дете у систем за задржавање детета.

Корак 2. Подесите нараменице и висину наслона за главу.

Корак 3. Проверите да ли каишеви нису увијени, спојите два метална врха и гурните их у отвор копче.

Корак 4. Затегните каишеве што је више могуће не узрокујући нелагоду детету.

\* Да бисте уклонили дете са столице, следите упутства горе обрнутим редоследом..



#### 4. Подешавање висине наслона главе: 9 положаја наслона за главу

Пошто се деца разликују по висини, наслон за главу се може подесити горе и доле. Правилно постављен наслон за леђа пружа максималну заштиту детета у аутоседјалици. Повуците прстен за подешавање наслона, измерите наслон горе или доле и ослобађајте подешавање да бисте наслон наслонили у жељени положај. Важно: Након сваког подешавања проверите да ли је наслон правилно улегнут лаганим клизањем према доле.

#### 5. ротација за 360 °

Ауто седиште се може ротирати за 360 ° како бисте олакшали постављање и уклањање детета са аутоседјалице. Ово вам такође омогућава да промените положај столице из обрнутог у обрнути. Док држите окретни тастер, повлачите и закрените базу столице, можете да ротирате подножје столице према седишту и без проблема затегнете дете. Пажња! Када путујете, ауто седиште мора увек бити закључано у смеру назад или унапред. Никада не користите столицу откључану током путовања. Проверите да ли је подножје столице правилно закључано, док покушавате да је закренете, можете чути клик да бисте осигурали да је база закључана. Пажња! Избегавајте прљавштину или песак између врха столице и постоља: то може имати штетан утицај на рад окретне и нагибне функције. Нечистоћу треба уклонити како не би дошло до трајног оштећења столице.

#### 6. УГРАДЊА ЗА ГРУПУ 0+ : ИСОФИКС + ТОП ТЕТХЕР

За групу 0+ (од рођења до 18 килограма, од рођења до 4 године), ауто-седиште мора бити постављено страга помоћу ИСОФИКС-а, а горњи каиш за причвршћивање седишта на ауто-седиште. Употриједите сигурносни појас у 5 тачака да бисте осигурали дијете.

Корак 1: Повуците окретни гумб да бисте ротирали дно столице од предњег и назад. И запамтите да је фиксиран у обрнутом положају. Повуците дугме за подешавање да бисте подесили базу седишта у потпуно усправан положај. Молимо вас проверите да ли стрелице показују плаве индикаторе.

Корак 2: Поставите ауто седиште чврсто наслонено на леђа аутоседјалице окренуто према назад у правцу војње.

Корак 3: Инсталирајте ИСОФИКС систем. Отпустите систем ИСОФИКС и повуците конекторе у најдужи положај. Повежите ИСОФИКС конекторе на ИСОФИКС конекторе возила док индикатор не постане црвено-зелен и не чује се клик. Затим гурните сједало наслонено на аутомобил.

ОПРЕЗ: Проверите на обе стране да ли је спојница ИСОФИКС зелена. Ако је индикатор црвен, притисните или повуците ауто седиште. Да бисте уклонили и деинсталирали седиште, уклоните горњи каиш, а затим повуците црвену ИСОФИКС ручицу у предњем делу седишта и повуците седиште напред.

Притисните црвено дугме са сваке стране конектора да бисте ослободили ИСОФИКС конекторе возила.

Корак 4: Инсталирајте горњу траку. Горњи каиш се налази на врху наслона столице. Продужите дужину повлачењем регулатора напона. Пронађите тачку за причвршћивање возила која се може наћи на задњој страни седишта или задњем пртљажнику и куци. Притегните каиш за везивање док индикатор за подешавање не постане зелени.

Корак 5: Поставите ауто седиште и припазите да се леђа вашег детета прилежу уз наслон столице. Употриједите сигурносни појас у 5 тачака да бисте осигурали дијете и осигурали да је колча сигурносног појаса правилно закључана, а каишеви за раме на одговарајућој висини за ваше дијете.

#### 7. УГРАДЊА ЗА ГРУПУ И: ИСОФИКС + ВОЗИЛА ВОЗИЛА

За групу И (9-18 КГ, 9 месеци до 4 године) ово ауто седиште мора бити монтирано напред помоћу сигурносног појаса за постављање седишта у аутомобилу и сигурносног појаса са 5 тачака, дете.

ОПРЕЗ: ИСОФИКС није обавезан за групу И. Инсталирајте ИСОФИКС. Отпустите систем ИСОФИКС и повуците наслон за главу до најдужег положаја. ОПРЕЗ: Молимо проверите на обе стране да је ИСОФИКС индикатор ЗЕЛЕНИ. Ако је индикатор црвен, притисните или повуците ауто седиште.

Да бисте уклонили и деинсталирали столицу, уклоните горњи каиш, а затим повуците црвену ИСОФИКС ручицу у предњем делу столице и повуците столицу напред.

Притисните црвено дугме са обе стране конектора да бисте ослободили ИСОФИКС додатке аутомобила.

Корак 1: Повуците окретни гумб да бисте закренили базу аутоседјалице према напријед и не заборавите да је закључате у положају окренуто уназад, да ли индикатори означавају црвену ознаку на дну столице.

Корак 2: Отпустите копчу и уклоните јастук (за децу изнад 13 кг, јастук није потребан). Поставите ауто седиште чврсто наслонено на наслон аутомобила, окренут према напред.

Корак 3: Повуците сигурносни појас и дијагонални део сигурносног појаса возила док се потпуно не извуче, уметните дијагонални део сигурносног појаса кроз возач наслона сједала, док сигурносни појас увезите кроз возача који је означен црвеном бојом. Уметните два дела (дијагонално и ободно)

#### 8. УГРАДЊА ЗА ГРУПУ ИИ, ИИИ: ИСОФИКС + ВОЗИЛА ВОЗИЛА

За ИИ, ИИИ групу (15-36 килограма, трогодишња и 12 година), ова столица мора бити постављена према напријед користећи појас возила да би се дете осигурало за седиште.

Корак 1: Пре инсталирања седишта, отпустите копчу и уклоните сигурносни појас у 5 тачака (каишеви, каиш за раме и каиш, уклоните копчу уклањањем метала испод хаубе.

Корак 2: Притисните дугме за ротирање да бисте ротирали базу седишта у смеру напред, а не заборавите да је закључате у обрнутом положају. Повуците ручицу за подешавање наслона да бисте подесили постоље аутоседјалице у обрнути положај 1. Проверите да ли стрелице показују црвене ознаке на бази седишта.

Корак 3: Поставите ауто седиште чврсто наслонено на наслон аутомобила.

Корак 4: Поставите дете у ауто-седиште и припазите да се леђа вашег детета прилежу уз наслон ауто седишта. Повуците сигурносни појас у три тачке и поставите дијагонални појас кроз возач наслона док сигурносни појас кроз возач не буде означен црвеном бојом. Пазите да дијагонални појас и делови сигурносног појаса прођу кроз возача који је на другој страни означен црвеном бојом пре него што га осигурате.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Ова упутства су важна. Пажљиво их прочитајте и сачувајте за будућу употребу.

Скините систем каишева. Скините поклопац седишта. Да бисте заменили кућиште, чувајте производ.

**ВАЖНО:** Прекривач седишта има сигурносну карактеристику. Не користите сигурносну столицу без поклопаца. Не угрожавајте безбедност детета користећи другачији случај који није одобрен јер ће се то смањити степен заштите коју пружа седиште.

#### ИНСТРУКЦИЈЕ ОДРЖАВАЊА:

Футрола се може извадити и опрати у веш машини на 30 ° Ц. Не сушити у сушилици.

Машинско прање, хладно! Не избелјавати! Не пеглај! Хемијско чишћење било којим растварачем без триклоретилена! Не врти се!

Ако имате сумње, обратите се произвођачу или продавачу аутоседјалица.

**ВНИМАНИЕ**

- Не инсталирајте ја или користете ја фиоката за седиштата на автомобилот сè додека не ги прочитате целосно упатствата за инсталација дадени од производителот.
- Не поставувајте го седиштето на автомобилот во позиција свртена кон движењето на седиштето опремено со воздушно перниче.
- Обрнете внимание на какви било црвени пластични делови или налепници на безбедносното седиште што означуваат водичи на безбедносните ремени за соодветна инсталација.
- Сите појаси што го обезбедуваат системот за врзување на возилото мора да бидат цврсти; безбедносните ремени што го обезбедуваат детето на седиштето мора да бидат прилагодени така што нивното дете не е извртено.
- Не го оставајте вашето дете без надзор на седиштето на автомобилот.
- Осигурете се дека beltидот на скутот е прицврстен што е можно пониско, така што карлицата на бебето е цврсто зачлечена во случај на удар на седиштето.
- Седиштето на автомобилот мора да се замени со ново, ако станува збор за несреќа.
- Не менувајте го или модифицирајте го производот без одобрение од надлежниот орган.
- Седиштето на автомобилот не треба да се остава на сончева светлина, во спротивно може да се загрее и да ја запали кожата на детето.
- Било кој багаж или други предмети што можат да предизвикаат повреди во случај на несреќа треба да бидат соодветно обезбедени.
- Седиштето на автомобилот не треба да се користи без тапаџир.
- Тапаџирот на седиштата не треба да се заменува со друг, освен оној што го препорачува производителот, бидејќи е составен дел на столот.
- Упатството мора да се чува на седиштето на автомобилот за целиот период на употреба.
- Не користете точки за вчитување и поврзување, освен оние наведени во упатствата и означени на системот за врзување.
- Цврстите и пластичните делови на безбедносните ремени мора да бидат поставени во согласност со упатствата за да не се прицврстуваат на вратите од автомобилот или на подвижните делови на дневна основа.
- Овој производ е универзално седиште за автомобили. Тој е одобрен во согласност со серијата измени и дополнувања на регулативата бр. 4 за општа употреба кај патничките автомобили и е компатибилна со повеќето, но не и со сите, седишта за автомобили.
- Компатибилност е можна ако производителот на возилото во упатството на сопственикот изјави дека возилото е погодно за сите „универзални“ седишта за автомобили за оваа возрастна група.
- Овој систем за врзување деца е класифициран како „разноврсен“ бидејќи ги исполнува построгите услови од оние што се применуваат порано дизајни.
- Ако се сомневате, консултирајте се со производителот или продавачот на автомобили.
- Се препорачува само за возила опремени со безбедносен ремен со 3 точки одобрени според Регулјативата бр. 3 или еквивалентно на ООН / ЕЦЕ.
- НЕ Користете го овој производ на седишта опремени со воздушни перничина (ДОПОЛНИТЕЛЕН СИСТЕМ за безбедност, СРС).

**ВЕ МОАТ ИНСТАЛИРАЈТЕ И УПОТРЕБАТЕ НА ОВОЈ КАКО УСЛУГИ СЛЕДЕЕ ОВИЕ Упатства за употреба.**

- Кога се користи за групата 0+, од раѓање до 13 месеци (0-13KGS), ова автомобилско седиште мора да биде поставено наназад.
- Кога е инсталиран со ISOFIX и Top tether, тоа е ISOFIX "Универзална" врзување за деца и ќе одговара најмногу, но не и на сите, на седиштата за автомобили опремени со ISOFIX.
- Кога се користи за групата I, од 9 месеци до 4 години (9-18KGS), ова автомобилско седиште мора да биде поставено напред.
- Кога е опремено со безбедносен ремен, ISOFIX се користи како додаток, ова е полу-универзален систем за врзување деца.
- Кога е опремено со ременот на возилото без употреба на ISOFIX, тој е „универзален“ систем за врзување деца.
- Кога се користи за група II и III, од 3 години до 12 години (15-36KGS), ова детско седиште мора да биде поставено напред.
- Кога е опремено со каиш за возило, ако е исто така користен ISOFIX, тоа е полу-универзален систем за врзување деца.
- Кога е опремен со ремен, ако не користи ISOFIX, тоа е „универзално“ врзување за деца и ќе одговара најмногу, но не и на сите, седишта за автомобили.

**ДЕЛИ НА ПРОИЗВОДИ:**

1. Прилагодување на потпирачот за глава; 2. потпирач за глава; 3. потпирачот за грб на столот; 4. Перница; 5. Безбедносни ремени; 6. Катарамата; 7. Регулатор на ремени; 8. Контролер на положбата на потпирачот за грб; 9. База; 10. Заврете го копчето;
11. лента за прилагодување на ременот; 12. Водич за ремени; 13. Врвен тетер; 14. Изофикс; 15. Индикатор за изофикс; 16. Копче за ослободување за Isofix; 17. Isofix конектор;

**1.1. Пониски и дијагонални ремени: коректно опремени; ПОВЕЕ БЕЛТ: ВЕНО РЕВИЗИРАНА / НЕ СЕ ДОБИВ****1.2. НЕ КОРИСТЕТЕ КОЛАНОТ, ЗАКОЛКУ НЕ Е****2. ПОСТАПУВА ОФЕ НА СИСТЕМОТ НА ПОБОЛНИЦИ** Прилагодување на висината на ремените

Осигурете се дека ремените се на вистинската висина за детето. Ремените на рамното секогаш треба да поминуваат низ оние отвори на случајот и тапаџирот на седиштата најблизу до врвот на рамената на детето.

**ПОСТАВУВА ТНЕЕ** на височината на ремените

Чекор 1. Притиснете ја рачката за прилагодување на ременот и повлечете ги двете ленти напред за да ги олабаваат.

Чекор 2. Свртете го столот наназад и тргнете ги ремените од металната плочка за спојување на задниот дел.

Чекор 3. Повлечете ги краевите на ремените преку отворите од предната средина на столот и повторно вметнете ги преку соодветните отвори.

Чекор 4. Проверете дали лентите на ременот се вметнуваат преку истите отвори од двете страни на седиштето и проверете дали не се извртени.

**3.1 Затворање на кабината на седиштето**

Чекор 1. Лизнете ги двата метални краја на бравата едни во други.

Чекор 2. Лизгајте ги двата елемента на бравата во дупката на горниот дел од бравата додека не кликне.

Чекор 3. Проверете дали ременот е правилно прицврстен со повлекување на лентите за рамо.

За да го ослободите ременот, притиснете го копчето црвена тока.

**3.2. ТЕНСИЈА НА БЕЛЕТ И ПОВТОРНО**

Секогаш кога ќе го поставите вашето дете во системот за врзување, прилагодете го системот за сигурносни појаси.

Чекор 1. Ставете го детето во системот за врзување деца.

Чекор 2. Наместете ги ремените и висината на потпирачот за глава.

Чекор 3. Проверете дали лентите не се извртени, поврзете ги двата метални врвови и лизнете ги во дупката на бравата.

Чекор 4. Затегнете ги лентите колку што е можно, без да му предизвикате непријатност на детето.

\* За да го извадите детето од столот, следете ги упатствата погоре во обратен редослед.

#### 4. ПОСТАВУВА НЕЕ НА ГОЛЕМИНА НА ГРАДОНАТА ОДНОС: 9 позиции на потпирачот за глава

Бидејќи децата се различни во висина, потпирачот за глава може да се прилагоди нагоре и надолу. Правилно поставениот потпирач за грб обезбедува максимална заштита за детето на седиштето на автомобилот. Повлечете го прстенот за прилагодување на потпирачот за грб, движете го потпирачот за грб нагоре или надолу и ослободете го приладувачот за да го заклучите потпирачот за грб на саканата позиција.

Важно: По секое прилагодување, проверете дали потпирачот за грб е правилно вклучен со нежно лизгање надолу.

#### 5. ротација на 360 °

Седиштето на автомобилот може да се ротира за 360 ° за да може полесно да го поставите и тргнете детето од седиштето на автомобилот. Ова исто така ви овозможува да ја смените позицијата на столот од превртена во превртена. Додека го држите ротирачкото копче, повлечете и ротирајте ја основата на столот, можете да ја ротираете основата на столот кон седиштето и да го затегнете детето без никакви проблеми.

**ВНИМАНИЕ!** Кога патувате, седиштето на автомобилот секогаш мора да биде заклучено во правец нааназад или напред. Никогаш не користете го столот отклучен додека патувате.

Осигурете се дека основата на столот е правилно заклучена, бидејќи се обидуваат да ја ротираат, можете да слушнете клик за да се осигурате дека основата е заклучена.

**Внимание!** Избегнете нечистотија или песок помеѓу горниот дел од столот и основата: ова може да има штетен ефект врз работата на вртливата и навалената функција.

Нечистотијата треба да се отстрани за да се избегне какво било трајно оштетување на столицата.

#### 6. ИНСТАЛАЦИЈА ЗА ГРУПА 0+: ИСОФИКС + ДРАВА ДЕСТА

За групата 0+ (од раѓање до 18 килограми, од раѓање до 4 години), седиштето на автомобилот мора да биде поставено на задниот дел со употреба на ISOFIX и горниот каиш за да закачи седиштето на седиштето на автомобилот. Користете го безбедносниот ремен со 5 точки за да го обезбедите детето.

**Чекор 1:** Повлечете го ротирачкото копче за да ја ротираете основата на столицата од пред кон назад. И запомнете дека е фиксиран во обратна позиција. Повлечете го копчето за прилагодување за да ја приладодите основата на седиштето во целосно исправена положба. Ве молиме, проверете дали стрелките ги означуваат сините индикатори.

**Чекор 2:** Ставете го седиштето на автомобилот цврсто на задниот дел од седиштето на возилото, свртувајќи се нааназад во правец на патување. **Чекор 3:** Инсталирајте го системот ISOFIX. Ослободете го системот ISOFIX и повлечете ги конекторите на најдолгата позиција. Поврзете ги конекторите ISOFIX со конекторите ISOFIX на возилото додека индикаторот не се појави од црвено во зелено и ќе се слушне клик. Потоа, притиснете го седиштето назад кон автомобилот назад.

**ВНИМАНИЕ:** Ве молиме проверете од обете страни дали спојникот ISOFIX е зелен. Притиснете го или повлечете го седиштето на автомобилот ако индикаторот е црвен. За да го отстраните и деинсталирате седиштето, извадете ја горната лента, а потоа повлечете ја црвената рачка ISOFIX во предниот дел на седиштето и повлечете го седиштето напред.

Притиснете го црвеното копче од секоја страна на конекторот за да ги ослободите конекторите ISOFIX на возилото.

**Чекор 4:** Инсталирајте ја горната лента. Горниот каиш се наоѓа на горниот дел од потпирачот за грб на столот. Проширите ја должината со влечење на регулаторот на напон.

Пронајдете ја точката на прицврстување на возилото што може да се најде на задниот дел од седиштето или задниот багажник и куката. Затегнете ја лентата за врзување додека индикаторот за прилагодување не стане зелен.

**Чекор 5:** Ставете го детето на седиштето на автомобилот, осигуравајќи се дека грбот на вашето дете се придружува кон задниот дел од столот. Користете го безбедносниот ремен со 5 точки за да го обезбедите детето и проверете дали токата на безбедносниот ремен е правилно заклучена, а лентите за рамо се на точна висина за вашето дете.

#### 7. ИНСТАЛАЦИЈА ЗА ГРУПА I: ИСОФИКС + ЛИЦИ ЗА ВЕХИЧКИ

За групата I (9-18 KGS, 9 месеци до 4 години), ова седиште на автомобилот мора да се постави напред со помош на безбедносниот ремен за да се постави седиштето на автомобилот и безбедносниот ремен од 5 точки детето

**ВНИМАНИЕ:** ISOFIX е задолжително за групата I. Инсталирајте го ISOFIX. Ослободете го системот ISOFIX и повлечете го потпирачот за глава до најдолгата позиција. **ВНИМАНИЕ:** Ве молиме проверете од обете страни дали индикаторот ISOFIX е ЗЕЛЕН. Притиснете го или повлечете го седиштето на автомобилот ако индикаторот е црвен.

За да го отстраните и деинсталирате столот, извадете ја горната лента, а потоа повлечете ја црвената рачка ISOFIX во предниот дел на столот и повлечете го столот напред. Притиснете го црвеното копче од двете страни на конекторот за да ги ослободите прицврстувачите ISOFIX на автомобилот.

**Чекор 1:** Повлечете го ротирачкото копче за да ја ротираете основата на седиштето на автомобилот напред и не заборавајте да го заклучите во положба нааназад, дали индикаторите означуваат црвено обележување во основата на столот.

**Чекор 2:** Ослободете ја токата и извадете ја перницата (за деца над 13 кг, нема потреба од перница). Ставете го седиштето на автомобилот цврсто на задниот дел од седиштето на возилото, свртено напред.

**Чекор 3:** Повлечете го безбедносниот ремен и дијагоналниот дел се додека не биде целосно повлечен, вметнете го дијагоналниот дел на безбедносниот ремен на возилото преку возачот на потпирачот за грб додека вметнете го безбедносниот ремен преку возачот означен со црвено. Ставете ги двете парчиња (дијагонално и обемно) на задниот дел од подлогата, поминувајќи од едната до другата страна.

**Чекор 4:** Затегнете го безбедносниот ремен на автомобилот со тоа што прво ќе го повлечете делот од скутниот појас, а потоа дијагоналниот ремен. Осигурете се да нема пресврт во безбедносниот ремен во автомобилот.

#### 8. ИНСТАЛАЦИЈА ЗА ГРУПА II, III: ИСОФИКС + ЛИЦИ ЗА ВЕХИЧКИ

За групата II, III (15-36 KGS, 3-годишна од 12 години), оваа столица мора да биде поставена напред свртена нааназад со помош на безбедносниот ремен за да го прицврсти детето на седиштето.

**Чекор 1:** Пред да го поставите седиштето, ослободете ја бравата и извадете го безбедносниот ремен со 5 точки (ремени, лента за на рамо и лента за скут), извадете ја бравата со отстранување на металот под капакот.

**Чекор 2:** Притиснете го копчето за ротирање за да ја ротираете основата на седиштето во насока напред и запомнете ја да ја заклучите во обратна положба. Повлечете ја рачката за прилагодување на потпирачот за грб за да ја приладодите основата на седиштето на автомобилот во превртената позиција 1. Ве молиме, проверете ги стрелките за да укажат на црвените ознаки на основата на седиштето.

**Чекор 3:** Ставете го седиштето на автомобилот цврсто на задниот дел од седиштето на возилото свртено напред.

**Чекор 4:** Ставете го вашето дете на седиштето на автомобилот, осигуравајќи се дека грбот на вашето дете се придружува кон задниот дел од седиштето на автомобилот. Повлечете го безбедносниот ремен со 3 точки и поставете го дијагоналниот ремен преку возачот на потпирачот за грб се додека безбедносниот ремен преку возачот не биде означен во црвено. Осигурете се дека и дијагоналниот појас и деловите на ременот минаваат низ возачот означени со црвена боја од другата страна пред да го прикачите ременот за возилото.

#### ЧИСТЕЕ И ОДРУВАЕ

Овие упатства се важни. Прочитајте ги внимателно и зачувајте ги за понатамошна референца.

Отстранете го системот за ремени. Отстранете го капакот на седиштето. За да го замените случајот, чувајте го производот.

**ВАНО:** Покривот на седиштето има безбедносна карактеристика. Не користете го безбедносниот стол без неговото покритие. Не ја загрозувајте безбедноста на детето користејќи друг случај што не е одобрен бидејќи тоа ќе го намали степенот на заштита што ја обезбедува седиштето.

Упатства за одржување:

Случајот може да се отстрани и да се измие во машина за перење на 30 ° C. Немојте да се исушите во фен.

Машина мие, ладно! Не избуелувај! Не пегајте! Сува чистење со кој било растворувач без трихлоретилен! Не врти!

Ако се сомневате, проверете кај производителот или продавачот на автомобили.

## ВНИМАНИЕ

- Не устанавливайте и не используйте лоток для автомобильных сидений, пока полностью не прочтаете инструкции по установке, предоставленные производителем.
- Не устанавливайте автокресло в положении, противоположном движению сиденья, оборудованного подушкой безопасности.
- Обратите внимание на любые красные пластиковые детали или наклейки на безопасном сиденье, которые указывают на направляющие ремня безопасности для правильной установки.
- Все ремни безопасности, которые крепят автомобильную удерживающую систему, должны быть натянуты; ремни безопасности, которые удерживают ребенка в кресле, должны быть отрегулированы так, чтобы их ребенок не был перекручен.
- Не оставляйте своего ребенка без присмотра в автокресле.
- Убедитесь, что поясной ремень прикреплен как можно ниже, чтобы таз ребенка был надежно зафиксирован в случае удара о сиденье.
- Автокресло должно быть заменено на новое в случае аварии.
- Не модифицируйте и не модифицируйте продукт без разрешения компетентного органа.
- Автокресло нельзя оставлять на солнце, иначе оно может нагреться и обжечь кожу ребенка.
- Любые багаж или другие предметы, которые могут привести к травме в случае аварии, должны быть надежно закреплены.
- Автокресло не должно использоваться без обивки.
- Обивку сиденья нельзя заменять на ту, которая рекомендована производителем, поскольку она является неотъемлемой частью кресла.
- Инструкции должны храниться в автокресле в течение всего периода использования.
- Не используйте точки загрузки и подключения, отличные от указанных в инструкциях и отмеченных на удерживающей системе.
- Жесткие и пластмассовые части ремней безопасности должны быть установлены в соответствии с инструкциями, чтобы они не были прикреплены к дверям автомобиля или подвижным частям сиденья ежедневно.
- Этот продукт является универсальным автокреслом. Он был утвержден в соответствии с поправками серии 04 к Правилам № 4 для общего использования в легковых автомобилях и совместим с большинством, но не всеми, автомобильных сидений.
- Совместимость возможна, если изготовитель транспортного средства указал в руководстве по эксплуатации, что автомобиль подходит для всех «универсальных» автомобильных сидений для этой возрастной группы.
- Эта детская удерживающая система классифицируется как «универсальная», поскольку она отвечает более строгим условиям, чем те, которые применяются к более ранние проекты.
- В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом автокресла.
- Рекомендуется только для транспортных средств, оснащенных 3-точечным ремнем безопасности, утвержденным в соответствии с Правилами № 3 ЕЭК ООН или аналогичными.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ПРОДУКТ сидений, оборудованных подушками безопасности (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ, SRS).

## ПОЖАЛУЙСТА, УСТАНАВЛИВАЙТЕ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ АВТОМОБИЛЬ В СЛЕДУЮЩЕМ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЯХ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- При использовании для группы 0 + от рождения до 13 месяцев (0-13 кгс) это автокресло должно быть установлено назад.
- При установке с ISOFIX и верхним тросом, это универсальная детская удерживающая система ISOFIX, которая подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений, оснащенных ISOFIX.
- При использовании для группы I, от 9 месяцев до 4 лет (9-18 кг), это автокресло должно быть установлено вперед.
- При надевании автомобильного ремня ISOFIX используется как вспомогательное устройство, это полууниверсальная детская удерживающая система.
- При надевании ремня автомобиля без использования ISOFIX это «универсальная» детская удерживающая система.
- При использовании для групп II и III, от 3 до 12 лет (15-36 кг), это детское автокресло должно быть установлено вперед.
- При использовании ремня безопасности автомобиля, если также используется ISOFIX, это полууниверсальная детская удерживающая система.
- При надевании ремня, если не используется ISOFIX, он является «универсальным» детским удерживающим устройством и подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.

## ЧАСТИ ПРОДУКТА:

1. Регулировка подголовника; 2. подголовник; 3. Спинка стула; 4. Подушка; 5. ремни безопасности; 6. катарамы; 7. Регулятор ремня; 8. Регулятор положения спинки; 9. База; 10. Поверните кнопку;
11. Ремень регулировки ремня; 12. Направляющая ремня; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. Индикатор Isofix; 16. Отпустите кнопку для Isofix; 17. Разъем Isofix;

## 1.1. НИЖНИЕ И ДИАГОНАЛЬНЫЕ РЕМНИ: ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕНЫ; НИЖНИЙ РЕМЬ: НЕПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕН / НЕ ГОТОВ

### 1.2. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОПЛАН, ПОТОМУ ЧТО ОНИ НЕ

## 2. РЕГУЛИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ РЕМНЕЙ ИСПРАВЛЕНИЕ ВЫСОТЫ РЕМНЕЙ

Убедитесь, что плечевые ремни находятся на правильной высоте для ребенка. Плечевые ремни всегда должны проходить через те отверстия чехла и обивки сидений, которые находятся ближе всего к верхней части плеч ребенка.

### РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЕЙ

Шаг 1. Нажмите рычаг регулировки ремня и потяните оба ремня вперед, чтобы ослабить их.

Шаг 2. Поверните кресло назад и снимите ремни с металлической соединительной пластины сзади.

Шаг 3. Протяните концы ремней через отверстия в передней центральной части сиденья и снова вставьте их через соответствующие отверстия.

Шаг 4. Убедитесь, что ремненные ремни вставлены через одинаковые отверстия с обеих сторон сиденья и убедитесь, что они не перекручены.

## 3.1 СЦЕПЛЕНИЕ КАБЕЛЯ СИДЕНИЯ

Шаг 1. Вставьте два металлических конца пряжки друг в друга.

Шаг 2. Вставьте два элемента пряжки в отверстие в верхней части пряжки до щелчка.

Шаг 3. Убедитесь, что ремень надежно закреплен, потянув за плечевые ремни.

\* Чтобы освободить ремень, нажмите красную застежку.

## 3.2. Натяжение ремня и отпуск

Каждый раз, когда вы помещаете ребенка в удерживающую систему, отрегулируйте систему ремней безопасности так, чтобы она была удобной.

Шаг 1. Поместите ребенка в детскую удерживающую систему.

Шаг 2. Отрегулируйте плечевые ремни и высоту подголовника.

Шаг 3. Убедитесь, что ремни не скручены, соедините два металлических наконечника и вставьте их в отверстие пряжки.

Шаг 4. Затяните ремни как можно дальше, не причиняя никакого дискомфорта ребенку.

\* Чтобы убрать ребенка со стула, следуйте инструкциям выше в обратном порядке.

#### 4. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ЗАДНЕЙ ЧАСТИ: 9 положений подголовника

Поскольку дети различаются по высоте, подголовник можно регулировать вверх и вниз. Правильно подобранная спинка обеспечивает максимальную защиту ребенка в автокресле. Потяните вверх регулировочное кольцо спинки, переместите спинку вверх или вниз и отпустите регулятор, чтобы зафиксировать спинку в желаемом положении. Важно. После каждой регулировки убедитесь, что спинка правильно зафиксирована, осторожно сдвинув ее вниз.

#### 5. вращение на 360°

Автокресло можно повернуть на 360°, чтобы вам было легче разместить и убрать ребенка с автокресла. Это также позволяет изменить положение кресла с перевернутого на перевернутое. Удерживая поворотную ручку, потяните и поверните основание кресла, вы можете повернуть основание кресла в сторону сиденья и без проблем затянуть ребенка. **ВНИМАНИЕ!** Во время движения автокресло всегда должно быть заблокировано в направлении назад или вперед. Никогда не используйте кресло, открытое во время путешествия. Убедитесь, что основание кресла правильно зафиксировано, при попытке его поворота вы услышите щелчок, чтобы убедиться, что основание заблокировано. **Внимание!** Не допускайте попадания грязи или песка между верхней частью кресла и основанием: это может отрицательно повлиять на работу функций поворота и наклона. Грязь должна быть удалена, чтобы избежать любого постоянного повреждения стула.

#### 6. УСТАНОВКА ДЛЯ ГРУППЫ 0+: ISOFIX + TOP TETHER

Для группы 0+ (от рождения до 18 фунтов, от рождения до 4 лет) автокресло необходимо установить сзади, используя ISOFIX и верхний ремень, чтобы прикрепить сиденье к автокреслу. Используйте 5-точечный ремень безопасности, чтобы закрепить ребенка.

Шаг 1: Потяните поворотную ручку, чтобы вращать основание стула спереди назад. И помните, что это зафиксировано в обратном положении. Потяните ручку регулировки, чтобы установить основание сиденья в полностью вертикальное положение. Пожалуйста, убедитесь, что стрелки показывают синие индикаторы.

Шаг 2: Прикрепите автокресло вплотную к спинке сиденья, направив его назад в направлении движения.

Шаг 3: Установите систему ISOFIX. Отпустите систему ISOFIX и вытяните разъемы в самое длинное положение. Соедините разъемы ISOFIX с разъемами ISOFIX автомобиля, пока индикатор не станет красным или зеленым, и не услышите щелчок. Затем отодвиньте сиденье назад к машине.

**ВНИМАНИЕ:** Пожалуйста, проверьте с обеих сторон, что соединитель ISOFIX имеет зеленый цвет. Пожалуйста, нажмите или потяните автокресло, если индикатор красный. Чтобы снять и удалить сиденье, снимите верхний ремень, затем потяните красную ручку ISOFIX в переднюю часть сиденья и потяните сиденье вперед.

Нажмите красную кнопку на каждой стороне разъема, чтобы освободить разъемы ISOFIX автомобиля.

Шаг 4: Установите верхнюю панель. Верхний ремешок расположен в верхней части спинки кресла. Увеличьте длину, потянув за регулятор напряжения. Найдите точку крепления автомобиля, которую можно найти на спинке сиденья или на заднем багажном отделении и на крюке. Затягивайте привязной ремень, пока индикатор регулировки не станет зеленым.

Шаг 5: Положите ребенка на автомобильное сиденье, убедившись, что спина вашего ребенка прилегает к спинке стула. Используйте 5-точечный ремень безопасности, чтобы закрепить ребенка и убедиться, что пряжка ремня безопасности надежно зафиксирована, а плечевые ремни находятся на правильной высоте для вашего ребенка.

#### 7. УСТАНОВКА ДЛЯ ГРУППЫ I: ISOFIX + АВТОМОБИЛЬНЫЕ РЕМНИ

Для группы I (9–18 кг, от 9 месяцев до 4 лет) это автокресло должно быть установлено вперед с помощью ремня безопасности для крепления автокресла и 5-точечного ремня безопасности ребенка.

**ВНИМАНИЕ:** ISOFIX является необязательным для группы I. Установите ISOFIX. Отпустите систему ISOFIX и вытяните подголовник в самое длинное положение. **ВНИМАНИЕ:**

Пожалуйста, проверьте с обеих сторон, что индикатор ISOFIX ЗЕЛЕНЫЙ. Пожалуйста, нажмите или потяните автокресло, если индикатор красный.

Чтобы снять и удалить кресло, снимите верхний ремень, затем потяните красную ручку ISOFIX в переднюю часть кресла и потяните кресло вперед. Нажмите красную кнопку с обеих сторон разъема, чтобы освободить автомобильные крепления ISOFIX.

Шаг 1: Потяните поворотную ручку, чтобы повернуть основание автомобильного кресла вперед, и не забудьте зафиксировать его в положении, обращенном назад, указывают ли индикаторы красную маркировку у основания стула.

Шаг 2: Освободите пряжку и снимите подушку (для детей старше 13 кг подушка не нужна). Плотно прислоните автомобильное сиденье к спинке автомобильного сиденья лицом вперед.

Шаг 3: Потяните ремень автомобильного сиденья и диагональную секцию, пока он не будет полностью вытянут, вставьте диагональную часть ремня безопасности транспортного средства через спинку водителя, а ремень безопасности - через водителя, отмеченного красным. Поместите две части (по диагонали и по окружности) на заднюю часть подушки, переходя от одной стороны к другой.

Шаг 4: Затяните ремень безопасности автомобиля, сначала потянув за часть поясного ремня, а затем диагональный ремень. Убедитесь, что в ремне безопасности автомобиля нет перекручивания.

#### 8. УСТАНОВКА ДЛЯ ГРУППЫ II, III: ISOFIX + АВТОМОБИЛЬНЫЕ РЕМНИ

Для группы II, III (15–36 сомов, 3–12 лет) это кресло должно быть установлено вперед лицом, используя автомобильный ремень, чтобы закрепить ребенка на сиденье.

Шаг 1: Перед установкой сиденья освободите пряжку и снимите 5-точечный ремень безопасности (ремни, плечевой ремень и лягочный ремень, снимите пряжку, сняв металл под капюшоном).

Шаг 2: Нажмите ручку поворота, чтобы повернуть основание сиденья в направлении вперед, и не забудьте зафиксировать его в обратном положении. Потяните ручку регулировки спинки, чтобы отрегулировать основание автомобильного сиденья в перевернутом положении 1. Пожалуйста, проверьте стрелки, чтобы указать на красные отметки на основании сиденья.

Шаг 3: Плотно прижмите сиденье к спинке сиденья, обращенной вперед.

Шаг 4: Положите ребенка в автомобильное кресло, убедившись, что спина вашего ребенка прилегает к спинке автомобильного кресла. Потяните 3-точечный ремень безопасности автомобиля и продените диагональный ремень через спинку водителя, пока ремень безопасности через водителя не будет отмечен красным. Убедитесь, что и диагональный ремень, и части ремня безопасности проходят через водителя, помеченного красным с другой стороны, прежде чем закрепить ремень безопасности автомобиля.

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Эти инструкции важны. Внимательно прочтите их и сохраните для дальнейшего использования.

Снимите систему ремней. Снимите чехол на сиденье. Для замены кейса храните товар.

**ВАЖНО:** чехол на сиденье имеет функцию безопасности. Не используйте безопасное кресло без чехла. Не ставьте под угрозу безопасность ребенка, используя другой неутвержденный чехол, так как это снизит степень защиты, обеспечиваемую сиденьем.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ:

Кейс можно снять и постирать в стиральной машине при 30 °C. Не сушить в сушилке.

Машинная стирка, холодно! Не отбеливать! Не гладить! Химическая чистка любым растворителем без трихлорэтилена! Не крути!

В случае сомнений обратитесь к производителю или продавцу автокресла.

## ОБЕРЕЖНО

- Не встановлюйте та не використовуйте лоток для автомобільного сидіння, поки ви повністю не прочитали інструкції з встановлення, надані виробником.
- Не встановлюйте автокрісло в такому положенні, яке було спрямоване на рух сидіння, обладнаного подушкою безпеки.
- Зверніть увагу на будь-які червоні пластикові деталі чи наклейки на захисному сидінні, які вказують на прямих ремінях безпеки для правильного встановлення.
- всі реміні безпеки, які закріплюють систему утримання автомобіля, повинні бути щільними; реміні безпеки, які закріплюють дитину на сидінні, повинні бути відрегульовані так, щоб їх дитина не була скручена.
- Не залишайте дитину без нагляду в автокріслі.
- Переконайтесь, що пояс на колінах прикріплений якомога нижче, щоб таз дитини був міцно зафіксований у разі удару про сидіння.
- Автокрісло повинно бути замінене на нове, якщо це аварія.
- Не змінюйте та не модифікуйте виріб без схвалення компетентного органу.
- Автокрісло не слід залишати на сонячному світлі, інакше воно може нагрітися і опалити шкіру дитини.
- Будь-який багаж або інші предмети, які можуть спричинити травми в разі ДТП, повинні бути належним чином закріплені.
- Автокрісло не слід використовувати без оббивки.
- Оббивку сидіння не слід замінювати іншою, ніж рекомендована виробником, оскільки вона є невід'ємною частиною крісла.
- Інструкції повинні зберігатися на автомобільному сидінні протягом усього періоду використання.
- Не використовуйте навантажувальні та з'єднувальні точки, окрім зазначених в інструкціях та позначених на системі утримання.
- Жорсткі та пластикові частини ремінів безпеки повинні бути встановлені відповідно до інструкцій, щоб вони не були щодня прикріплені до дверей автомобіля або до рухомих частин сидіння.
- Цей виріб є універсальним автомобільним сидінням. Він затверджений відповідно до поправок серії 04 до Правил № 4 для загального користування в легкових автомобілях і сумісний з більшістю, але не з усіма автомобільними сидіннями.
- Сумісність можлива, якщо виробник транспортного засобу в керівництві користувача зазначив, що транспортний засіб підходить для всіх «універсальних» автомобільних сидіння для цієї вікової групи.
- Ця система захисту дітей класифікується як "універсальна", оскільки вона відповідає суворішим умовам, ніж ті, що застосовуються більш ранні конструкції.
- Якщо у вас виникли сумніви, проконсультуйтеся з виробником або роздрібною торгівлею автокрісла
- Рекомендуються лише для транспортних засобів, обладнаних 3-х точковим ремінем безпеки, затвердженим згідно з Правилами № 3 ЕЕК ООН та ін.
- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЙ ПРОДУКТ МІСЦЯ, ПІДТРИМАНОГО ПІДПРИЄМКАМ (ДОПОМОГА СИСТЕМИ БЕЗПЕКИ, SRS).

## ВИМОЖУЙТЕ ВСТАНОВИТИ ТА ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЙ ВІДОМОГОЛІВНІСТЬ, КОТОРИ СЛОВАЮТЬСЯ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ.

- Якщо використовується для групи 0+, від народження до 13 місяців (0-13 кг), це автокрісло повинно бути встановлене назад.
- При встановленні ISOFIX та Top tether він є дитячим кріпленням ISOFIX "Universal" і підходить для більшості, але не всіх, автомобільних сидіння, оснащених ISOFIX.
- Якщо використовується для I групи, від 9 місяців до 4 років (9-18 кг), це автокрісло повинно бути встановлене вперед.
- Якщо автомобільний ремінь оснащений, ISOFIX використовується як допоміжний пристрій, це напівуніверсальна система захисту дітей.
- Оснащений ремінем автомобіля без використання ISOFIX, це "універсальна" система безпеки для дітей.
- Якщо використовується для груп II & III, від 3 років до 12 років (15-36 кг), це дитяче автокрісло повинно бути встановлене вперед.
- Якщо також використовується ISOFIX, він є напівуніверсальною системою захисту дітей.
- Якщо ISOFIX не використовується, він не є універсальним дитячим утриманням і підходить для більшості, але не всіх, автомобільних сидіння.

## ЧАСТИНИ ТОВАРІВ:

1. Регулювання підголовника; 2. Підголовник; 3. Спинка крісла; 4. Подушка; 5. Реміні безпеки; 6. Катарама; 7. Регулятор реміня; 8. Контролер положення спинки спинки; 9. База; 10. Кнопка обертання;
11. Ремінь для регулювання реміня; 12. Пояс напрямний; 13. Верхній тетер; 14. Ізофікс; 15. Індикатор Isofix; 16. Кнопка відпуску для Isofix; 17. Роз'єм Isofix;

### 1.1. МІЖНІ ТА ДІАГОНАЛЬНІ РЕМИ: ПРАВИЛЬНО встановлені МІЖНІ ПОСЛУГИ: НЕПРАВИЛЬНО В / НЕ ЧИТАТИ

### 1.2. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ КОЛЛАНУ, ТАКІ НЕ БУДЕТЬСЯ

## 2. РЕГУЛЮВАННЯ СИСТЕМИ РЕМОНІВ КОРЕКЦІЯ ВЛІ РЕМІНІВ

Переконайтесь, що плечові ремініці знаходяться на потрібній висоті для дитини. Плечові ремініці завжди повинні проходити через ті отвори корпусу та оббивку сидіння, найближчі до верху плечей дитини.

### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РЕМІНІВ

Крок 1. Натисніть важіль регулювання реміня і потягніть обидві ремініці вперед, щоб їх послабити.

Крок 2. Поверніть стілець назад і змініть ремініці з металеві планки на спинці.

Крок 3. Протягніть кінці ремініців через отвори з переднього центру стільця і знову вставте їх у відповідні отвори.

Крок 4. Переконайтесь, що ремініці вставлені через однакові отвори з обох боків сидіння і переконайтесь, що вони не закручені.

### 3.1 ВІДКЛЮЧЕННЯ КАБЕЛА для сидіння

Крок 1. Просуньте два металевих кінця пряжки один до одного.

Крок 2. Засуньте два елементи застібки у отвір у верхній частині пряжки, поки він не клацне.

Крок 3. Перевірте, чи правильно закріплені пояс, підтягуючи плечі.

Щоб відпустити пояс, натисніть червону кнопку пряжки.

### 3.2. Натяг реміня та звільнення

Кожен раз, коли ви поміщате дитину в систему утримання, регулюйте систему ремінів безпеки, щоб вона була зручною.

Крок 1. Помістіть дитину в систему утримання дитини.

Крок 2. Відрегулюйте плечові ремініці та висоту підголовника.

Крок 3. Перевірте, чи ремініці не закручені, з'єднайте два металеві наконечники і засуньте їх у отвір застібки.

Крок 4. Натягніть ремініці якомога далі, не завдаючи дитині ніякого дискомфорту.

**4. Регулювання висоти спини голови: 9 положень підголівника**

Оскільки діти різні за ростом, підголівник можна регулювати вгору і вниз. Правильно встановлена спинка забезпечує максимальний захист дитини в автокріслі. Підтягніть кільце для регулювання спинки спинки, пересуньте спинку вгору або вниз і відпустіть регулятор, щоб заблокувати спинку в потрібне положення.

Важливо: Після кожного регулювання переконайтесь, що спинка належним чином зафіксована, обережно ковзаючи її вниз.

**5. 360° обертання**

Автокрісло можна обертати на 360°, щоб полегшити розміщення та зняття дитини з автокрісла. Це також дозволяє змінити положення стільця за перевернутого на перевернуте. Утримуючи поворотну ручку, потягнувши та обертаючи основу стільця, ви можете повернути підставу стільця в бік сидіння і без проблем зняти дитину. **УВАГА!** Під час подорожі автокрісло завжди має бути зафіксовано в напрямку назад або вперед. Ніколи не використовуйте розкритий стілець під час подорожі. Переконайтесь, що основа стільця належним чином заблокована, коли ви намагаєтесь повернути його, ви можете почути клацання, щоб гарантувати, що основа заблокована.

Увага! Уникайте потрапляння бруду або піску між верхом стільця і основою: це може згубно вплинути на роботу поворотної і нахильної функції. Бруд слід видалити, щоб уникнути постійного пошкодження стільця.

**6. ВСТАНОВКА ДЛЯ ГРУПИ 0+: ISOFIX + TOP TETHER**

Для групи 0+ (від народження до 18 фунтів, від народження до 4 років) автомобільне сидіння повинно бути встановлене ззаду за допомогою ISOFIX та верхнього ремінця для кріплення сидіння до автомобільного сидіння. Використовуйте 5-точковий ремінь безпеки, щоб закріпити дитину.

Крок 1: Потягніть поворотну ручку, щоб обертати основу табуретки спереду назад. І пам'ятайте, що він фіксується у зворотному положенні. Потягніть регулятор регулювання, щоб відрегулювати основу сидіння в абсолютно вертикальному положенні. Переконайтесь, що стрілки вказують сині індикатори.

Крок 2: Встановіть автокрісло щільно до спинки сидіння автомобіля, повернувшись назад у напрямку руху.

Крок 3: Встановіть систему ISOFIX. Відпустіть систему ISOFIX і витягніть роз'єми в найдовше положення. Підключіть роз'єми ISOFIX до роз'ємів ISOFIX автомобіля, поки індикатор не стане червоним на зелений і не почується клацання. Потім натисніть сидіння назад на машину назад.

**ОБЕРЕЖНО:** Перевірте з обох сторін, що з'єднувач ISOFIX зелений. Будь ласка, натисніть або потягніть автомобільне сидіння, якщо індикатор червоний. Щоб зняти та видалити сидіння, зніміть верхній ремінь, потім витягніть червону ручку ISOFIX в передню частину сидіння і витягніть сидіння вперед.

Натисніть червону кнопку з кожної сторони роз'єму, щоб звільнити роз'єми ISOFIX автомобіля.

Крок 4: Встановіть верхню панель. Верхній ремінь розташований у верхній частині спинки крісла. Подовжте довжину, потягнувши регулятор напруги. Знайдіть точку кріплення автомобіля, яку можна знайти на задній частині сидіння або задньому багажному відділенні та гачку. Затягніть ремінь прив'язування, поки індикатор регулювання не стане зеленим.

Крок 5: Помістіть дитину на автокрісло, переконавшись, що спинка дитини прилягає до спинки стільця. Використовуйте 5-точковий ремінь безпеки, щоб убезпечити дитину та переконайтесь, що застібка ременів безпеки зафіксована належним чином, а ремені на плечі є на правильній висоті для вашої дитини.

**7. УСТАНОВКА ДЛЯ ГРУПИ I: ISOFIX + РЕМНІ ВЕХНІКА**

Для I групи (9–18 KGS, 9 місяців до 4 років) це автокрісло повинно бути встановлене вперед, використовуючи ремінь автомобіля для кріплення автомобільного сидіння та 5-точковий ремінь безпеки дитина.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для групи I ISOFIX необов'язковий. Встановіть ISOFIX. Відпустіть систему ISOFIX і потягніть підголівник у найдовше положення. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перевірте з обох сторін, що індикатор ISOFIX ЗЕЛЕНИЙ. Будь ласка, натисніть або потягніть автомобільне сидіння, якщо індикатор червоний.

Щоб зняти та видалити стілець, зніміть верхній ремінь, потім витягніть червону ручку ISOFIX у передню частину крісла та витягніть стілець вперед. Натисніть червону кнопку з обох сторін роз'єму, щоб звільнити кріплення ISOFIX автомобіля.

Крок 1: Потягніть поворотну ручку, щоб обертати основу автомобільного сидіння вперед, і не забудьте зафіксувати її в положенні, спрямованому назад, чи вказують індикатори червону позначку біля основи стільця.

Крок 2: Відпустіть застібку і зніміть подушку (для дітей старше 13 кг подушку не потрібно). Встановіть автокрісло щільно до спинки сидіння автомобіля, зверненої вперед.

Крок 3: Потягніть ремінь безпеки автомобіля та діагональну секцію до повного витягування, вставте діагональну секцію до правого витягування, вставляючи ремінь безпеки через драйвер спинки, вставляючи ремінь безпеки через водіїв, позначений червоним кольором. Покладіть два шматки (по діагоналі та по колу) на зворотному боці колідки, переходячи з одного боку на інший.

Крок 4: Затягніть ремінь автомобільного сидіння, спочатку натягнувши ділянку ремінного кола, а потім діагональний пояс. Переконайтесь, що в ремені автомобіля немає повороту.

**8. ВСТАНОВКА ДЛЯ ГРУПИ II, III: ISOFIX + РЕМЕНТИ ТРАНСПОРТУ**

Для II, III групи (15–36 кілограмів, трирічні 12 років) цей стілець повинен бути встановлений вперед, використовуючи ремінь транспортного засобу, щоб закріпити дитину на сидіння.

Крок 1: Перш ніж встановлювати сидіння, відпустіть пряжку і зніміть 5-кратний ремінь безпеки (ремінці, плечовий ремінь і ремінь на колінах, зніміть застібку, знявши метал під кришкою).

Крок 2: Натисніть кнопку повороту, щоб повернути основу сидіння в напрямку вперед і не забудьте зафіксувати її у зворотному положенні. Потягніть ручку регулювання спинки, щоб відрегулювати основу автокрісла у перевернутому положенні 1. Перевірте стрілки, щоб вони вказували на червоні позначки на підставі сидіння.

Крок 3: Встановіть автокрісло міцно до спинки сидіння автомобіля, зверненої вперед.

Крок 4: Покладіть дитину на автокрісло, переконайтесь, що спинка дитини прилягає до спинки автомобільного сидіння. Потягніть 3-точковий ремінь безпеки автомобіля і покладіть діагональний ремінь через водіїв спинки, поки ремінь безпеки через водіїв не буде позначений червоним кольором. Переконайтесь, що і діагональний пояс, і частини ременя проходять через водіїв, позначений червоним кольором з іншого боку, перед тим як прикріпити ремінь транспортного засобу.

**ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Ці інструкції важливі. Прочитайте їх уважно і збережіть для подальшого використання.

Змініть ремінну систему. Змініть кришку сидіння. Щоб замінити корпус, зберігайте виріб.

**ВАЖЛИВО:** Кришка сидіння має функцію безпеки. Не використовуйте крісло безпеки без його кришки. Не загрожуєте безпеці дитини, використовуючи інший корпус, який не затверджений, оскільки це знизить ступінь захисту, що забезпечується сидінням.

Вказівки щодо технічного обслуговування:

Корпус можна зняти і випрати в пральній машині при 30°C. Не сушіть в сушарці.

Машинне прання, холодне! Не біліть! Не гладі! Хімістка будь-яким розчинником без трихлоретилену! Не крутіть!

Якщо ви сумніваєтесь, зверніться до виробника або продавця автомобільного сидіння.

**OPREZ**

- Nemojte postavljati ili koristiti ladicu za automobil dok u potpunosti ne pročitate upute za postavljanje koje je dao proizvođač.
- Ne postavljajte autosjedalicu u položaj okrenut prema sjedalu opremljenom zračnim jastukom.
- Obratite pažnju na crvene plastične dijelove ili naljepnice na sigurnosnom sjedalu koje označavaju vodilice sigurnosnog pojasa za ispravnu ugradnju.
- svi sigurnosni pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sustav vozila moraju biti zategnuti; sigurnosni pojasevi koji učvršćuju dijete u sjedalu moraju biti podešeni tako da njihovo djetete nije uvijeno.
- Ne ostavljajte dijete bez nadzora u autosjedalici.
- Pazite da je remen zategnut što je moguće niže, tako da bebina zdjelica bude blokirana na mjestu u slučaju udara u sjedalo.
- Auto sedište se mora zamijeniti novim ako je slučajno.
- Nemojte modificirati ili modificirati proizvod bez odobrenja nadležnog tijela.
- Autosjedalicu ne smijete ostavljati na suncu, jer u protivnom dijete može zagrijati i spaliti kožu.
- Sva prtljaga ili drugi predmeti koji u slučaju nesreće mogu uzrokovati ozljede moraju biti pravilno osigurani.
- Auto sjedalo ne smije se koristiti bez presvlake.
- Tapaciru sjedala ne smijete zamijeniti onom drugom nego onom koju je preporučio proizvođač, jer je ona sastavni dio stolice.
- Upute se moraju čuvati u autosjedalici tijekom cijelog razdoblja uporabe.
- Nemojte koristiti utovarne i spojne točke osim onih navedenih u uputama i označenih na sigurnosnom sustavu.
- Kruti i plastični dijelovi sigurnosnih pojaseva moraju biti postavljeni u skladu s uputama tako da se svakodnevno ne pričvršćuju na vrata automobila ili pokretne dijelove sjedala.
- Ovaj je proizvod univerzalno auto sjedalo. Odobreno je u skladu s izmjenama i dopunama serije 04 Pravilnika br. 4 za opću upotrebu u automobilima i kompatibilno je s većinom, ali ne sa svim autosjedalicama.
- Kompatibilnost je moguća ako je proizvođač vozila u vlasničkom priručniku naveo da je vozilo pogodno za sva „univerzalna“ autosjedalica za ovu dobnu skupinu.
- Ovaj sigurnosni sustav za djecu je klasificiran kao „svestran“ jer ispunjava strože uvjete od onih koji se primjenjuju raniji dizajni.
- Ako imate dvojbe, obratite se proizvođaču ili prodavaču autosjedalica.
- Preporučuje se samo za vozila opremljena sigurnosnim pojansom u 3 točke odobrenim u skladu s UN / ECE Pravilnikom br. 3 ili sličnim.
- **NE KORISTITE OVAJ PROIZVOD SJEDALA UREĐENIH AIRBAG-ovima (DODATNI SIGURNOSNI SUSTAV, SRS).**

**MOLIMO VODITE I KORISTITE OVOG AUTOMOBILA KOJI SU SASTAJI TE UPUTE ZA UPOTREBU.**

- Ako se koristi za 0 + skupinu, od rođenja do 13 mjeseci (0-13KGS), ovo autosjedalica mora biti postavljena prema natrag.
- Kad se instalira s ISOFIX i Top tether, to je ISOFIX "Universal" sigurnosni sustav za dijete i pristajati će većini, ali ne svim, autosjedalicama opremljenim ISOFIX.
- Ako se koristi za skupinu I, od 9 mjeseci do 4 godine (9-18 KGS), ovo auto sjedalo mora biti postavljeno naprijed.
- Ako je opremljen sigurnosnim pojansom, ISOFIX se koristi kao pomoćni uređaj, to je polu-univerzalni sigurnosni sustav za djecu.
- Ako je opremljen sigurnosnim pojansom bez upotrebe ISOFIX-a, to je "univerzalni" sigurnosni sustav za djecu.
- Ako se koristi za grupe II i bolesne, od 3 godine do 12 godina (15-36KGS), ovo autosjedalica za bebe mora biti postavljena naprijed.
- Ako se koristi i ISOFIX, ako je opremljen i sigurnosnim pojansom, to je polu-univerzalni sigurnosni sustav za dijete.
- Ako je opremljen pojansom, ako ne upotrebljavate ISOFIX, to je "univerzalno" sigurnosno sjedalo za djecu te će odgovarati većini, ali ne svim, autosjedalicama.

**DIJELOVI PROIZVODA:**

1. Podešavanje naslona za glavu; 2. Naslon za glavu; 3. Naslon stolice; 4. jastuk; 5. Sigurnosni pojasevi; 6. Katarama; 7. Regulator pojasa; 8. Regulator položaja naslona; 9. Baza; 10. gumb za zakretanje;
11. Remen za podešavanje pojasa; 12. Vodič pojasa; 13. Gornji Tether; 14. Isofix; 15. Isofix indikator; 16. Gumb za otpuštanje Isofix-a; 17. priključak Isofix;

1.1. NISKI I DIJAGONALNI pojasevi: ispravno postavljeni; MALI PAS: NEZAVISNO UGRADNEN / NE ČITAN

1.2. NE KORISTITE KOLLANU, Jer oni to nisu

**2. Podešavanje sustava pojasa Podešavanje visine pojaseva**

Osigurajte da se naramenice nalaze na pravoj visini za dijete. Remenice za rame uvijek treba prolaziti kroz one otvore kućišta i presvlake sjedala najbliže vrhu djetetova ramena.

Podešavanje visine pojaseva

Korak 1. Pritisnite ručicu za podešavanje remena i povucite obje trake prema naprijed da biste ih otpustili.

Korak 2. Okrenite stolicu unatrag i uklonite trake s metalne spojne ploče na stražnjoj strani.

Korak 3. Povucite krajeve traka kroz otvore s prednje sredine stolice i ponovno ih umetnite kroz odgovarajuće otvore.

Korak 4. Provjerite jesu li remeni umetnuti kroz iste rupe na obje strane sjedala i provjerite da nisu uvijeni.

**3.1 SKLOPANJE SJEDALNOG KABELA**

Korak 1. Gumite dva metalna kraja kopče jedan u drugi.

Korak 2. Gumite dva elementa kopče u otvor na vrhu kopče dok ne klikne.

Korak 3. Provjerite da li je pojas pravilno pričvršćen povlačenjem naramenica.

Za oslobađanje pojasa, pritisnite crveni gumb kopče prema dolje.

**3.2. Napetost i oslobađanje remena**

Svaki put kada dijete stavite u sigurnosni sustav, prilagodite sustav sigurnosnih pojaseva tako da mu je ugodno.

Korak 1. Postavite dijete u sigurnosni sustav za dijete.

Korak 2. Podesite naramenice i visinu naslona za glavu.

Korak 3. Provjerite da kaiševi nisu uvijeni, spojite dva metalna vrha i gumite ih u rupu kopče.

Korak 4. Zategnite kaiševe što je više moguće ne uzrokujući djetetu nikakvu nelagodnu.

\* Da biste uklonili dijete iz stolice, slijedite gore navedene upute obrnutim redoslijedom.



#### 4. Podešavanje visine naslona glave: 9 položaja naslona za glavu

Kako se djeca razlikuju po visini, naslon za glavu može se podesiti gore i dolje. Pravilno postavljen naslon za leđa pruža maksimalnu zaštitu djeteta u autosjedalici. Povucite prsten za podešavanje naslona sjedala, pomaknite naslon prema gore ili dolje i otpustite podešavanje da se naslon nasloni u željeni položaj. Važno: Nakon svakog podešavanja provjerite je li naslon ispravno utaknut laganim klizanjem prema dolje.

#### 5. rotacija za 360°

Auto sjedalo možete zakrenuti za 360° kako biste olakšali postavljanje i uklanjanje djeteta s autosjedalice. Ovo vam također omogućuje da promijenite položaj stolice iz obrnutog u obrnuti. Dok držite okretni gumb, povucite i zakrenite bazu stolice, možete okrenuti bazu stolice prema sjedalu i zategnuti dijete bez ikakvih problema. UPOZORENJE! Tijekom putovanja, autosjedalica mora uvijek biti zaključana u smjeru leđa ili naprijed. Nikad ne koristite stolicu otključanu dok putujete. Provjerite je li osnova stolice pravilno zaključana, dok je pokušavate rotirati, možete čuti klik kako biste osigurali da je baza zaključana. Upozorenje! Izbjegavajte prljavštinu ili pjesak između vrha stolice i postolja: to može imati štetan učinak na rad okretnog i nagibnog sustava. Nečistoću je potrebno ukloniti kako biste izbjegli trajno oštećenje stolice.

#### 6. UGRADNJA ZA GRUPU 0+ : ISOFIX + TOP TETHER

Za grupe 0+ (od rođenja do 18 kilograma, od rođenja do 4 godine), autosjedalica mora biti postavljena straga pomoću ISOFIX-a, a gornji remen za pričvršćivanje sjedala na autosjedalicu. Upotrijebite sigurnosni pojas u 5 točaka da biste osigurali dijete.

Korak 1: Povucite okretni gumb kako biste rotirali dno stolice s prednje i naprijed. I zapamtite da je fiksiran u obrnutom položaju. Povucite gumb za podešavanje da biste podnožje sjedala postavili u potpuno uspravan položaj. Provjerite jesu li strelice označene plavim pokazateljima.

Korak 2: Postavite autosjedalicu čvrsto uz naslon sjedala vozila, okrenutu unatrag u smjeru vožnje.

Korak 3: Instalirajte ISOFIX sustav. Otpustite ISOFIX sustav i povucite konektore u najduži položaj. Spojite ISOFIX priključke na ISOFIX priključke u vozilu dok indikator ne postane crveno-zelen i ne čuje se klik. Zatim gurnite sjedalo naslonjeno na automobil.

OPREZ: Molimo provjerite s obje strane je li ISOFIX sprega zelena. Ako je indikator crven, pritisnite ili povucite autosjedalicu. Da biste uklonili i deinstalirali sjedalo, uklonite gornji remen, a zatim povucite crvenu ISOFIX ručicu u prednjem dijelu sjedala i povucite sjedalo prema naprijed.

Pritisnite crveni gumb na svakoj strani priključka kako biste oslobodili ISOFIX priključke u vozilu.

Korak 4: Instalirajte gornju traku. Gornji remen je smješten na vrhu naslona stolice. Produžite duljinu povlačenjem regulatora napona. Pronađite mjesto pričvršćivanja vozila koje se može naći na stražnjem dijelu sjedala ili stražnjem dijelu prtljavnika i kuku. Zategnite remen za vezanje dok indikator za podešavanje ne postane zeleni.

5. korak: Postavite dijete u autosjedalicu i pripazite da se leđima djeteta priljepe za naslon stolice. Upotrijebite sigurnosni pojas u 5 točaka kako biste osigurali dijete i osigurali da je kopča sigurnosnog pojasa pravilno zaključana, a naramenice na odgovarajućoj visini za vaše dijete.

#### 7. UGRADNJA ZA GRUPU I: ISOFIX + VOZILA VOZILA

Za grupu I (9-18 KGS, 9 mjeseci do 4 godine) ovo auto sjedalo mora se montirati prema naprijed pomoću sigurnosnog pojasa za postavljanje autosjedalice i sigurnosnog pojasa u 5 točaka. dijete.

OPREZ: ISOFIX nije obavezan za grupu I. Instalirajte ISOFIX. Otpustite ISOFIX sustav i povucite naslon za glavu u najduži položaj. OPREZ: Provjerite s obje strane da je ISOFIX indikator ZELENO. Ako je indikator crven, pritisnite ili povucite autosjedalicu.

Da biste uklonili i deinstalirali stolicu, uklonite gornji remen, a zatim povucite crvenu ISOFIX ručicu u prednjem dijelu stolice i povucite stolicu prema naprijed. Pritisnite crveni gumb s obje strane priključka za oslobađanje ISOFIX podataka u automobilu.

Korak 1: Povucite okretni gumb kako biste zakrenuli bazu autosjedalice prema naprijed i ne zaboravite da je zaključate u položaju okrenutom prema nazad. indikator označavaju crvene oznake na dnu sjedala.

Korak 2: Otpustite kopču i uklonite jastuk (za djecu iznad 13 kg, jastuk nije potreban). Postavite autosjedalicu čvrsto naslonjeno na naslon sjedala automobila okrenutu naprijed.

Korak 3: Povucite sigurnosni pojas i dijagonalni dio automobila dok se potpuno ne izvuče, umetnite dijagonalni dio sigurnosnog pojasa u vozilo kroz vozač naslona sjedala, dok sigurnosni pojas utaknete kroz vozač označen crvenom bojom. Dva dijela (dijagonalno i obodno) stavite na stražnju stranu jastučića, prolazeći s jedne na drugu stranu.

Korak 4: Zategnite sigurnosni pojas automobila prvo izvlačeći dio pojasa, a zatim dijagonalni. Provjerite nema li zavoja u pojasu automobila.

#### 8. UGRADNJA ZA GRUPU II, III: ISOFIX + VOZILA VOZILA

Za II, III skupinu (15-36 KGS, trogodišnja i 12 godina), ova stolica mora biti postavljena prema naprijed koristeći remen vozila kako bi osigurao dijete za sjedalo.

Korak 1: Prije postavljanja sjedala, otpustite kopču i uklonite sigurnosni pojas u 5 točaka (naramenice, naramenica i remen, uklonite kopču uklanjanjem metala ispod haube.

Korak 2: Pritisnite gumb za zakretanje kako biste rotirali bazu sjedala u smjeru prema naprijed i ne zaboravite da je zaključate u obrnutom položaju. Povucite ručicu za podešavanje naslona da biste podesili postolje autosjedalice u obrnuti položaj 1. Provjerite strelice da pokažu crvene oznake na podlozi sjedala.

Korak 3: Postavite autosjedalicu čvrsto naslonom stražnjeg sjedala vozila.

Korak 4: Stavite dijete na autosjedalicu i pripazite da se leđa vašeg djeteta prilježu na stražnji dio autosjedalice. Povucite sigurnosni pojas u 3 točke u vozilu i postavite dijagonalni pojas kroz vozač naslona dok sigurnosni pojas kroz vozača ne bude označen crvenom bojom. Prije pričvršćivanja remena vozila, dijagonalni remen i dijelovi pojasa prolaze kroz vozač označen crvenom bojom na drugoj strani.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ove su upute važne. Pažljivo ih pročitajte i spremite za buduću upotrebu.

Skinite sustav remena. Skinite poklopac sjedala. Da biste zamijenili kućište, pohranite proizvod.

VAŽNO: Prekrivač sjedala ima sigurnosno svojstvo. Nemojte koristiti sigurnosni stolac bez poklopca. Nemojte ugroziti sigurnost djeteta koristeći drugačiji slučaj koji nije odobren jer će to umanjiti stupanj zaštite sjedišta.

#### UPUTE ZA ODRŽAVANJE:

Frotla se može izvaditi i oprati u perilici rublja na 30 °C. Ne sušiti u sušilici.

Strojno pranje, hladno! Ne izbjeljivati! Ne glačajte! Kemijsko čišćenje bilo kojim otapalom bez trikloretilena! Ne vrti se!

Ako imate dvojbe, obratite se proizvođaču ili prodavaču autosjedalice.

**POZOR**

- Neinstalujte a nepoužívejte příhrádku do autosedáčky, dokud si nečtete úplné pokyny k instalaci od výrobce.
- Neinstalujte autosedáčku do polohy obrácené k pohybu sedadla vybaveného airbagem.
- Dbejte na červené plastové díly nebo nálepky na bezpečnostním sedadle, které označují vedení bezpečnostních pásů pro správnou instalaci.
- Všechny bezpečnostní pásy, které zajišťují zádržný systém vozidla, musí být pevné; bezpečnostní pásy, které upevňují dítě na sedadle, musí být nastaveny tak, aby se jejich dítě nezkroutilo.
- Nenechávejte dítě bez dozoru na autosedáče.
- Ujistěte se, že bráni pás je připevněn co nejnižší, aby se pánev dítěte při nárazu na sedadlo pevně zajistila.
- V případě nehody musí být autosedáčka vyměněna za novou.
- Produkt neupravujte ani neupravujte bez souhlasu příslušného orgánu.
- Autosedáčka by neměla zůstat na slunci, jinak by se mohla zahřát a spálit kůži dítěte.
- Všecká zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě nehody mohly způsobit zranění, by měly být řádně zajištěny.
- Autosedáčku nepoužívejte bez čalounění.
- Čalounění sedadel by nemělo být nahrazeno jiným potahem, než je doporučeno výrobcem, protože je nedílnou součástí židle.
- Pokyny musí být po celou dobu používání uloženy v autosedáče.
- Nepoužívejte jiné nakládací a připojovací body než ty, které jsou uvedeny v pokynech a označené na zádržném systému.
- Tuhé a plastové části bezpečnostních pásů musí být namontovány v souladu s pokyny, aby nebyly denně připevněny ke dveřím auta nebo pohyblivým částem sedadla.
- Tento produkt je univerzální autosedáčka. Byl schválen podle série změn O4 předpisu č. 4 pro všeobecné použití v osobních automobilech a je slučitelný s většinou, ale ne se všemi sedadly automobilů.
- Kompatibilita je možná, pokud výrobce vozidla v uživatelské příručce uvedl, že vozidlo je vhodné pro všechna „univerzální“ autosedáčka pro tuto věkovou skupinu.
- Tento dětský zádržný systém je klasifikován jako „všestranný“, protože splňuje přísnější podmínky, než jaké platí pro ně dřívější návrhy.
- V případě pochybností se obraťte na výrobce autosedáček nebo na prodejce.
- Doporučeno pouze pro vozidla vybavená třibodovým bezpečnostním pásem schváleným podle předpisu EHK OSN č. 3 nebo rovnocenného předpisu.
- **NEPOUŽÍVEJTE TENTO VÝROBEK SEDADLŮ, KTERÝ JE POTŘEBNÝ S AIRBAGY (DOPLŇKOVÝ BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM, SRS).**

**INSTALUJTE A POUŽÍVEJTE TOTO VOZIDLO, POKUD SE POUŽÍVÁ TYTO POKYNY K POUŽÍTÍ.**

- Při použití pro skupinu 0 + musí být tato autosedáčka od narození do 13 měsíců (0-13KGS) namontována dozadu.
- Při instalaci s ISOFIX a horním postrojem je to „univerzální“ dětský zádržný systém ISOFIX a vejde se do většiny, ale ne všech, autosedáček vybavených systémem ISOFIX.
- Při použití pro skupinu I musí být toto sedadlo vozidla namontováno dopředu od 9 měsíců do 4 let (9-18 KGS).
- Je-li vybaven bezpečnostním pásem, používá se jako příslušenství příslušenství ISOFIX, jedná se o polouniverzální dětský zádržný systém.
- Je-li vybaven bezpečnostním pásem vozidla bez použití systému ISOFIX, jedná se o „univerzální“ zádržný systém pro děti.
- Při použití pro skupinu II a III, od 3 let do 12 let (15-36KGS), musí být tato autosedáčka namontována dopředu.
- Je-li vybaven bezpečnostním pásem vozidla, je-li také použit ISOFIX, jedná se o polouniverzální dětský zádržný systém.
- Pokud není pás ISOFIX používán, je „univerzálním“ dětským zádržným systémem a vejde se do většiny, ale ne všech, autosedáček.

**DÍLY VÝROBKU:**

1. seřízení opěrky hlavy; 2. opěrka hlavy; 3. opěradlo židle; 4. polštář; 5. bezpečnostní pásy; 6. Katarama; 7. Regulator pásu; 8. ovladač polohy opěradla; 9. Základna; 10. Otočné tlačítko;
11. nastavovací pásek; 12. vedení řemenu; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. indikátor Isofix; 16. Uvolňovací tlačítko pro Isofix; 17. konektor Isofix;

**1.1. NÍZKÉ A DIAGONÁLNÍ PÁSY: SPRÁVNĚ MONTOVANÉ; NÍZKÝ PÁS: NESPRÁVNĚ INSTALOVANÝ / NENÍ PŘIPRAVENÝ****1.2. NEPOUŽÍVEJTE KOLOLE, PROČ NEJSOU****2. REGULACE OPRAVY ŘEMENŮ VÝŠKY ŘEMENŮ**

Ujistěte se, že ramenní popruhy jsou ve správné výšce pro dítě. Ramenní popruhy by měly vždy procházet otvory v pouzdru a čalouněním sedadla nejlépe k horní části ramen dítěte.

**NASTAVENÍ VÝŠKY PÁSŮ**

Krok 1. Stiskněte páčku pro nastavení řemenu a oběma popruhy uvolněte.

Krok 2. Otočte židli dozadu a odstraňte popruhy z kovové spojovací desky na zádech.

Krok 3. konce popruhů protáhněte otvory z předního středu židle a znovu je vložte do příslušných otvorů.

Krok 4. Zkontrolujte, zda jsou popruhy pásů zasunuty skrz stejné otvory na obou stranách sedadla a ujistěte se, že nejsou zkroucené.

**3.1 SPOJKA SEATOVÝCH KABELŮ**

Krok 1. Zasuňte dva kovové konce spony do sebe.

Krok 2. Zasuňte dva prvky spony do otvoru v horní části spony, dokud nezacvakne.

Krok 3. Zkontrolujte, zda je pás správně zajištěn tahem za ramenní popruhy.

Chcete-li pás uvolnit, stiskněte červené tlačítko spony dolů.

**3.2. NAPĚTÍ A RELEASE PÁSŮ**

Kdykoli umístíte své dítě do zádržného systému, upravte systém bezpečnostních pásů tak, aby byl pohodlný.

Krok 1. Umístěte dítě do dětského zádržného systému.

Krok 2. Upravte ramenní popruhy a výšku opěrky hlavy.

Krok 3. Zkontrolujte, zda popruhy nejsou zkroucené, připojte dva kovové hroty a zasuňte je do otvoru v přezce.

#### 4. NASTAVENÍ VÝŠKY HLAVY ZADY: 9 poloh operky hlavy

Protože jsou děti různé výšky, lze operku hlavy nastavit nahoru a dolů. Správně namontované opěradlo poskytuje maximální ochranu dítěte v autosedačce. Vytáhněte nastavovací kroužek opěradla nahoru, posuňte opěradlo nahoru nebo dolů a uvolněte seřizovač pro zajištění opěradla do požadované polohy.

Důležité: Po každém seřízení zkontrolujte, zda je opěradlo správně zajištěno jemným sklopením dolů.

#### 5. 360 ° rotace

Autosedačku lze otočit o 360 °, abyste usnadnili umístění a vyjmutí dítěte z autosedačky. To také umožňuje změnit polohu křesla z převráceného na převrácený. Podržte-li otočný knoflík, zatáhnete a otočíte základnu židle, můžete otočit základnu židle směrem k sedadlu a dítě bez problémů dotáhnout.

**POZOR!** Při cestování musí být autosedačka vždy zajištěna směrem dozadu nebo dopředu. Nikdy nepoužívejte odemčenou židli během cestování. Ujistěte se, že základna židle je správně zajištěna. Při pokusu o její otočení uslyšíte cvaknutí, abyste zjistili, že je základna uzamčena.

**Pozor!** Zabraňte znečištění nebo písku mezi horní částí křesla a základnou: to může mít nepříznivý vliv na funkci funkce otáčení a naklápění. Nečistoty je třeba odstranit, aby nedošlo k trvalému poškození stolic.

#### 6. INSTALACE PRO SKUPINU 0+ : ISOFIX + TOP TETHER

U skupiny 0+ (od narození do 18 liber, od narození do 4 let) musí být autosedačka namontována vzadu pomocí ISOFIX a horního popruhu, aby bylo možné sedadlo připojit k autosedačce.

Pro zajištění dítěte použijte pětibodový bezpečnostní pás.

**Krok 1:** Zatažením otočného knoflíku otočte základnu stoličky zepředu dozadu. A nezapomeňte, že je upevněn v opačné poloze. Zatažením nastavovacího knoflíku upravte základnu sedadla do zcela svislé polohy. Ujistěte se, že šipky označují modré indikátory.

**Krok 2:** Umístěte autosedačku pevně na opěradlo sedadla vozidla tak, aby směřovala dozadu ve směru jízdy.

**Krok 3:** Nainstalujte systém ISOFIX. Uvolněte systém ISOFIX a vytáhněte konektory do nejdelší polohy. Připojte konektory ISOFIX ke konektorům ISOFIX ve vozidle, dokud se kontrolka nezmění na zelenou a nezazní kliknutí. Potom posuňte sedadlo dozadu proti autu.

**UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte na obou stranách, zda je spojka ISOFIX zelená. Pokud je kontrolka červená, zatlačte nebo zatáhnete za autosedačku. Chcete-li sedadlo vyjmout a odinstalovat, odstraňte horní popruh, poté zatáhnete červenou rukojeť ISOFIX do přední části sedadla a sedadlo vytáhněte dopředu.

Stisknutím červeného tlačítka na obou stranách konektoru uvolněte konektory ISOFIX vozidla.

**Krok 4:** Nainstalujte horní lištu. Horní popruh je umístěn v horní části opěradla židle. Prodlužte délku tahem za regulátor napětí. Najděte upevňovací bod vozidla, který najdete na zadní straně sedadla nebo v zadním zavazadlovém prostoru a háčku. Utáhněte upínací popruh, dokud indikátor nastavení nezačne svítit zeleně.

**Krok 5:** Umístěte dítě do autosedačky a ujistěte se, že záda vašeho dítěte přilne k zadní části křesla. K zajištění dítěte použijte 5bodový bezpečnostní pás a ujistěte se, že je přezka bezpečnostního pásu správně zajištěna a ramenní popruhy jsou ve správné výšce pro vaše dítě.

#### 7. INSTALACE PRO SKUPINU I: PÁSY ISOFIX + VOZIDLA

Pro skupinu I (9-18 KGS, 9 měsíců až 4 roky) musí být toto sedadlo namontováno dopředu pomocí bezpečnostního pásu k upevnění sedadla a 5-bodového bezpečnostního pásu dítě.

**UPOZORNĚNÍ:** ISOFIX je volitelný pro skupinu I. Nainstalujte ISOFIX. Uvolněte systém ISOFIX a zatáhnete operku hlavy do nejdelší polohy. **UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte na obou stranách, zda je indikátor ISOFIX ZELENÝ. Pokud je kontrolka červená, zatlačte nebo zatáhnete za autosedačku.

Chcete-li židli vyjmout a odinstalovat, odstraňte horní popruh, poté zatáhnete červenou rukojeť ISOFIX do přední části židle a vytáhněte židli dopředu. Stisknutím červeného tlačítka na obou stranách konektoru uvolníte připojky ISOFIX vozidla.

**Krok 1:** Zatažením otočného knoflíku otočte základnu autosedačky dopředu a nezapomeňte ji uzamknout v poloze obráceně. Zda indikátory označují červené označení na základně židle.

**Krok 2:** Uvolněte přezku a vyjměte polštář (pro děti nad 13 kg, bez potřeby polštáře). Umístěte autosedačku pevně na zadní část sedadla vozidla tak, aby směřovala dopředu.

**Krok 3:** Zatáhnete za bezpečnostní pás diagonální část, dokud nebude zcela zatažen, vložte diagonální část bezpečnostního pásu vozidla přes řidiče opěradla a bezpečnostní pás zasuňte červeně označeným řidičem. Položte dva kusy (diagonálně a obvodově) na zadní stranu podložky a přecházejte z jedné strany na druhou.

**Krok 4:** Utáhněte bezpečnostní pás automobilu tak, že nejprve zatáhnete za část břišního pásu a potom za diagonální pás. Ujistěte se, že na bezpečnostním pásu automobilu nedochází kroutit.

#### 8. INSTALACE PRO SKUPINU II, III: ISOFIX + PÁSY VOZIDLA

U skupiny II, III (15-36 KGS, ve věku 3 let - 12 let) musí být tato židle namontována dopředu pomocí bezpečnostního pásu, který zajistí dítě k sedadlu.

**Krok 1:** Před instalací sedadla uvolněte sponu a sejměte pětibodový bezpečnostní pás (popruh, ramenní popruh a břišní popruh, sponu vyjměte odstraněním kovu pod kapotou).

**Krok 2:** Stisknutím otočného tlačítka otočte základnu sedadla dopředu a nezapomeňte ji uzamknout v opačné poloze. Zatažením za nastavovací rukojeť opěradla nastavíte základnu autosedačky do obrácené polohy 1. Zkontrolujte šipky, aby směřovaly k červeným značkám na základně sedadla.

**Krok 3:** Umístěte autosedačku pevně na opěradlo sedadla vozidla směrem dopředu.

**Krok 4:** Dejte své dítě do autosedačky a ujistěte se, že záda dítěte přiléhá k zadní části autosedačky. Vytáhněte 3-bodový bezpečnostní pás vozidla a protáhněte diagonální pás řidičem opěradla, dokud není bezpečnostní pás přes řidiče označen červeně. Před připojením bezpečnostního pásu vozidla se ujistěte, že diagonální pás i jeho části procházejí řidičem označeným červeně na druhé straně.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Tyto pokyny jsou důležité. Pečlivě si je přečtěte a uložte je pro budoucí použití.

Demontujte pásový systém. Sejměte kryt sedadla. Chcete-li pouzdro vyměnit, uložte jej.

**DŮLEŽITÉ:** potah sedadla má bezpečnostní funkci. Nepoužívejte bezpečnostní křeslo bez krytu. Neohrožujte bezpečnost dítěte použitím jiného případu, který není schválen, protože se tím sníží stupeň ochrany poskytované sedadlem.

#### POKYNY PRO ÚDRŽBU:

Pouzdro lze vyjmout a prát v pračce při 30 ° C. Nesušte v sušičce.

Praní v pračce, studené! Neběte! Nežehněte! Chemické čišťením jakýmkoli rozpouštědlem bez trichlorethylenu! Neotáčejte!

V případě pochybností se obraťte na výrobce autosedačky nebo na prodejce.

#### UPOZORNENIE

- Neinštalujte ani nepoužívajte autosedačku, kým si úplne neprečítate pokyny na inštaláciu od výrobcu.
- Autosedačku neinštalujte do polohy smerujúcej k pohybu sedadla vybaveného airbagom.
- Venujte pozornosť všetkým červeným plastovým dielom alebo nálepkám na bezpečnostnom sedadle, ktoré označujú vedenie bezpečnostných pásov pre správnu inštaláciu.
- Všetky bezpečnostné pásy, ktoré zaisťujú zadržiavací systém vozidla, musia byť pevné; bezpečnostné pásy, ktoré upevňujú dieťa na sedadle, sa musia nastaviť tak, aby sa ich dieťa nekruťilo.
- Nenechávajte Vaše dieťa bez dozoru na autosedačke.
- Dbajte na to, aby bol brušný pás pripevnený čo možno najnižšie, aby sa panva dieťaťa v prípade nárazu na sedadlo pevne zaistila.
- Autosedačka musí byť vymenená za novú, ak dôjde k nehode.
- Produkt nemodifikujte ani neupravujte bez súhlasu príslušného orgánu.
- Autosedačka by nemala zostať na slnku, inak by sa mohla zahriať a spáliť pokožku dieťaťa.
- Akákoľvek batožina alebo iné predmety, ktoré môžu v prípade nehody spôsobiť zranenie, by mali byť riadne zaistené.
- Autosedačku nepoužívajte bez čalúnenia.
- Čalúnenie sedadla by sa nemalo vymieňať za iné, ako je odporúčané výrobcom, pretože je neoddeliteľnou súčasťou kresla.
- Pokyny musia byť počas celej doby používania uložené v autosedačke.
- Nepoužívajte iné nakladacie a spojovacie body, ako sú uvedené v pokynoch a vyznačené na zadržiavacom systéme.
- Tuhé a plastové časti bezpečnostných pásov musia byť namontované v súlade s pokynmi tak, aby neboli pripevnené k dverám automobilu alebo pohyblivým častiam sedadla každý deň.
- Tento výrobok je univerzálnou autosedačkou. Bol schválený v súlade so sériou zmien 04 v predpise č. 4 pre všeobecné použitie v osobných automobiloch a je zlučiteľný s väčšinou, ale nie so všetkými sedadlami pre automobily.
- Kompatibilita je možná, ak výrobca vozidla v užívateľskej príručke uviedol, že vozidlo je vhodné pre všetky „univerzálne“ autosedačky pre túto vekovú skupinu.
- Tento zadržiavací systém pre deti je klasifikovaný ako „univerzálny“, pretože spĺňa prísnejšie podmienky, ako sú podmienky, na ktoré sa vzťahujú skoršie vzory.
- Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu autosedačky alebo na predajcu.
- Odporúča sa iba pre vozidlá vybavené 3-bodovým bezpečnostným páskom schváleným podľa predpisu EHK OSN č. 3 alebo jeho ekvivalentu.
- NEPOUŽÍVAJTE TENTO VÝROBKOK SEDADIEL VYBAVENÝCH AIRBAGMI (DOPLŇKOVÝ BEZPEČNOSTNÝ SYSTÉM, SRS).

#### INŠTALUJTE A POUŽÍVAJTE TÚTO AUTOMOBILU PO CELÝCH NÁVODOCH NA POUŽITIE.

- Ak sa používa pre skupinu 0+, od narodenia do 13 mesiacov (0-13 KGS) musí byť toto sedadlo namontované dozadu.
- Pri inštalácii s ISOFIX a horným popruhom je to „univerzálny“ detský zadržiavací systém ISOFIX a zmesť sa do väčšiny, ale nie všetkých, autosedačiek vybavených systémom ISOFIX.
- Pri použití v skupine I od 9 mesiacov do 4 rokov (9-18 KGS) musí byť táto autosedačka namontovaná dopredu.
- Ak je ISOFIX vybavený bezpečnostným páskom, používa sa ako príslušenstvo, je to polouniverzálny detský zadržiavací systém.
- Ak je pás vybavený bez použitia systému ISOFIX, je to „univerzálny“ detský zadržiavací systém.
- Pri použití v skupine II a III od 3 rokov do 12 rokov (15 - 36 kg) musí byť táto detská autosedačka namontovaná dopredu.
- Ak je namontovaný bezpečnostný pás vozidla, ak sa používa aj ISOFIX, je to polouniverzálny detský zadržiavací systém.
- Ak je bezpečnostný pás vybavený, ak nepoužíva ISOFIX, je „univerzálnym“ detským zadržiavacím systémom a zmesť sa do väčšiny, ale nie všetkých, do autosedačiek.

#### ČASTI VÝROBKOV:

1. nastavenie opierky hlavy; 2. opierka hlavy; 3. operadlo stoličky; 4. vankúš; 5. bezpečnostné pásy; 6. Katarama; 7. Regulator pásu; 8. ovládač polohy operadla; 9. Základňa; 10. Otočné tlačidlo;
11. nastavovací pás na opasok; 12. vedenie pásu; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. indikátor Isofix; 16. Uvoľňovacie tlačidlo pre Isofix; 17. konektor Isofix;

#### 1.1. NIŽŠIE A DIAGONÁLNE PÁSY: SPRÁVNE MONTOVANÉ, NÍZKY PÁS: NESPRÁVNE INŠTALOVANÝ / NESPRÁVNY

#### 1.2. NEPOUŽÍVAJTE KOLÓN, PROČO NIE SÚ

#### 2. REGULÁCIA OPRAVY PÁSOV NA VÝŠKU PÁSOV

Uistite sa, že ramenné popruhy sú pre dieťa v správnej výške. Ramenné popruhy by mali vždy prechádzať cez tieto otvory puzdra a čalúnenia sedadla najbližšie k horným ramenám dieťaťa.

#### NASTAVENIE VÝŠKY PÁSOV

Krok 1. Stlačte nastavovaciu páčku pásu a povytiahnite obidve remene dopredu.

Krok 2. Otočte stoličku dozadu a odstráňte popruhy z kovovej spojovacej dosky na chrbte.

Krok 3. Konce popruhov pretiahnite otvormi z predného stredu stoličky a znova ich vložte cez príslušné otvory.

Krok 4. Skontrolujte, či sú popruhy pásov vložené cez rovnaké otvory na oboch stranách sedadla a či nie sú skrútené.

#### 3.1 SPOJENIE SEDADLA KÁBEL

Krok 1. Zasuňte dva kovové konce pracky do seba.

Krok 2. Zasuňte dva spony do otvoru v hornej časti pracky, kým nezacvakne.

Krok 3. Potiahnutím ramenných popruhov skontrolujte, či je pás správne zaistený.

Ak chcete pás uvoľniť, stlačte červené tlačidlo pracky nadol.

#### 3.2. NAPNUTIE A VYPNUTIE PÁSU

Vždy, keď svoje dieťa umiestnite do zadržiavacieho systému, nastavte systém bezpečnostných pásov tak, aby bol pohodlný.

Krok 1. Umiestnite dieťa do detského zadržiavacieho systému.

Krok 2. Nastavte ramenné popruhy a výšku opierky hlavy.

#### 4. NASTAVENIE VÝŠKY ZADNEJ HLAVY: 9 polôh opierky hlavy

Pretože sú deti rôzne výšky, opierka hlavy sa dá nastaviť hore a dole. Správne namontované operadlo poskytuje dieťaťu v autoseďadke maximálnu ochranu. Vytiahnite nastavovací krúžok operadla, posuňte operadlo nahor alebo nadol a uvoľnite nastavovací prvok, aby ste operadlo zaistili do požadovanej polohy. Dôležité: Po každom nastavení skontrolujte, či je operadlo správne zaistené jeho jemným posunutím nadol.

#### 5. 360 ° rotácia

Autoseďadka sa dá otočiť o 360 °, aby ste uľahčili umiestnenie a demontáž dieťaťa zo sedadla. To vám tiež umožňuje zmeniť polohu kresla z prevráteného na prevrátený. Podržte otočný gombík, potiahnite a otočte základňu sedadla, môžete otočiť základňu sedadla smerom k sedadlu a dieťa bez problémov dotiahnuť.

**POZOR!** Počas jazdy musí byť autoseďadka vždy zaistená v smere dozadu alebo dopredu. Nikdy nepoužívajte odomknuté kreslo počas cestovania. Uistite sa, že základňa kresla je správne zaistená. Pri pokuse o jej otočenie môžete počuť kliknutie, aby ste zaistili, že základňa je zaistená.

**Varovanie!** Zabráňte znečisteniu alebo piesku medzi homou časťou kresla a základňou: môže to mať nepriaznivý vplyv na fungovanie funkcie vyklopenia a naklopenia. Nečistoty je potrebné odstrániť, aby nedošlo k trvalému poškodeniu stoličky.

#### 6. INŠTALÁCIA PRE SKUPINU 0+ : ISOFIX + TOP TETHER

V prípade skupiny 0+ (od narodenia do 18 libier, od narodenia do 4 rokov) musí byť sedadlo namontované zozadu pomocou systému ISOFIX a horného popruhu, aby bolo možné sedadlo pripnúť na sedadlo. Na zaistenie dieťaťa použite 5-bodový bezpečnostný pás.

Krok 1: Potiahnutím otočného gombíka otočte základňu stoličky spredu dozadu. Nezabudnite, že je upevnený v opačnej polohe. Potiahnutím nastavovacieho gombíka nastavíte základňu sedadla do úplne vzvislej polohy. Uistite sa, že šípky označujú modré indikátory.

Krok 2: Sedadlo umiestnite pevne na operadlo sedadla vozidla otočené dozadu v smere jazdy.

Krok 3: Nainštalujte systém ISOFIX. Uvoľnite systém ISOFIX a konektory potiahnite do najdlhšej polohy. Pripojte konektory ISOFIX ku konektorm ISOFIX vo vozidle, až kým sa indikátor nerozsvieti na zeleno a nezaznie kliknutie. Potom sedadlo posuňte dozadu oproti automobilu.

**UPOZORNENIE:** Skontrolujte na oboch stranách, či je spojka ISOFIX zelená. Ak je kontrolka červená, stlačte alebo potiahnite autoseďadku. Ak chcete sedadlo vybrať a odinštalovať, odstráňte horný pás, potom potiahnite červenú rukoväť ISOFIX do prednej časti sedadla a potiahnite sedadlo dopredu.

Stlačením červeného tlačidla na každej strane konektora uvoľnite konektory ISOFIX vozidla.

Krok 4: Nainštalujte hornú lištu. Horný pás sa nachádza v hornej časti operadla sedadla. Predĺžením potiahnite regulátor napätia. Nájdite upevňovací bod vozidla, ktorý nájdete na zadnej strane sedadla alebo v zadnom batôžníkovom priestore a háčiku. Utiahnite pripínací popruh, až kým indikátor nastavenia nezačne svietiť nazeleno.

Krok 5: Dieťa vložte do autoseďadky a uistite sa, že chrbát vášho dieťaťa prilieha k zadnej časti stoličky. Na zaistenie dieťaťa použite 5-bodový bezpečnostný pás a skontrolujte, či je zámka bezpečnostného pásu správne zaistená a či sú ramenné popruhy v správnej výške pre vaše dieťa.

#### 7. MONTÁŽ SKUPINY I: PÁSY ISOFIX + VOZIDLA

V prípade skupiny I (9 - 18 KGS, 9 mesiacov až 4 roky) sa toto sedadlo vozidla musí namontovať dopredu pomocou bezpečnostného pásu na pripnutie sedadla vozidla a 5-bodového bezpečnostného pásu dieťa.

**UPOZORNENIE:** ISOFIX je voliteľný pre skupinu I. Nainštalujte ISOFIX. Uvoľnite systém ISOFIX a potiahnite opierku hlavy do najdlhšej polohy. **UPOZORNENIE:** Skontrolujte na oboch stranách, či je indikátor ISOFIX ZELENÝ. Ak je kontrolka červená, stlačte alebo potiahnite autoseďadku.

Ak chcete stoličku odobrať a odinštalovať, odstráňte horný pás, potom potiahnite červenú rukoväť ISOFIX do prednej časti kresla a potiahnite stoličku dopredu. Stlačením červeného tlačidla na oboch stranách konektora uvoľnite upevnenie ISOFIX vozidla.

Krok 1: Potiahnutím otočného gombíka otočte základňu autoseďadky dopredu a nezabudnite ho uzamknúť v polohe otočenej dozadu. Či indikátory označujú červené označenie na spodnej časti stoličky.

Krok 2: Uvoľnite pracku a vyberte vankúš (pre deti nad 13 kg, bez vankúša). Autoseďadku pevne priložte k operadlu sedadla otočenú dopredu.

Krok 3: Potiahnite bezpečnostný pás a diagonálnu časť vozidla, až kým nie je úplne vytiahnutá. Vložte diagonálnu časť bezpečnostného pásu vozidla cez vodiča operadla chrbta a bezpečnostný pás zasúvajte vodičom označeným červenou farbou. Položte dva kusy (diagonálne a obvodovo) na zadnú stranu vankúšika tak, aby prešiel z jednej strany na druhú.

Krok 4: Utiahnite bezpečnostný pás automobilu tak, že najprv potiahnete časť brušného pásu a potom diagonálny pás. Uistite sa, že na bezpečnostnom páse vozidla nie je skrútenie.

#### 8. MONTÁŽ PRE SKUPINY II, III: ISOFIX + PÁSY VOZIDIEL

V prípade skupiny II, III (15 - 36 KGS, 3-ročné-12 rokov) sa táto stolička musí pripnúť smerom dopredu pomocou bezpečnostného pásu, aby sa dieťa upevnilo na sedadlo.

Krok 1: Pred inštaláciou sedadla uvoľnite pracku a odstráňte 5-bodový bezpečnostný pás (popruhy, ramenný popruh a brušný pás), pracku odstráňte odstránením kovu pod kapotou.

Krok 2: Stlačením tlačidla otáčania otočte základňu sedadla smerom dopredu a nezabudnite ho uzamknúť v opačnej polohe. Potiahnite rukoväť nastavenia operadla, aby ste nastavili základňu autoseďadky do obrátenej polohy 1. Skontrolujte šípky tak, aby smerovali k červeným značkám na základni sedadla.

Krok 3: Sedadlo umiestnite pevne na operadlo sedadla smerom dopredu.

Krok 4: Dajte svoje dieťa do autoseďadky a uistite sa, že operadlo vášho dieťaťa prilieha k zadnej časti autoseďadky. Potiahnite 3-bodový bezpečnostný pás vozidla a diagonálny pás prevlečte cez vodiča operadla, až kým nie je bezpečnostný pás označený červenou farbou. Pred pripnutím bezpečnostného pásu vozidla sa uistite, že diagonálny pás aj jeho časť prechádzajú vodičom označeným červenou farbou na druhej strane.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Tieto pokyny sú dôležité. Pozorne si ich prečítajte a odložte ich pre budúce použitie.

Vyberte pásový systém. Odstráňte poťah sedadla. Ak chcete puzdro vymeniť, odložte ho.

**DÔLEŽITÉ:** poťah sedadla má bezpečnostnú funkciu. Nepoužívajte bezpečnostnú stoličku bez krytu. Neohrozujte bezpečnosť dieťaťa použitím iného prípadu, ktorý nie je schválený, pretože by sa tým znížil stupeň ochrany sedadla.

#### POKYNY NA ÚDRŽBU:

Puzdro sa dá vybrať a prať v práčke pri 30 ° C. Nesušte v sušičke.

Pracka je studená! Nepoužívajte bieliadlo! Nežehlite! Chemické čistenie akýmkoľvek rozpúšťadlom bez trichlóretylénu! Neotáčajte!

Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu autoseďadky alebo na predajcu.

## FIGYELMEZTETÉSEK!

- Ne telepítse és ne használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert, amíg nem olvassa el teljesen és meg nem értette a biztonsági rendszer gyártója által megadott telepítési utasításokat.
- Ne szerelje a gyermekbiztonsági rendszert előre néző helyzetbe egy légszákkal felszerelt ülésre.
- Vegye figyelembe a biztonsági ülésen található összes piros műanyag alkatrészt vagy matricát, amelyek megmutatják az övvezetőket a helyes felszereléshez.
- Az összes biztonsági övnek, amely rögzíti az utasbiztonsági rendszert a járműhöz, szorosnak kell lennie; a gyermeket az ülésben rögzítő hevedereket úgy kell beállítani, hogy azok megfeleljenek a gyermeknek, és nem szabad elfordulni.
- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a biztonsági ülésen.
- A biztonsági ülést ki kell cserélni, ha baleset történt.
- Az illetékes hatóság jóváhagyása nélkül ne változtassa meg a terméket, és ne végezzen semmilyen kiegészítést.
- Ha a biztonsági ülés nem tartalmazza a szövét burkolatot, akkor azt napfénytől távol kell tartani, különben túl felforrósodhat és megégheti a gyermek bőrét.
- Minden olyan poggyászt vagy más tárgyat, amely baleset esetén sérüléseket okozhat, megfelelően rögzíteni kell.
- A gyermekbiztonsági rendszert tilos fedél nélkül használni.
- Az üléshez nem szabad a gyártó által ajánlott kivétellel cserélni, mivel a fedél a biztonsági ülés szerves része.
- Az utasításokat a biztonsági ülésel egész élettartama alatt meg kell őrizni.
- Csak az útmutatóban felsorolt és az utasbiztonsági rendszeren feltüntetett teherhordó és csatlakozási pontokat használjon.
- A gyermekbiztonsági rendszer merev vagy műanyag részeit az utasításokat követve kell elhelyezni, hogy napi használat közben ne kerülhessenek becsapódásba a jármű ajtajában vagy az ülések mozgatható részeiben.
- Ez a termék egy „univerzális” gyermekbiztonsági rendszer. Ezt a 04. sz. Módosításszórózat 44. számú előírásának megfelelően jóváhagyták, a járművekben történő általános használatra, és a legtöbb, de nem minden járműülésre alkalmas.
- A megfelelő illesztés valószínű, ha a jármű gyártója a jármű kézikönyvében kijelentette, hogy a jármű alkalmas minden „univerzális” gyermekbiztonsági rendszerhez ebben a korcsoportban.
- Ez a gyermekbiztonsági rendszer „univerzális” besorolást, mivel megfelel a szigorúbb feltételeknek, mint a korábban alkalmazott minták, amelyek nem tartalmazzák ezt az értesítést.
- Kérés esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával vagy a forgalmazóval.
- Kizárólag hárompontos biztonsági övvel felszerelt járművekhez ajánlott, amelyeket az ENSZ-EGB 16. sz. Előírása vagy más ezzel egyenértékű szabvány jóváhagyott.
- FŐZTIS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a terméket légszákkal (SRS) felszerelt üléseknel.
- KÉRJÜK BE- ÉS HASZNÁLJON A HASZNÁLATOS GYÁRTÓ ÜLÉSET, HOGY A KÉZIKÖNYV ÚTmutatóJA
- Amikor az 0+ csoportot használja, születésétől 13 hónapig (0-13 kg), ezt a babakocsi hátrafelé kell felszerelni.
- Ha az ISOFIX és a felső hevederrel szerelik be, akkor az ISOFIX "Universal" gyermekbiztonsági rendszer, és a legtöbb, de nem mindegyikhez illeszkedik az ISOFIX rendszerrel felszerelt autóüléshez.
- Amikor az I. csoportba kerül, 9 hónaptól 4 éves korig (9-18 kg), ezt a babakocsi ülés előre néző helyzetbe kell helyezni.
- Ha járműszínnel szerelik be, akkor az ISOFIX-et használják segédkészülékként, ez "félig univerzális" gyermekbiztonsági rendszer.
- Járműszíjjal történő felszereléskor, az ISOFIX rendszer használata nélkül, az „univerzális” gyermekbiztonsági rendszer.
- Amikor a II. És ill. III. Csoportba használja, 3 éves kortól 12 éves korig (15-36 kg), ezt a babakocsi ülés előre néző helyzetbe kell helyezni.
- Ha járműszíjjal szerelik fel, ha ISOFIX-t is használnak, akkor az „félig univerzális” gyermekbiztonsági rendszer.
- Ha a jármű övével van felszerelve, ha nem használja az ISOFIX-et, akkor az „univerzális” gyermekbiztonsági rendszer, és a legtöbb, de nem az összes autóüléshez illeszkedik.

## A AUTÓ ÜLÉS RÉSZEI

1. Fejtámla állító; 2. Fejtámla; 3. Háttámla; 4. Párna; 5. Biztonsági heveder; 6. csat; 7. kábelköteg-beállító; 8. Fekvőhelyzet-állító; 9. Alap; 10. Forgatás gomb;
11. Hevedert beállító heveder; 12. Övvezető; 13. felső éter; 14. ISOFIX; 15. ISOFIX jelző; 16. ISOFIX kioldó gomb; 17. ISOFIX csatlakozó;

1.1. LAP ÉS DIAGONÁLIS ÖV: HELYES FELSZERELÉSI KÉSZ; LAP ÖV: hibás beszerelés / nem kész

1.2. NE HASZNÁLJA A BIZTONSÁGI ÜLÉST AZ ELSŐ UTAZÓ ULÉN, HOGY SZERKEZETT VÉGZETT LÉGTÁRVAL FELSZERELTEN, „KIZÁRÓLAG 3-PONT BIZTONSÁGI ÖVEL FELTÉTETT JÁRMŰVEKHEZ, JELENTETETTEK AZ ENSZ-EGB SZABÁLYAI SZERINTI SZABÁLYOK SZERINT. 16 VAGY EGYÉB EGYENLENEK SZABÁLYÁNY”

## 2. A ÖV RENDSZER BEÁLLÍTÁSA

Helyes vállszij-magasság

Ellenőrizze, hogy a vállszijak a gyermeknek megfelelő magasságban vannak-e. A vállszijakat mindig a fedél résein és az ülés héján keresztül kell bedugni, amelyek a gyermek vállának tetejéhez legközelebb vannak.

A Vállszijak magasságának beállítása

1. lépés: Nyomja meg a heveder-beállító kart és húzza előre mindkét heveder-hevedert, hogy meglazítsák őket.
2. lépés: Fordítsa meg az ülést, és az ülés hátuljáról vegye ki a hevedereket a fém csatlakozómegzőről.
3. lépés: Húzza át a hevederek végeit az ülés előlapján lévő résekkel, és helyezze vissza őket a szükséges résekbe.
4. lépés: Ellenőrizze, hogy a heveder hevederei az ülőhely mindkét oldalán lévő résekben keresztül vannak-e bedugva, és ellenőrizze, hogy a hevederek nem vannak-e csavarva.

## 3.1. A BIZTONSÁGI ÜLÉSKOCKÁZAT RÖGZÍTÉSE

1. lépés: Húzza össze a csat csatlakozók két fém szakaszát.
2. lépés: Helyezze be a két csat csatlakozóját a csat tetején lévő nyílásba, amíg a helyükre nem kattannak.
3. lépés: A vállszijakat felfelé húzza ellenőrizze, hogy a hevederek megfelelően vannak-e rögzítve. A heveder elengedéséhez nyomja le a vörös piros gombot.

## 3.2. A RÉG SZIGNYEZÉSE ÉS LENNYEZÉSE

Állítsa be a hevederrendszert úgy, hogy kényelmes legyen minden alkalommal, amikor a gyermeket az utasbiztonsági rendszerbe helyezi.

1. lépés: Helyezze a gyermeket a gyermekbiztonsági rendszerbe.
2. lépés: Állítsa be a vállszijakat és a fejtámla magasságát.
3. lépés: Ellenőrizze, hogy a hevederek nem vannak-e elcsavarva, hozza össze a két fém alkatrészt, és helyezze be őket a csatba.
4. lépés: Húzza meg a hevederszíjakat, amennyire csak lehetséges, anélkül, hogy a gyermeknek kellemetlenséget okozna.

\* A gyermek szabadon bocsátásához kövesse a fenti utasításokat fordított sorrendben.

#### 4. A FEJFÜGGŐ magasságának beállítása: 9 fejtámla magasság

Mivel a gyerekek nem azonos magasságú, a fejtámla felfelé vagy lefelé állítható. A helyesen beállított fejtámla optimális védelmet nyújt a gyermek számára a biztonsági ülésen. Húzza felfelé a fejtámla beállító gyűrűjét, mozgassa felfelé vagy lefelé a fejtámlát, és engedje el a beállítót a fejtámla rögzítéséhez a kívánt helyzetben. FONTOS: Minden beállítás után ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve, a fejtámlát kissé lefelé csúsztatva.

#### 5. 360°-os forgatás

Az autoulést 360°-kal el lehet forgatni, hogy segítsen gyermekét az ülésen ültetni vagy az autóból kivessze. Ez lehetővé teszi az ülés helyzetének megváltoztatását hátrafelé néző helyzetből előre néző irányba is. gomb nyomva forgassa el az ülés héját, elforgathatja az ülés héját az ajtó felé, és nehézség nélkül rögzítheti a gyermeket.

**FIGYELEM!** Az autó ülését utazás közben mindig rögzíteni kell hátrafelé vagy előre néző helyzetbe. Nem használja utazás közben az ülést nyitott helyzetben. Ellenőrizze, hogy az ülésheja helyesen van-e rögzítve a helyére, ha megpróbálja elforgatni. hogy biztosítsa a héj rögzítését.

Neves! Kerülje el, hogy szennyeződés vagy homok kerüljön a felső ülés héja és az alap közé: ez negatív hatással lehet a forgás és a fekvő funkció teljesítményére. Ha ez megtörténik, a szennyeződéseket el kell távolítani, mielőtt elfordulnának és az ülést tovább fektetnék, hogy elkerüljék az ülést. az ülés bármilyen tartós károsodása.

#### 6. TELEPÍTÉS A 0+ CSOPORTBAN: ISOFIX + FELMÉGÉS

A 0+ csoport esetében (születéstől 18 kg-ig, születéstől 4 évig) a babakocsi ülést hátrafelé kell felszerelni, az ISOFIX és a felső heveder használatával, hogy az ülést a jármű üléséhez illessék. És használja az 5 pontos biztonsági övet a gyermek rögzítéséhez.

1. lépés: Húzza meg a forgatógombot az autoulés heja előre- és hátrafelé történő elforgatásához, és ügyeljen arra, hogy az hátrafelé néző helyzetben legyen rögzítve. Húzza ki a fekvő helyzetbeállító gombot, hogy a babakocsi-ülés héját teljesen lefelé állítsa. pozíció. Kérjük, ellenőrizze a kék nyílakra mutató nyílakat.

2. lépés: Helyezze a gyermekülést szilárdan az előre néző járműülés hátsó része felé.

3. lépés: Telepítse az ISOFIX rendszert. Engedje el az ISOFIX rendszert, és húzza ki a fejszékélyt a leghosszabb helyzetbe. Csatlakoztassa az ISOFIX csatlakozókat a jármű ISOFIX tartozékaihoz, amíg a jelző pirosról zöldre nem vált, és kattantást nem hall. Ezután tolja az ülést a járműülés háttámlájához, amíg szorosan meg nem szorul.

**FIGYELEM:** Kérjük, ellenőrizze mindkét oldalt, ha az ISOFIX távcső ZÖLD színű-e. Kérjük, tolja vagy húzza az autouléset, ha a jelző piros színű. Az ülés eltávolításához és eltávolításához vegye le a felső hevedert, majd húzza az ülés elején lévő piros ISOFIX fogantyút, és húzza előre.

Nyomja meg a csatlakozó mindkét oldalán található piros gombot, hogy elengedje a jármű ISOFIX rögzítéseit.

4. lépés: Helyezze be a felső hevedert. A felső heveder az ülés háttámlájának tetején található. Növelje meg a hosszúságot a feszültséget jelző beállító megnyomásával. Keresse meg a jármű rögzítési pontját, amely megtalálható a csomagszékélyen, az ülés hátsó részén vagy a csomagtartó hátsó részén, és rögzítse. Húzza meg a hevedert, amíg a beállító jelző zöldre nem vált.

5. lépés: Helyezze a gyermeket az autoulésbe, ügyeljen arra, hogy gyermeke háta tapadjon a szék hátsó részéhez. Használjon egy 5 pontos biztonsági övet a gyermek rögzítéséhez, és ellenőrizze, hogy a biztonsági öv csajta megfelelően van-e rögzítve, és a vállszíjak a gyermeknek megfelelő magasságban vannak-e.

#### 7. AZ ELŐSTŐ I. CSOPORT TELEPÍTÉSE: ISOFIX + JÁRMŰ-ÖV

I. csoport (9-18KG, 9 hónapos - 4 éves korig) ezt a gyermekülést előre néző helyzetbe kell felszerelni, jármű biztonsági övével a gyermekülést illesztéséhez és 5 pontos biztonsági övvel a gyermek rögzítéséhez.

**FIGYELEM:** Az ISOFIX rendszer opcionális az I. csoport számára.

Telepítse az ISOFIX rendszert. Engedje el az ISOFIX rendszert, és húzza ki a fejszékélyt a leghosszabb helyzetbe.

Csatlakoztassa az ISOFIX csatlakozókat a jármű ISOFIX tartozékaihoz, amíg a jelző pirosról zöldre nem vált, és kattantást nem hall. Ezután tolja az ülést a járműülés háttámlájához, amíg szorosan meg nem szorul.

**FIGYELEM:** Kérjük, ellenőrizze mindkét oldalt, ha az ISOFIX távcső ZÖLD színű-e. Kérjük, tolja vagy húzza az autouléset, ha a jelző piros színű.

Az ülés eltávolításához és eltávolításához vegye le a felső hevedert, majd húzza az ülés elején lévő piros ISOFIX fogantyút, és húzza előre. Nyomja meg a csatlakozó mindkét oldalán található piros gombot, hogy elengedje a jármű ISOFIX rögzítéseit.

1. lépés: Húzza meg a forgatógombot, hogy az autó ülés héját előre nézzen, és ügyeljen arra, hogy reteszeldődjön hátrafelé. Húzza ki a fekvő helyzetbeállító gombot, hogy a babakocsi ülés héját a középső 2 vagy 3 helyzetbe állítsa, vagy 4. Ellenőrizze, hogy a nyílak az ülés alján lévő piros jelekre mutatnak-e.

2. lépés: Engedje el a csatot, és vegye ki a párnát (13KG feletti gyermekek számára nincs szükség párnára). Helyezze a gyermekülést szilárdan az előre néző jármű ülés hátsó része felé.

3. lépés: Húzza meg a ölet és a jármű biztonsági övének átlós szakaszát, amíg teljesen ki nem húzódik, és helyezze a jármű biztonsági övének átlós részét a fejtámaszvezetön keresztül, miközben

a kétpontos öv a vörös színű horonyon keresztül. Helyezzen 2 részt (átlósan és az öleiben) a páma hátoldalára, az egyik oldalról a másikra áthaladva.

4. lépés: Húzza meg a jármű biztonsági övét úgy, hogy először húzza meg az ölszakaszt, majd az átlós részt az irány mentén. Ügyeljen arra, hogy a jármű övében ne legyen csavarodás.

5. lépés: Helyezze gyermekét a gyermekülésbe, ügyeljen arra, hogy gyermeke hátsó része a gyermekülés háttámlájához támaszkodjon. Használjon ötpontos biztonsági övet a gyermek rögzítéséhez, és ellenőrizze, hogy a biztonsági öv csajta megfelelően van-e rögzítve és a váll heveder a gyermek megfelelő magasságában.

#### 8. TELEPÍTÉS A II., III. CSOPORTBAN: ISOFIX + JÁRMŰSZÍJ

A II., III. Csoportba (15-36KG, 3 éves - 12 évesek) ezt a gyermekülést előre néző helyzetbe kell felszerelni, jármű övével rögzítve a gyermeket és a gyermekülést.

**Figyelem:** Az ISOFIX rendszer opcionális a II., III. Csoporthoz.

1. lépés: Az ülés felszerelése előtt engedje el a csatot, és távolítsa el az ötpontos biztonsági övet (a vállszíjakat, a nyakszíjat és az övszíjat, a csatot távolítsa el a fedél alatti fém eltávolításával).

2. lépés: Nyomja meg a forgatógombot, hogy az autó ülés héját előre nézzen, és ügyeljen arra, hogy reteszeldődjön hátrafelé. Húzza ki a fekvő helyzet beállító fogantyúját, hogy a babakocsi ülés héját fekvő helyzetbe állítsa 1. Kérjük, ellenőrizze a nyílakat mutasson az ülés alján lévő piros jelölésekre.

3. lépés: Helyezze a gyermekülést szilárdan az előre néző járműülés hátsó része felé.

4. lépés: Helyezze gyermekét a gyermekülésbe, ügyeljen arra, hogy gyermeke hátsó része a gyermekülés háttámlájához támaszkodjon. Húzza ki a járműből a hárompontos biztonsági övet, és helyezze az átlós övet a háttámlavezetön át, miközben a öv áthalad az ülésen. vörös színű horony. A jármű öv rögzítése előtt ellenőrizze, hogy mind az átlós, mind az öl-részek átmennek-e a másik oldalon pirosra jelölt horonyon.

#### 9. Tisztítás és karbantartás

Ezek az utasítások fontosak. Olvassa el figyelmesen ezeket, és őrizze meg a jövőbeni referencia céljából.

Távolítsa el a kábelköteg-rendszert. Távolítsa el az ülés fedelét. A fedél visszahelyezéséhez tartsa meg a terméket.

**FONTOS:** Az üléshez biztonsági funkció. Ne használja a biztonsági ülést fedél nélkül. Ne veszélyeztesse a gyermek biztonságát egy másik, nem jóváhagyott cserefedél használatával, mivel ez csökkentené az ülés által kínált védelem szintjét.

**KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK:** A fedél eltávolítható és 30 ° C-on mosható. Csak a vonal száraz. Hideg gépi mosás. Ne használj fehérítőt. Nem vasalható. Száraz tisztítószert, bármilyen oldószer, kivéve a triklór-etilént. Ne szárítsa le. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával vagy a forgalmazóval.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!**

- Μην εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών μέχρι να διαβάσετε και να κατανοήσετε πλήρως τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης.
- Μην τοποθετείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών στη θέση του προς τα εμπρός σε ένα κάθισμα με αερόσακο.
- Προσέξτε όλα τα κόκκινα πλαστικά μέρη ή αυτοκόλλητα στο κάθισμα ασφαλείας, τα οποία δείχνουν τους οδηγούς της ζώνης για οριζόντια τοποθέτηση.
- Όλες οι ζώνες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτά. Οι μιντάνες που ασφαλίζουν το παιδί στο κάθισμα θα πρέπει να προσαρμόζονται ώστε να ταιριάζουν στο παιδί και δεν πρέπει να περιστρέφονται.
- Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίτηρηση στο κάθισμα ασφαλείας.
- Το κάθισμα ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί αν έχει εμπλακεί σε ατύχημα.
- Μην αλλάζετε το προϊόν ή προσθέτετε σ' αυτό χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής.
- Εάν το κάθισμα ασφαλείας δεν περιλαμβάνει το κάλυμμα του υφάσματος, θα πρέπει να παραμείνει μακριά από το ηλιακό φως, διαφορετικά μπορεί να γίνει πολύ ζεστό και να καεί το δέρμα του παιδιού.
- Όλες οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος πρέπει να ασφαλίζονται σωστά.
- Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα.
- Το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του καθίσματος ασφαλείας.
- Οι οδηγίες πρέπει να φυλάσσονται με το κάθισμα ασφαλείας καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα σημεία πρόσδεσης φορτίων και σημεία σύνδεσης εκτός από αυτά που αναφέρονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο σύστημα συγκράτησης.
- Τα άκρωτα ή πλαστικά μέρη του συστήματος συγκράτησης παιδιών πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τις οδηγίες έτσι ώστε, με καθημερινή χρήση, να μην παιγνίζονται στις πόρτες του οχήματος ή στα κινητά μέρη των καθισμάτων.
- Το προϊόν αυτό είναι ένα "καθολικό" σύστημα συγκράτησης παιδιών. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 44, 04 σειρά τροποποιήσεων, για γενική χρήση σε οχήματα και θα χωρέσει τα περισσότερα, αλλά όχι όλα, καθίσματα οχημάτων.
- Η σωστή τοποθέτηση είναι πιθανή εάν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το όχημα είναι κατάλληλο για οποιοδήποτε "καθολικό" σύστημα συγκράτησης παιδιών για αυτήν την ηλικιακή ομάδα.
- Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών έχει ταξινομηθεί ως "καθολικό", καθώς συμμορφώνεται με αυστηρότερος όρους από αυτούς που ισχύουν για τα προηγούμενα σχέδια που δεν φέρουν την παρούσα εμπορική.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.
- Συνιστάται μόνο για οχήματα εξοπλισμένα με ζώνη ασφαλείας τριών σημείων, που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ / ΗΕ αριθ. 16 ή άλλο ισοδύναμο πρότυπο.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε καθίσματα με αερόσακους (SRS).
- ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΤΕ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- Όταν χρησιμοποιείται για την Ομάδα 0+, από τη γέννηση έως τους 13 μήνες (0-13 KGS), αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου για μωρά πρέπει να τοποθετηθεί προς τα πίσω.
- Κατά την τοποθέτηση με το ISOFIX και το Top tether, είναι το ISOFIX "Universal" σύστημα συγκράτησης παιδιών και θα ταιριάζει περισσότερο, αλλά όχι σε όλα τα καθίσματα αυτοκινήτων που είναι εξοπλισμένα με σύστημα ISOFIX.
- Όταν χρησιμοποιείται για την Ομάδα I, από 9 μηνών έως 4 ετών (9-18 KGS), αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου για μωρά πρέπει να τοποθετηθεί προς τα εμπρός.
- Όταν εγκαθίσταται με μιντάν οχήματος, το ISOFIX χρησιμοποιείται για βοηθητική συσκευή, είναι παιδικό κάθισμα "Semi-Universal".
- Όταν εγκαθίσταται με ζώνη οχήματος, χωρίς τη χρήση συστήματος ISOFIX, είναι το σύστημα συγκράτησης παιδιών "Universal".
- Όταν χρησιμοποιείται για την Ομάδα II & III, από 3 ετών έως 12 ετών (15-36 KGS), αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου για μωρά πρέπει να τοποθετηθεί προς τα εμπρός.
- Όταν εγκαθίσταται με ζώνη οχήματος, αν χρησιμοποιείτε και ISOFIX, είναι το σύστημα "Semi-Universal" για παιδιά.
- Όταν εγκαθίσταται με ζώνη οχήματος, αν δεν χρησιμοποιείτε ISOFIX, είναι το "Universal" σύστημα συγκράτησης παιδιών και θα ταιριάζει περισσότερο, αλλά όχι σε όλα, το κάθισμα αυτοκινήτου.

**ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**

1. Ρύθμιση του προσκεφάλου. 2. Headrest. 3. Πίσω πλάτη. 4. Μαξιλάρι. 5. Ζώνες ασφαλείας. 6. Πόρπη. 7. Ρυθμιτής καλωδίου. 8. Ρυθμιζόμενο ρυθμιστή θέσης. 9. Βάση. 10. Πλήκτρο περιστροφής.
11. Μιντάνες προσαρμογής μιντάν. 12. Οδηγός μιντάν. 13. Κορυφή Tether? 14. Isofix. 15. Ενδειξη ISOFIX. 16. Κομπιά απελευθέρωσης ISOFIX. 17. Υποδοχή Isofix.

**1.1. ΛΑΜΠΑ ΚΑΙ ΔΙΑΓΩΓΙΑΚΗ ΖΩΝΗ: ΣΩΣΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ. ΖΩΝΗ ΛΑΜΠΑΣ: ΑΚΑΘΑΡΙΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ / ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΤΟΙΜΗ**

1.2. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΠΙΒΑΤΗΓΩΝ ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΟΣ ΜΕ ΑΕΡΟΣΑΚΟ ΑCTIVR "ΙΔΙΟΤΗΤΑ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ ΜΕ 3-ΜΕΤΡΗΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΘΕΣΗΣ, ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ Ο.Ε. 16 Η ΑΛΛΟ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΟ STANDART "

**2. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΖΩΝΗΣ****ΣΩΣΤΟ ΥΨΟΣ ΣΩΜΑΤΟΣ ΣΚΟΥΠΑ**

Ελέγξτε εάν οι μιντάνες ώμου είναι στο σωστό ύψος για το παιδί. Οι μιντάνες ώμου πρέπει πάντα να εισάγονται μέσα από τις εγκοπές στο κάλυμμα και το κέλυφος του καθίσματος που βρίσκονται πλησιέστερα στην κορυφή των ώμων του παιδιού.

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΤΩΝ ΣΚΑΛΙΩΝ ΣΚΟΥΠΑ**

Βήμα 1. Πιέστε το μοχλό ρύθμισης της πλεξούδας και τραβήξτε προς τα εμπρός τους δύο μιντάνες πρόσδεσης για να τις χαλαρώσετε.

Βήμα 2. Γυρίστε το καθίσμα ύψος, και από το πίσω μέρος του καθίσματος, βγάλτε τις λουριές από τη μεταλλική πλάκα σύνδεσης.

Βήμα 3. Τραβήξτε τα άκρα των μιντάνων μέσα από τις εγκοπές στο μπροστινό μέρος του καθίσματος και επανατοποθετήστε τα μέσα από τις απαιτούμενες ο σχισμές.

Βήμα 4. Ελέγξτε εάν οι μιντάνες συγκράτησης εισάγονται μέσω των ιδίων εγκοπών και στις δύο πλευρές του καθίσματος και βεβαιωθείτε ότι οι μιντάνες δεν είναι στριμωγμένες.

**3.1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΚΑΚΙΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Βήμα 1. Ανοίξτε τα δύο μεταλλικά τμήματα των υποδοχών πόρπης μαζί.

Βήμα 2. Ανοίξτε τις δύο υποδοχές πόρπης στην υποδοχή στο πάνω μέρος της πόρπης μέχρι να ασφαλισουν στη θέση τους.

Βήμα 3. Ελέγξτε αν η πλεξούδα είναι σωστά ασφαλισμένη τραβώντας προς τα πάνω τους μιντάνες ώμου. Για να απελευθερώσετε την πλεξούδα, πατήστε το κόκκινο κομπιά της πόρπης προς τα κάτω.

**3.2. ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΕΚΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ**

Προσαρμόστε το σύστημα πλεξούδας για να είστε άνετοι κάθε φορά που τοποθετείτε το παιδί στο σύστημα συγκράτησης.

Βήμα 1. Τοποθετήστε το παιδί στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.

Βήμα 2. Προσαρμόστε τους μιντάνες ώμου και το ύψος του προσκεφάλου.

Βήμα 3. Ελέγξτε εάν οι μιντάνες δεν είναι στριμωγμένες, φέρτε μαζί τα δύο μεταλλικά μέρη και τοποθετήστε τα μέσα στην πόρπη.

Βήμα 4. Σφίξτε τους μιντάνες μιντάν όσο το δυνατόν περισσότερο χωρίς να προκαλέσετε στο παιδί οποιαδήποτε ενόχληση.

\* Για να απελευθερώσετε το παιδί, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες με αντίστροφη σειρά.



#### 4. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ HEADREST HEIGHT: 9 θέσες ύψους του τιμονιού

Καθώς τα παιδιά δεν έχουν το ίδιο ύψος, το προσκέφαλο μπορεί να ρυθμιστεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Ένα σωστά προσαρμοσμένο προσκέφαλο εξασφαλίζει βέλτιστη προστασία για το παιδί στο κάθισμα ασφαλείας. Τραβήξτε τον δακτύλιο ρύθμισης της κεφαλής προς τα επάνω, μετακινήστε το προσκέφαλο προς τα πάνω ή προς τα κάτω και αφιέρτε το ρυθμιστή για να στερεώσετε το προσκέφαλο στην απαιτούμενη θέση. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά από κάθε ρύθμιση, ελέγξτε αν έχει εμπλακεί σωστά, κάνοντας ελαφρά την ολίσθηση του προσκέφαλου προς τα κάτω.

#### 5. ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ 360°

Το κάθισμα του αυτοκινήτου μπορεί να περιστραφεί κατά 360°, για να σας βοηθήσει να τοποθετηθεί το παιδί σας ή να βγάλει το παιδί σας από το κάθισμα του αυτοκινήτου. Αυτό σας επιτρέπει επίσης να αλλάξετε τη θέση του καθίσματος από την προς τα εμπρός προς τα εμπρός, το κουμπί τραβιέται περιστρέφει το κέλυφος του καθίσματος, μπορείτε να περιστρέψετε το κέλυφος του καθίσματος προς την πόρτα και να τονώσετε το παιδί χωρίς δυσκολία.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη διάρκεια της μετακίνησης το κάθισμα του αυτοκινήτου πρέπει πάντα να κλειδώνεται στη θέση που βλέπει προς τα πίσω ή προς τα εμπρός. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη θέση απασφάλισης του καθίσματος κατά τη διάρκεια του ταξιδιού. Βεβαιωθείτε ότι το κέλυφος του καθίσματος είναι σωστά ασφαλισμένο στη θέση του προσπαθώντας να το περιστρέψετε, για να ασφαλίσει το κέλυφος είναι κλειδωμένο.

Φημιμένον! Αποφύγετε τυχόν ρυπάνση ή άμμο ανάμεσα στο άνω κέλυφος του καθίσματος και τη βάση: αυτό μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στην απόδοση ή λειτουργία περιστροφής και κλίσης. Αν συμβεί αυτό, πρέπει να αφαιρεθεί ή βρωμιά πριν περιστραφεί και ξαπλωθεί ξανά το κάθισμα για να αποφευχθεί οποιαδήποτε μόνιμη ζημιά στο κάθισμα.

#### 6. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΟΜΑΔΑ 0+ : ISOFIX + TOP TETHER

Για τον όμιλο 0+ (από τη γέννηση έως το 18KGs, από τη γέννηση έως τα 4 χρόνια), το κάθισμα του αυτοκινήτου πρέπει να τοποθετηθεί προς τα πίσω, χρησιμοποιώντας το ISOFIX και το πάνω μόνιτο για να χωρέσει το κάθισμα στο κάθισμα του οχήματος. Και χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων για να στερεώσετε το παιδί.

Βήμα 1: Τραβήξτε το κουμπί περιστροφής για να περιστρέψετε το κέλυφος του καθίσματος αυτοκινήτου από τα προς τα εμπρός προς τα πίσω και να βεβαιωθείτε ότι έχετε κλειδώσει στη θέση που βλέπει προς τα πίσω. Τραβήξτε το κουμπί ρύθμισης θέσης κλίσης για να ρυθμίσετε το κέλυφος του καθίσματος αυτοκινήτου μωρού στην πλήρη κλίση θέση. Ελέγξτε τα βέλη που δείχνουν μπλε σημάδια.

Βήμα 2: Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σταθερά στο πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος προς τα εμπρός.

Βήμα 3: Εγκαταστήστε το σύστημα ISOFIX. Αφήστε το σύστημα ISOFIX και τραβήξτε το ντουλάπι της κεφαλής στη μεγαλύτερη θέση. Συνδέστε τους συνδέσμους ISOFIX στο εξάρτημα ISOFIX του οχήματος έως ότου η ένδειξη μετατραπεί από κόκκινο σε πράσινο και ακούγεται ένα κλικ. Στη συνέχεια, σπρώξτε το κάθισμα προς το κάθισμα του οχήματος μέχρι να σφίξει.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ελέγξτε και τις δύο πλευρές αν το τηλεσκόπιο ISOFIX είναι σε πράσινο χρώμα. Πιέστε ή τραβήξτε το κάθισμα του αυτοκινήτου εάν η ένδειξη είναι κόκκινη. Για να αφαιρέσετε και να απεγκαταστήσετε το κάθισμα, αφαιρέστε το επάνω μόνιτο, στη συνέχεια τραβήξτε την κόκκινη λαβή ISOFIX στο μπροστινό μέρος του καθίσματος και τραβήξτε το κάθισμα προς τα εμπρός.

Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο σε κάθε πλευρά του συνδέτρου για να απελευθερώσετε από την αγκύρωση ISOFIX του οχήματος.

Βήμα 4: Εγκαταστήστε το επάνω μόνιτο. Ο πάνω μόνιτος βρίσκεται στην κορυφή του ερεισιώντου. Επισκείνετε το μήκος πιέζοντας τον ρυθμιστή ένδειξης τάσης. Εντοπίστε το σημείο προσαρτήσης του οχήματος το οποίο μπορεί να βρεθεί στο ράφι πακέτου, στο πίσω μέρος του καθίσματος ή στην πίσω περιοχή του κορμού και ανοίξτε το. Σφίξτε τον μόνιτο πρόδεσης έως ότου η ένδειξη ρύθμισης δείξει πράσινο χρώμα.

Βήμα 5: Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα του αυτοκινήτου, βεβαιώνοντας ότι η πλάτη του παιδιού σας προσκολλάται στο πίσω μέρος της καρέκλας. Χρησιμοποιήστε ζώνη ασφαλείας 5 σημείων για να ασφαλίσει το παιδί και βεβαιωθείτε ότι η πόρτη της ζώνης ασφαλείας είναι σωστά ασφαλισμένη και ότι οι μόνιτες ώμοι είναι στο σωστό ύψος για το παιδί σας.

#### 7. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΜΑΔΕΣ I: ISOFIX + ΖΩΝΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Για την ομάδα I (9-18 KGs, ηλικίας 9 μηνών έως 4 ετών), το παιδικό κάθισμα πρέπει να τοποθετείται προς τα εμπρός, χρησιμοποιώντας ζώνη οχήματος για να ταιριάζει στο παιδικό κάθισμα και ζώνη ασφαλείας 5 σημείων για την τοποθέτηση του παιδιού.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το σύστημα ISOFIX είναι προαιρετικό για την Ομάδα I.

Εγκαταστήστε το σύστημα ISOFIX. Αφήστε το σύστημα ISOFIX και τραβήξτε το ντουλάπι της κεφαλής στη μεγαλύτερη θέση.

Συνδέστε τους συνδέσμους ISOFIX στο εξάρτημα ISOFIX του οχήματος έως ότου η ένδειξη μετατραπεί από κόκκινο σε πράσινο και ακούγεται ένα κλικ. Στη συνέχεια, σπρώξτε το κάθισμα προς το κάθισμα του οχήματος μέχρι να σφίξει.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ελέγξτε και τις δύο πλευρές αν το τηλεσκόπιο ISOFIX είναι σε πράσινο χρώμα. Πιέστε ή τραβήξτε το κάθισμα του αυτοκινήτου εάν η ένδειξη είναι κόκκινη.

Για να αφαιρέσετε και να απεγκαταστήσετε το κάθισμα, αφαιρέστε το επάνω μόνιτο, στη συνέχεια τραβήξτε την κόκκινη λαβή ISOFIX στο μπροστινό μέρος του καθίσματος και τραβήξτε το κάθισμα προς τα εμπρός. Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο σε κάθε πλευρά του συνδέτρου για να απελευθερώσετε από την αγκύρωση ISOFIX του οχήματος.

Βήμα 1: Τραβήξτε το κουμπί περιστροφής για να περιστρέψετε το κέλυφος του καθίσματος αυτοκινήτου προς τα εμπρός και βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει στη θέση που βλέπει προς τα πίσω.

Τραβήξτε το κουμπί ρύθμισης θέσης κλίσης για να ρυθμίσετε το κέλυφος του καθίσματος αυτοκινήτου μωρού στις μεσαίες θέσεις κλίσης 2 ή 3 ή 4. Ελέγξτε ότι τα βέλη δείχνουν κόκκινα σημάδια στη βάση του καθίσματος.

Βήμα 2: Απελευθερώστε την πόρτη και αφαιρέστε το μαξιλάρι (για παιδιά άνω των 13KGs, δεν υπάρχει ανάγκη για μαξιλάρι). Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σταθερά στο πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος προς τα εμπρός.

Βήμα 3: Τραβήξτε το lap και το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας του οχήματος μέχρι να εκτεθεί πλήρως, τοποθετήστε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας του οχήματος μέσω του οδηγού του προσκέφαλου κατά την τοποθέτηση

ή ζώνη κάτω από την αλάκωση σημειώνεται με κόκκινο χρώμα. Βάλτε 2 μέρη (διαγώνια και το γύρο) στο πίσω μέρος του ταμπόν που περνάει από τη μία πλευρά στην άλλη πλευρά.

Βήμα 4: Σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος τραβώντας πρώτα το τμήμα περιστροφής και στη συνέχεια το διαγώνιο κατά μήκος της κατεύθυνσης. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συστολή στη ζώνη του οχήματος.

Βήμα 5: Τοποθετήστε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του παιδιού σας είναι επίπεδη στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος. Χρησιμοποιήστε ζώνη ασφαλείας 5 σημείων για να στερεώσετε το παιδί και βεβαιωθείτε ότι η πόρτη της τηλεζώνδας ασφαλείας είναι καλά κλειδωμένη και ότι ο ώμος Λουρί στο σωστό ύψος του παιδιού σας.

#### 8. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΜΑΔΑ II, III: ISOFIX + ΖΩΝΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Για την ομάδα II, III (15-36 KGs, ηλικίας 3 ετών -12 ετών), το παιδικό κάθισμα πρέπει να τοποθετηθεί προς τα εμπρός, χρησιμοποιώντας τη ζώνη οχήματος για να στερεώσει το παιδί και το παιδικό κάθισμα.

**Προσοχή:** Το σύστημα ISOFIX είναι προαιρετικό για την Ομάδα II, III.

Βήμα 1: Πριν από την τοποθέτηση του καθίσματος, απελευθερώστε την πόρτη και αφαιρέστε την ζώνη ασφαλείας 5 σημείων (τους μόνιτες ώμοι, τον μόνιτο καβαλού και τον μόνιτο του αγκώνα), αφαιρέστε την πόρτη αφαιρώντας το μέταλλο κάτω από το κάλυμμα.

Βήμα 2: Πατήστε το κουμπί περιστροφής για να περιστρέψετε το κέλυφος του καθίσματος αυτοκινήτου προς τα εμπρός και βεβαιωθείτε ότι έχετε κλειδώσει στη θέση που βλέπει προς τα πίσω.

Τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης της κλίσης για να ρυθμίσετε το κέλυφος του καθίσματος αυτοκινήτου στη θέση κλίσης 1. Ελέγξτε τα βέλη σημειώστε κόκκινα σημάδια στη βάση του καθίσματος.

Βήμα 3: Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σταθερά στο πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος προς τα εμπρός.

Βήμα 4: Τοποθετήστε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του παιδιού σας είναι επίπεδη στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος. Τραβήξτε έξω από τη ζώνη ασφαλείας των 3 σημείων και τοποθετήστε τη διαγώνια ζώνη περνώντας από τον οδηγό της πλάτης, το αλάκι φέρει κόκκινο χρώμα. Βεβαιωθείτε ότι τόσο τα διαγώνια όσο και τα περιστρεφόμενα μέρη περνούν μέσα από την αλάκωση που έχει επισημανθεί με κόκκινο χρώμα στην άλλη πλευρά, προτού στερεώσετε τον μόνιτο οχήματος.

#### 9. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτές οι οδηγίες είναι σημαντικές. Διαβάστε τους προσεκτικά και φυλάξτε για μελλοντική αναφορά.

Αφαιρέστε το σύστημα καθαλωτικής. Αφαιρέστε το κάλυμμα του καθίσματος. Για να αντικαταστήσετε το κάλυμμα, φυλάξτε το προϊόν.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Το κάλυμμα του καθίσματος είναι ένα χαρακτηριστικό ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα ασφαλείας χωρίς το κάλυμμα του. Μη θέτετε σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού χρησιμοποιώντας διαφορετικό κάλυμμα αντικατάσταση που δεν έχει εγκριθεί, καθώς αυτό θα μειώσει το επίπεδο προστασίας που προσφέρει το κάθισμα.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ:** Το κάλυμμα είναι αφαιρούμενο και πλένεται στους 30° C. Μόνο στεγνή γραμμή. Πλυντήριο ρούχων, κρύο. Μην λευκάνετε. Μην σιδερώσετε. Dryclean, οποιοδήποτε διαλύτη πλην του τριχλωροαιθιλενίου. Μην το στεγνώνετε. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

## UYARILARI!

- Bu çocuk emniyet sistemini, emniyet sistemi üreticisi tarafından sağlanan kurulum talimatlarını tamamen okuyana ve anlayana kadar kurmayın veya kullanmayın.
  - Çocuk emniyet sistemini, hava yastığı bulunan bir koltuğa öne bakacak şekilde monte etmeyin.
  - Doğru kurulum için kayış kılavuzlarını gösteren emniyet koltuğundaki tüm kırmızı plastik parçalara veya çıkartmalara dikkat edin.
  - Emniyet sistemini araca sabitleyen tüm kayışlar sıkı olmalıdır; Çocuğu koltuğa sabitleyen kayışlar, çocuğa uyacak şekilde ayarlanmalı ve bükülmemelidir.
  - Çocuğu güvenlik koltuğunda gözetimsiz bırakmayın.
  - Bir kaza geçirmişse, emniyet koltuğu değiştirilmelidir.
  - İlgili makamanın onayı olmadan ürünü değiştirmeyin veya üzerinde herhangi bir ekleme yapmayın.
  - Güvenlik koltuğu kumaş örtü içermiyorsa, güneş ışığından uzak tutulmalıdır, aksi takdirde çok ısınabilir ve çocuğun cildini yakabilir.
  - Kaza durumunda yaralanmalara neden olabilecek her türlü bagaj veya diğer nesnelere uygun şekilde emniyete alınmalıdır.
  - Çocuk emniyet sistemi kapaksız kullanılmamalıdır.
  - Koltuk örtüsü, üretici tarafından tavsiye edilenden başka bir şeyle değiştirilmemelidir, çünkü kapak emniyet koltuğunun ayrılmaz bir parçasıdır.
  - Kullanım ömrü boyunca talimatlar emniyet koltuğunda saklanmalıdır.
  - Talimatlarda listelenen ve emniyet sisteminde işaretli olanların dışında herhangi bir yük taşıma ve bağlantı noktası kullanmayın.
  - Çocuk emniyet sisteminin sert veya plastik parçaları talimatlara uyarak yerleştirilmeli, böylece günlük kullanımda araç kaplarında veya koltukların hareketli kısımlarında sıkışmazlar.
  - Bu ürün "evrensel" bir çocuk emniyet sistemidir. Taşıtlarda genel kullanım için 44 No'lu 04 sayılı değişiklik Tüzüğü uyarınca onaylanmıştır ve çoğu araç koltuğuna sığacak ancak hepsine uymayacaktır.
  - Araç üreticisi, araç el kitabında, aracın bu yaş grubu için herhangi bir "evrensel" çocuk emniyet sistemi için uygun olduğunu beyan etmişse, doğru bir uyum olabilir.
  - Bu çocuk emniyet sistemi daha önce uygulananlardan daha katı şartlara uygun olduğu için "evrensel" olarak sınıflandırılmıştır.
- bu bildirim taşımayan tasarımlar.
- Şüphe durumunda, çocuk emniyet sistemi üreticisine veya satıcıya danışın.
  - Yalnızca UN / ECE Yönetmeliği No. 16 veya başka bir eşdeğer standart uyarınca onaylanmış 3 noktalı emniyet kemeri bulunan araçlar için önerilir.
  - ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLDİRİMİ: Bu ürünü hava yastığı (SRS) bulunan koltuklarda kullanmayın.
- LÜTFEN BU KULLANIM KILAVUZUNA GÖRE BU BEBEK ARABA KOLTUĞUNU KURMA VE KULLANMA.**
- Grup 0 + için kullanıldığında, doğumdan 13 aya kadar (0-13KGS), bu bebek koltuğu arkaya bakacak şekilde kurulmalıdır.
  - ISOFIX ve Top tether ile monte edilirken, ISOFIX "Üniversal" çocuk emniyet sistemidir ve ISOFIX sistemi ile donatılmış araba koltuğuna çoğu, ancak hepsi sığmaz.
  - Grup I için, 9 aydan 4 yaşına kadar (9-18KGS) kullanıldığında, bu bebek koltuğu öne bakacak şekilde kurulmalıdır.
  - Araç kemeri ile monte edilirken, yardımcı cihaz için ISOFIX kullanılır, bu "Yan Üniversal" çocuk emniyet sistemidir.
  - Araç kemeri ile monte edildiğinde, ISOFIX sistemi kullanılmadan, "Evrensel" çocuk emniyet sistemidir.
  - Grup II ve Hasta için kullanıldığında, 3 ila 12 yaş arası (15-36KGS), bu bebek koltuğu öne bakacak şekilde kurulmalıdır.
  - Araç kemeriyle monte edilirken, eğer ISOFIX kullanıyorsanız, "Yan Üniversal" çocuk emniyet sistemidir.
  - Araç kemeriyle monte edildiğinde, ISOFIX kullanılmıyorsa, "Evrensel" çocuk emniyet sistemidir ve çoğu, ancak hepsine uymayacak, araba koltuğuna uyacaktır.

## ARAÇ KOLTUK PARÇALARI:

1. Koltuk başlığı ayarlayıcısı; 2. Kafalığı; 3. Sırtlığı; 4. Yastık; 5. Emniyet kemeri; 6. Toka; 7. Kablo demeti ayarlayıcısı; 8. Yatık pozisyon ayarlayıcı; 9. Baz; 10. Döndürme düğmesi; 11. Kablo demeti ayar kayışı; 12. Kemer kılavuzu; 13. Top Tether; 14. Isofix; 15. Isofix göstergesi; 16. Isofix ayırma düğmesi; 17. Isofix başlıyıcısı;

## 1.1. LAP VE DIAGONAL KEMER: DOĞRU UYGUN HAZIR; LAP KEMERİ: YANLIŞ DEĞİL

1.2. ÖN YOLCU KOLTUĞUNDA GÜVENLİK KULLANMAYIN, "YALNIZCA 3 KİŞİLİK KEMER İLE DONATILMIŞ ARAÇLAR İÇİN UYGULANAN, EĞİTİM NO. 16 VEYA DİĞER ÖZEL STANDART"

## 2.1. KEMER SİSTEMİNİN AYARLANMASI

## DOĞRU omuz omuz yüksekliği

Omuz kayışlarının çocuk için doğru yükseklikte olup olmadığını kontrol edin. Omuz kayışları her zaman kapaktaki yuvalara ve çocuğun omuzlarına en yakın olan koltuğun kabuğuna yerleştirilmelidir.

## 2.2. Omuz omuzlarının yüksekliğinin ayarlanması

Adım 2.1. Kablo demeti ayarlayıcı koluna basın ve gevşetmek için her iki kablo demeti kayışını öne doğru çekin.

Adım 2.2. Koltuğu ters çevirin ve koltuğun arkasından kayışları metal bağlantı plakasından çıkın.

Adım 2.3. Askları uçlarını, koltuğun önündeki yuvalardan çekin ve gerekli yuvalardan tekrar geçirin.

Adım 2.4. Kablo demeti kayışlarının koltuğun her iki tarafındaki aynı yuvalara takılıp takılmadığını kontrol edin ve kayışların bükülmediğinden emin olun.

## 3.1. GÜVENLİK KOLTUĞU ÇIKARMASI

Adım 3.1. Toka konektörlerinin iki metal bölümünü bir araya getirin.

Adım 3.2. İki toka konektörünü yerine oturana kadar tokanın üstündeki yuvaya yerleştirin.

Adım 3.3. Omuz kayışlarını yukarı doğru çekerek kablo demetinin doğru şekilde kilitleyip kilitlemediğini kontrol edin. Kablo demetini serbest bırakmak için tokadaki kırmızı düğmeye aşağı doğru basın.

## 3.2. DOĞRU SIKIŞTIRMA VE BİLEŞTİRME

Çocuğu emniyet sistemine her yerleştirdiğinizde, emniyet kemeri sistemini rahat edecek şekilde ayarlayın.

Adım 4.1. Çocuğu çocuk emniyet sistemine yerleştirin.

Adım 4.2. Omuz kayışlarını ve koltuk başlığı yüksekliğini ayarlayın.

Adım 4.3. Kayışların bükülüp bükülmediğini kontrol edin, iki metal parçayı bir araya getirin ve tokaya yerleştirin.

Adım 4.4. Çocuğa herhangi bir rahatsızlık vermeden koşum kayışlarını mümkün olduğu kadar sıkın.

\* Çocuğu serbest bırakmak için yukarıdaki talimatları tersi sırayla izleyin.

#### 4. EN BAŞLIK YÜKSEKLİĞİNİN AYARLANMASI: 9 koltuk başlığı yüksekliği

Çocukların hepsi aynı yükseklikte olmadığından, koltuk başlıklarını yukarı veya aşağı doğru ayarlanabilir. Doğru ayarlanmış bir koltuk başlığı çocuk için emniyet koltuğunda en iyi korumayı sağlar. Koltuk başlığının ayar halkasını yukarı doğru çekin, koltuk başlığını yukarı veya aşağı hareket ettirin ve koltuk başlığını istenen konuma sabitlemek için ayarlayıcıyı serbest bırakın. ÖNEMLİ: Her ayardan sonra, koltuk başlığını hafifçe aşağı kaydırarak düzgün şekilde oturduğunu kontrol edin.

#### 5. 360° DÖNÜŞ

Çocuğunuzu içine koymak veya çocuğunuzu araba koltuğuna çıkarmak için araba koltuğu 360° döndürülebilir. Bu aynı zamanda koltuğun konumunu arkaya bacakak şekilde öne bacakak şekilde değiştirmenize de izin verir. Çekti düğmesini koltuk kılıfını döndürün, koltuk kılıfını kapıya doğru döndürülebilir ve çocuğu zorlanmadan bağlayabilirsiniz.

UYARI! Araba koltuğu seyahat ederken her zaman arkaya bakan veya öne bakan konumda kilitlenmelidir. Seyahat ederken, koltuk kilidi açık konumunu asla kullanmayın. Koltuk kabuğunu, döndürmeye çalışarak yerine doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun. Kabuğun kilitli olduğundan emin olmak için.

Kayıt edilmiş Üst koltuk kabuğu ve taban arasında pislik veya kum girmekten kaçının: bu, dönmeye ve yatma fonksiyonunun performansını düşürmez ve emniyet üzerindeki olumsuz bir etkiye neden olabilir. Bunun gerçekleşmemesi için, koltuğu döndürmeden ve eğilmeden önce kirleri çıkarması gerekir. Koltukta kalıcı hasar.

#### 6. GRUP 0+ KURULUMU: ISOFIX + TOP TETHER

Grup 0+ için (doğumdan 18KG's'ye, doğumdan 4 yıla kadar), bebek araba koltuğu, ISOFIX ve koltuğun araç koltuğuna oturması için üst bağlama kullanılarak arkaya bacakak şekilde kurulmalıdır. Ve çocuğu sabitlemek için 5 noktalı emniyet kemerini kullanın.

Adım 1: Araba koltuğu kabuğunu öne bakandan arkaya doğru döndürmek için döndürme düğmesini çekin. Arkaya bakan konumda kilitlendiğinden emin olun. Bebek koltuğu kabuğunu tam olarak ayarlamak için yaslanma pozisyonu ayar düğmesini kullanın. Konumu. Lütfen okları mavi işaretlerle işaretleyin.

Adım 2: Çocuk koltuğunu öne bakan araç koltuğunun arkasına sıkıca yerleştirin.

Adım 3: ISOFIX sistemini kurun. ISOFIX sistemini serbest bırakın ve kafa kilidini en uzun konuma çekin. Gösterge kırmızıdan yeşile dönene ve bir tik sesi duyulana kadar ISOFIX konektörlerini araç ISOFIX eklerine bağlayın. Ardından, oturuncaya kadar koltuğu araç koltuğuna doğru bastırın.

DİKKAT: Lütfen ISOFIX teleskopun YEŞİL renkte olup olmadığını kontrol edin. Gösterge kırmızı renkte, lütfen araba koltuğuna bastırın veya çekin. Koltuğu çıkarmak ve çıkarmak için üst ipi çekin, ardından koltuğun önündeki kırmızı ISOFIX kolunu çekin ve koltuğu öne doğru çekin.

Araç ISOFIX bağlantılarını serbest bırakmak için konektörün her iki tarafındaki kırmızı düğmeye basın.

Adım 4: Üst ipiğli takın. Üst kayış, koltuk sırtının üst kısmında bulunur. Gerilimi gösteren ayarlayıcıyı sıkarak uzunluğu uzatın. Koli rafında, koltuğun arkasında veya arka bagaj bölgesinde bulunabilecek araç bağlantı noktasını bulun ve asın. İplik kayışını ayarlayıcı göstergesi yeşil görünene kadar sıkın.

Adım 5: Çocuğunuzun sırtının sandalyenin arkasına yapıştığınızdan emin olarak çocuğu araba koltuğuna yerleştirin. Çocuğu sabitlemek için 5 noktalı emniyet kemeri kullanın ve emniyet kemeri tokasının uygun şekilde kilitlendiğinden ve omuz kayışlarının çocuğunuz için doğru yükseklikte olduğundan emin olun.

#### 7. İLERİ YÜZ GRUBU KURULUMU I: ISOFIX + ARAÇ KEMERİ

Grup I (9-18KG, 9 ay ila 4 yaş arası), bu çocuk koltuğu öne bacakak şekilde, çocuk koltuğuna uygun araç kemeri ve çocuğu sabitlemek için 5 noktalı emniyet kemeri kullanılarak monte edilmelidir.

DİKKAT: ISOFIX sistemi I. Grup için isteğe bağlıdır.

ISOFIX sistemini kurun. ISOFIX sistemini serbest bırakın ve kafa kilidini en uzun konuma çekin.

Gösterge kırmızıdan yeşile dönene ve bir tik sesi duyulana kadar ISOFIX konektörlerini araç ISOFIX eklerine bağlayın. Ardından, oturuncaya kadar koltuğu araç koltuğuna doğru bastırın. DİKKAT: Lütfen ISOFIX teleskopun YEŞİL renkte olup olmadığını kontrol edin. Gösterge kırmızı renkte, lütfen araba koltuğuna bastırın veya çekin.

Koltuğu çıkarmak ve çıkarmak için üst ipi çekin, ardından koltuğun önündeki kırmızı ISOFIX kolunu çekin ve koltuğu öne doğru çekin. Araç ISOFIX bağlantılarını serbest bırakmak için konektörün her iki tarafındaki kırmızı düğmeye basın.

Adım 1: Araba koltuğu kabuğunu ileriye doğru döndürmek için döndürme düğmesini çekin ve arkaya bakan pozisyonda kilitlediğinizden emin olun. Bebek koltuğu kabuğunu orta ya da 2 ya da 3 pozisyona ayarlamak için yatarak pozisyon ayarlama düğmesini ya da 4. Lütfen okları işaret ederek koltuğun altındaki kırmızı işaretlere bakan.

Adım 2: Tokayı serbest bırakın ve yastığı çıkarın (13KG's üzerinde çocuklar için bir yastığa gerek yoktur). Çocuk koltuğunu sıkıca öne bakan araç koltuğunun arkasına yerleştirin.

Adım 3: Araç emniyet kemerinin kordonunu ve çapraz bölümünü tamamen uzatılınca kadar çekin, yerleştirirken araç emniyet kemerinin çapraz kısmını koltuk arkılığı kılavuzundan geçirin

kucak kemeri kırmızı işaretli oluktan geçirin. Bir taraf diğer tarafa geçen pedin arkasına 2 parça (çapraz ve tur) koyun.

Adım 4: Önce kucak kısmını, sonra çapraz kısmını yön boyunca çekerek araç emniyet kemerini sıkın. Araç kayışında bükülmeye olmadığından emin olun.

Adım 5: Çocuğunuzu çocuk koltuğuna yerleştirin, çocuğunuzun sırtının çocuk koltuğunun arkasına yaslı olduğundan emin olun. Çocuğu sabitlemek için 5 noktalı emniyet kemeri kullanın ve emniyet kemeri tokasının doğru şekilde kilitlendiğinden ve omuzun takıldığından emin olun. Çocuğunuzun doğru yüksekliğinde kayış.

#### 8. GRUP İÇİN KURULUM II, III: ISOFIX + ARAÇ KEMERİ

Grup II, III (15-36KG's, 3 yaşında -12 yaş arası) için, bu çocuk koltuğu, çocuğu ve çocuk koltuğunun sabitlemek için araç kemeri kullanılarak öne bacakak şekilde yerleştirilmelidir.

DİKKAT: ISOFIX sistemi Grup II, III için isteğe bağlıdır.

Adım 1: Koltuğu takmadan önce, tokayı serbest bırakın ve 5 noktalı emniyet kemerini (omuz kayışları, kask kayışı ve kucak kayışı çıkarın), kapağın altındaki metali sökerek tokayı çıkarın.

Adım 2: Araba koltuğu kabuğunu ileriye doğru döndürmek için döndürme düğmesine basın ve arkaya bakan pozisyonda kilitlediğinizden emin olun. Bebek koltuğu kabuğunu yaslanmış konuma ayarlamak için 1 yaslanma pozisyonu ayar kolunu çekin. Lütfen okları kontrol edin koltuğun altındaki kırmızı işaretlere dikkat edin.

Adım 3: Çocuk koltuğunu öne bakan araç koltuğunun arkasına sıkıca yerleştirin.

Adım 4: Çocuğunuzu çocuk koltuğuna yerleştirin, çocuğunuzun sırtının çocuk koltuğunun arkasına yaslandığından emin olun. 3 noktalı araç emniyet kemerinden çıkarın ve çapraz kemeri koltuk arkası kılavuzundan geçerek yerleştirin. Kırmızı işaretli oluk. Araç kemerini bağlamadan önce hem çapraz hem de kucak parçalarının diğer taraftaki kırmızı işaretli oluktan geçtiğinden emin olun.

#### 9. TEMİZLİK VE BAKIM

Bu talimatlar önemlidir. Onları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kablo demeti sistemini çıkarın. Koltuk kılıfını çıkarın. Kapağı değiştirmek için ürünü saklayın.

ÖNEMLİ: Koltuk kılıfı bir güvenlik özelliğidir. Güvenlik koltuğunun kapağı olmadan kullanmayın. Çocuğun güvenliğini, onaylanmamış farklı bir yedek kapak kullanarak tehlikeye atmayın; bu, koltuk tarafından sunulan koruma seviyesini azaltacaktır.

BAKIM TALİMATI: Kapak çıkarılabilir ve 30 ° C'de yıkanabilir. Sadece kuru hat. Makinede yıkama, soğuk. Çamaşır suyu kullanmayın. Ütüleneyin. Kuru temizleme, Trikloretilen hariç herhangi bir çözücü. Kuru takla etmeyin. Şüphe durumunda, çocuk emniyet sistemi üreticisine veya satıcıya danışın.



## ضبط ارتفاع الرأس: ٩ مواقع ارتفاع مسند الرأس، 4.

نظراً لأن الأطفال ليسوا جميعاً بنفس الارتفاع، فقد يتم ضبط مسند الرأس لأعلى أو لأسفل. ويضمن مسند الرأس المعدل بشكل صحيح حماية مثالية للطفل في مقعد الأمان. اسحب حلقة ضبط مسند الرأس لأعلى، وانقل مسند الرأس لأعلى أو لأسفل، وحرر الضابط لربط مسند الرأس في الموضع المطلوب. هام: بعد كل ضبط، تحقق مما إذا كان يتم تشغيله بشكل صحيح عن طريق تحريك مسند الرأس إلى أسفل قليلاً.

## ٥. ٣٦٠ درجة التناوب

يمكن تدوير مقعد السيارة بزاوية ٣٦٠ درجة، من أجل المساعدة في وضع طفلك في مقعد السيارة أو إخراجها من مقعد السيارة. كما يسمح لك هذا بتغيير موضع المقعد من الواجهة الخلفية إلى الواجهة الأمامية. أثناء الحفاظ على الدوران زر سحب تدوير قذيفة مقعد، يمكنك تدوير قذيفة مقعد نحو الباب وحزم الطفل في دون صعوبة. تحذير! أثناء السفر يجب أن يكون مقعد السيارة مونتاً دائماً في الوضع المواجه للجهة الخلفية أو المواجهة للأمام. لا تستخدم مطلقاً وضع إلغاء قفل المقعد أثناء السفر. تأكد من تثبيت غطاء المقعد بشكل صحيح في مكانه من خلال محاولة تدويره، يمكنك سماع النقر فوق لضمان تأمين قذيفة. وأشار! تجنب إدخال أي أوساخ أو رمل بين غطاء المقعد العلوي والقاعدة: يمكن أن يكون لذلك تأثير سلبي على أداء وظيفة الدوران والانحناء. فهل يحدث ذلك يجب إزالة الأوساخ قبل تدوير المقعد وإعادة تدويره لتجنب المزيد أي ضرر دائم للمقعد.

## ISOFIX + TOP TETHER. ٦. تثبيت للمجموعة +٠:

والربط العلوي ISOFIX بإلنسية للمجموعة +٠ (من الولادة إلى ١٨ كجم، من الولادة إلى ٤ سنوات)، يجب تثبيت مقعد سيارة الطفل في اتجاه مواجهة للخلف، باستخدام لتناوب المقعد إلى مقعد السيارة. واستخدم حزام الأمان المكون من ٥ نقاط لإصلاح الطفل.

الخطوة ١: اسحب زر الدوران لتدوير غطاء المقعد من الواجهة الأمامية إلى الواجهة الخلفية. وتأكد من قفلها في وضعية مواجهة للخلف. اسحب زر تعديل وضع الاستلقاء الخلفي لضبط غطاء مقعد السيارة للطفل إلى المائل بالكامل موضع. يرجى التحقق من الأسهم تشير إلى علامات زر قاء.

الخطوة ٢: ضع مقعد الطفل بحزم على ظهر مقعد السيارة المواجه للأمام.

حتى يتحول ISOFIX بمرفقات السيارة ISOFIX، واسحب خزانة الرأس لأطول وضع. قم بتوصيل موصلات ISOFIX احذر نظام ISOFIX. الخطوة ٣: تثبيت نظام المؤشر من الأحمر إلى الأخضر ويتم سماع نقرة. ثم ادفع المقعد مقابل مقعد السيارة للخلف حتى تشد.

على اللون الأخضر. يرجى دفع أو سحب مقعد السيارة إذا كان المؤشر باللون الأحمر. لإزالة المقعد ISOFIX انتبيه: يرجى التحقق من كلا الجانبين إذا كان التلسكوب الأحمر في مقدمة المقعد واسحب المقعد للأمام. ISOFIX، وإلغاء تثبيتته، قم بإزالة الحبل العلوي، ثم اسحب مقبض

في السيارة. ISOFIX لضغط على الزر الأحمر على كل جانب من الموصول لتحريره من مثبتات الخطوة ٤: تثبيت الحبل العلوي. يقع الحبل العلوي في الجزء العلوي من المقعد الخلفي. تمديد طول عن طريق الضغط على التوتير مشيراً إلى الضابط. حدد موقع نقطة تثبيت السيارة التي يمكن العثور عليها على رف الطرود أو الجزء الخلفي من المقعد أو منقطة صندوق السيارة الخلفي وربطها. شد شريط الحبل حتى يظهر مؤشر الضابط باللون الأخضر.

الخطوة ٥: وضع الطفل في مقعد السيارة، وتأكد من أن ظهر طفلك يلتصق بالجزء الخلفي من الكرسي. استخدم حزام أمان من ٥ نقاط لتأمين الطفل، وتأكد من قفل مشبك + ISOFIX التثبيت لمجموعة الواجهة الأمامية. حزام الأمان 7. حزام الأمان بشكل صحيح وأن أحزمة الكف في الارتفاع الصحيح لطفلك

من عمر ٩ أشهر إلى ٤ سنوات)، يجب تثبيت هذا المقعد الأمامي للأمام، باستخدام حزام السيارة لتناوب مقعد الطفل وحزام الأمان، (18KGS-9) بإلنسية للمجموعة من ٥ نقاط لإصلاح الطفل.

اختياري للمجموعة الأولى. ISOFIX انتبيه: نظام

واسحب خزانة الرأس لأطول وضع. ISOFIX احذر نظام ISOFIX. التثبيت نظام

حتى يتحول المؤشر من الأحمر إلى الأخضر ويتم سماع نقرة. ثم ادفع المقعد مقابل مقعد السيارة للخلف حتى ISOFIX بمرفقات السيارة ISOFIX، اقم بتوصيل موصلات تشد.

على اللون الأخضر. يرجى دفع أو سحب مقعد السيارة إذا كان المؤشر باللون الأحمر. ISOFIX انتبيه: يرجى التحقق من كلا الجانبين إذا كان التلسكوب الأحمر في مقدمة المقعد واسحب المقعد للأمام. اضغط على الزر الأحمر على كل جانب ISOFIX لإزالة المقعد وإلغاء تثبيتته، قم بإزالة الحبل العلوي، ثم اسحب مقبض

في السيارة. ISOFIX من الموصول لتحريره من مثبتات الخطوة ١: اسحب زر الدوران لتدوير غطاء مقعد السيارة للواجهة الأمامية، وتأكد من قفل وضع المواجهة الخلفية. اسحب زر تعديل وضع مستلق الظهر لتعديل غطاء مقعد السيارة للطفل إلى الموضع المائل الأوساخ ٢ و ٣ أو ٤. يرجى التحقق من نقطة الأسهم في علامات حمراء على قاعدة المقعد.

الخطوة ٢: حرر الإبزيم وأخرج الوسادة (عند الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ١٣ كجم، ليست هناك حاجة إلى وسادة). ضع مقعد الطفل بحزم على ظهر مقعد السيارة المواجه للأمام.

الخطوة ٣: اسحب اللفة والقسم المائل لحزام مقعد السيارة حتى يتم تمديدها بالكامل، ضع الجزء المائل من حزام مقعد السيارة خلال مسند الرأس أثناء وضع حزام اللفة من خلال الأخدود علامة حمراء. وضع جزأين (قطري وحضن) على ظهر الوسادة بتمرير جانب واحد إلى الجانب الآخر.

الخطوة ٤: تشديد حزام مقعد السيارة عن طريق سحب أولا الجزء اللفة ثم الجزء القطري على طول الاتجاه. تأكد من عدم وجود تطور في حزام السيارة. الخطوة ٥: وضع طفلك في مقعد الطفل، وتأكد من أن ظهر طفلك مستو مقابل ظهر مقعد الطفل. استخدم حزام أمان من ٥ نقاط لإصلاح الطفل، وتأكد من أن مشبك حزام الأمان قد تم قفله بشكل صحيح وأن الكف حزام في الارتفاع المناسب لطفلك.

للسيارات + ISOFIX حزام III، III. التثبيت للمجموعة

يجب تثبيت هذا المقعد الأمامي للأمام، باستخدام حزام السيارة لإصلاح الطفل ومقعد الطفل، (من ٣ سنوات إلى ١٢ عاماً، 15-36KGS) III، III، بإلنسية للمجموعة III، III اختياري للمجموعة ISOFIX انتباه: نظام

الخطوة ١: قبل تركيب المقعد، حرر الإبزيم وأزل حزام الأمان ذو ٥ نقاط (أحزمة الكف وحزام المشعب وحزام اللفة، أزل الإبزيم عن طريق إزالة المعدن الموجود تحت الغطاء.

الخطوة ٢: اضغط على زر الدوران لتدوير غطاء مقعد السيارة للواجهة الأمامية، وتأكد من قفل الوضع الخلفي لوجه. اسحب مقبض ضبط وضع الميل المتكئ لضبط غطاء مقعد السيارة للطفل إلى الوضع المائل ١. يرجى التحقق من الأسهم أشر إلى علامات حمراء على قاعدة المقعد.

الخطوة ٣: وضع مقعد الطفل بإحكام على ظهر مقعد السيارة المواجه للأمام. الخطوة ٤: وضع طفلك في مقعد الطفل، وتأكد من أن ظهر طفلك مستو مقابل ظهر مقعد الطفل. اسحب من حزام مقعد السيارة المكون من ٣ نقاط، ثم ضع الحزام المائل في مسند الظهر أثناء حمل حزامه عبر أحمر أخدود. تأكد من أن كل من الأجزاء قطري واللفة تمر عبر الأخدود علامة حمراء على الجانب الآخر قبل ربط حزام السيارة.

## ٩. التنظيف والصيانة

هذه التعليمات مهمة. اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

إزالة نظام تسخير. انزع غطاء المقعد. لاستبدال الغطاء، احتفظ بالمنتج.



هام: غطاء المقعد هو ميزة السلامة. لا تستخدم المقعد دون غطاء لها. لا تعرض سلامة الطفل للخطر باستخدام غطاء بديل مختلف لم تتم الموافقة عليه، لأن هذا من شأنه أن يقلل من مستوى الحماية التي يوفرها المقعد.

تعليمات العناية: يمكن إزالة الغطاء وقابل للغسل عند درجة حرارة ٣٠ مئوية. خط جاف فقط آلة غسل الباردة. لا تستعمل مبيض. لا يكوى. التنظيف الجاف، أي مذيّب باستثناء التريكلورثيلين. لا تعثر الجافة. إذا كنت في شك، فاستشر الشركة المصنعة لنظام ضبط الطفل أو بائع التجزئة..





**kikka boo**

KIKKA BOO Bulgaria  
Vasil Levski 121  
Plovdiv, Bulgaria  
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo (Bulgaria)  
 kikkabooworld

KIKKA BOO Spain  
Calle Sos Del Rey Catolico, 16, 7C  
Granada, Spain  
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo Spain  
 kikkaboospain

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)